YAMAHA

KORISNIČKI PRIRUČNIK

⚠ Pre upotrebe ovog vozila pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

R125

MOTOCIKL

YZF125-A (R125)

BWU-F8199-EA

Bezbednosne informacije 1

Opis 2

Posebne funkcije 3

Sistem za povezivanje telefona 4

Instrumenti i kontrolne funkcije 5

Za vašu bezbednost – provere pre upotrebe 6

Rukovanje i detalji važni za vožnju 7

Periodično održavanje i podešavanje 8

Nega i skladištenje motocikla 9

Specifikacije 10

Podaci o korisniku 11

Indeks 12

EAU8156A

⚠ Pre upotrebe ovog vozila pažljivo pročitajte ovaj priručnik. Ovaj priručnik mora ostati uz vozilo u slučaju dalje prodaje.

Za Evropu

Izjava o usaglašenosti:

Ovim putem, firma YAMAHA MOTOR CO., LTD izjavljuje da je radijska oprema vrste Komunikaciona upravljačka jedinica, YE97-A00 usaglašena s Direktivom 2014/53/EU.
Puni tekst EU deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj web-adresi:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Raspon frekvencija: 2402~2480 MHz
Najveća snaga radiofrekvencije:
Bluetooth 4.2 0.84 dBm
Bluetooth 5.0 0.83 dBm

Proizvođač:
PT Chao Long Motor Parts Indonesia
JL.MERANTI 1 BLOK, L2 NO. 5-6 DELTA SILICON INDUSTRIAL
PARK LIPPO CIKARANG BEKASI 17550, INDONESIA

Uvoznik:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Holandija

Za Ujedinjeno Kraljevstvo

UK CA Izjava o usaglašenosti:

Ovim putem, firma YAMAHA MOTOR CO., LTD izjavljuje da je radijska oprema vrste Komunikaciona upravljačka jedinica, YE97-A00 usaglašena s Propisima o radijskoj opremi iz 2017.
Puni tekst izjave o usaglašenosti je dostupan na sledećoj web-adresi:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Raspon frekvencija: 2402~2480 MHz
Najveća snaga radiofrekvencije:
Bluetooth 4.2 0.84 dBm
Bluetooth 5.0 0.83 dBm

Proizvođač:
PT Chao Long Motor Parts Indonesia
JL.MERANTI 1 BLOK, L2 NO. 5-6 DELTA SILICON INDUSTRIAL
PARK LIPPO CIKARANG BEKASI 17550, INDONESIA

Uvoznik:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Ujedinjeno Kraljevstvo.

EAUM5350

Za Ukrajinu



справжнім PT.CHAO LONG MOTOR PARTS INDONESIA заявляє що тип радіообладнання (YE97-A00) відповідає Технічному регламенту радіообладнання. Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Адреса виробника
JL. Meranti 1 Blok , L2 No.5-6 Delta Silicon Industrial Lippo Cikarang - Bekasi Indonesia 17550

Імпортер:
VIDI Motor
вул. Велика Кільцева, 60-а (ViDi Auto City), Київська обл., Софіївська Борщагівка 08131, Київ, Україна

ЗРОБЛЕНО В ІНДОНЕЗІЇ

EAUM5360

Za Srbiju



Usaglašenost s Uredbom (EU) 2023/1542 o baterijama i otpadnim baterijama

Uvoznik:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Holandija

EAU10103

Dobro došli u Yamahin svet motociklizma!
Kao vlasnik motocikla YZF125-A uživate pogodnosti ogromnog iskustva i najnovijih tehnologija Yamahe na području dizajna i proizvodnje visokokvalitetnih proizvoda koji su Yamahu učinili poznatom po pouzdanosti.
Molimo vas da temeljno proučite ovaj priručnik kako biste u potpunosti mogli uživati u svim prednostima svog motocikla YZF125-A. Ovaj korisnički priručnik ne samo što vam pruža uputstva o načinu rukovanja, proveravanju i održavanju vašeg motocikla, već i načine na koji možete zaštititi sebe i druge osobe od problema i povreda.
Dodatno, veliki broj saveta pruženih u ovom priručniku pomoći će vam da održavate vaš motocikl u najboljem mogućem stanju. Ako imate bilo kakva dodatna pitanja, ne oklevajte da kontaktirate vašeg Yamaha prodavca.
Tim Yamahe želi vam brojne, bezbedne i ugodne vožnje. Ne zaboravite da bezbednost dolazi na prvom mestu!
Yamaha neprestano stremi poboljšanju u dizajnu i kvalitetu svojih proizvoda. Iako ovaj priručnik sadrži poslednje raspoložive informacije o proizvodu u trenutku štampanja, mogu postojati manje razlike između vašeg motocikla i ovog priručnika. Ako imate bilo kakva pitanja u vezi ovog priručnika, molimo vas da kontaktirate Yamaha prodavca.

EWA10032

⚠ UPOZORENJE

Pre upotrebe ovog motocikla pažljivo i u celosti pročitajte ovaj priručnik.

Važni podaci u priručniku

EAU10134

Posebno važni podaci u ovom priručniku naglašeni su na sledeći način:

⚠	**Ovo je oznaka bezbednosnog upozorenja. Koristi se za upozorenje na potencijalnu opasnost od povrede. Poštujte sve bezbednosne poruke koje slede ovaj znak, kako biste izbegli moguće povrede ili smrt.**
⚠ UPOZORENJE	**UPOZORENJE naznačuje rizičnu okolnost koja, ako se ne izbegne, može rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.**
NAPOMENA	**NAPOMENA naznačuje potrebu preduzimanja posebnih mera u svrhu izbegavanja oštećenja vozila ili druge imovine.**
SAVET	SAVET pruža ključne informacije koje olakšavaju ili pojašnjavaju postupak.

*Proizvod i specifikacije podložni su izmenama bez prethodnog obaveštenja.

EAUM5170

YZF125-A
KORISNIČKI PRIRUČNIK
©2026 Yamaha Motor Manufacturing Europe
1. izdanje, septembar 2025.
Sva prava pridržana.
Izričito je zabranjeno ponovno štampanje ili neovlašćena upotreba bez pismenog odobrenja firme Yamaha Motor Manufacturing Europe.
Štampano u Srbiji.

Sadržaj

Bezbednosne informacije...... 1-1

Opis..... 2-1
Pogled s leve strane..... 2-1
Pogled s desne strane..... 2-2
Kontrole i instrumenti..... 2-3

Posebne funkcije...... 3-1
Sistem kontrole proklizavanja..... 3-1
Quick shifter (ako postoji)..... 3-2
CCU (komunikaciona upravljačka jedinica)..... 3-2

Sistem za povezivanje telefona..... 4-1
Pametne funkcije: Uvod..... 4-1
Početno podešavanje (aplikacija MyRide).. 4-2

Instrumenti i kontrolne funkcije.. 5-1
Glavni prekidač/brava upravljača..... 5-1
Prekidači na rukohvatu..... 5-2
Svetlo upozorenja..... 5-3
Ekran..... 5-5
Glavni ekran..... 5-6
Sistem menija..... 5-15
Poluga kvačila..... 5-22
Pedala promene stepena prenosa.. 5-22
Poluga kočnice..... 5-22
Pedala kočnice..... 5-23
ABS 5-23
Čep rezervoara goriva..... 5-24
Gorivo..... 5-25
Crevo za odzračivanje rezervoara goriva i crevo za prelivanje..... 5-26
Katalizator..... 5-27
Sedišta..... 5-27
Držač kacige..... 5-30
Retrovizori..... 5-31
Držači kaiševa za prtljag..... 5-31
DC priključci..... 5-31
Priključak za Quick shifter..... 5-32
Bočni nogar..... 5-32
Sistem prekida kruga paljenja..... 5-33

Za vašu bezbednost – provere pre upotrebe 6-1

Rukovanje i detalji važni za vožnju..... 7-1
Razrađivanje motora..... 7-1
Pokretanje motora..... 7-2
Menjanje stepena prenosa..... 7-3
Saveti za smanjivanje potrošnje goriva..... 7-4
Parkiranje..... 7-4

Periodično održavanje i podešavanje 8-1
Komplet alata..... 8-2
Tabela periodičnog održavanja za sistem kontrole emisija..... 8-3
Tabela opšteg održavanja i podmazivanja..... 8-4
Skidanje i postavljanje oplate..... 8-8
Provera svećice..... 8-9
Kanister..... 8-10
Ulje za motor..... 8-10
Zašto Yamalube..... 8-11
Rashladna tečnost..... 8-11
Zamena elementa filtera vazduha i čišćenje kontrolnog creva..... 8-13
Podešavanje praznog hoda motora ...
8-13 Provera slobodnog hoda ručke kvačila..... 8-14
Zazor ventila..... 8-14
Gume..... 8-15
Liveni naplaci..... 8-16
Podešavanje slobodnog hoda poluge kvačila..... 8-17
Provera poluge prednje kočnice gasa..... 8-17
Podešavanje slobodnog hoda pedale kvačila..... 8-18
Mikroprekidači kočnog svetla..... 8-19
Provera pločica prednje i zadnje kočnice..... 8-19
Provera nivoa tečnosti za kočnice... 8-20
Zamena tečnosti za kočnice..... 8-21
Labavost pogonskog lanca..... 8-21
Čišćenje i podmazivanje pogonskog lanca..... 8-23

Provera i podmazivanje sajli 8-23
Provera i podmazivanje ručke gasa i sajle..... 8-24
Provera i podmazivanje pedala kočnice i menjača..... 8-24
Provera i podmazivanje poluga kočnice i kvačila..... 8-25
Provera i podmazivanje bočnog nogara..... 8-25
Podmazivanje zadnjeg vešanja..... 8-26
Provera prednje viljuške..... 8-26
Provera upravljača..... 8-27
Provera ležajeva točkova..... 8-27
Akumulator..... 8-27
Zamena osigurača..... 8-29
Svetla vozila..... 8-29
Zadnje/kočno svetlo..... 8-30
Zamena sijalice pokazivača pravca.. 8-30
Zamena sijalice svetla registarske tablice pravca..... 8-31
Podupiranje motocikla..... 8-31
Rešavanje problema..... 8-31
Tabela za uklanjanje problema..... 8-33

Nega i skladištenje motocikla...... 9-1
Pažnja prema mat bojama..... 9-1
Nega..... 9-1
Skladištenje..... 9-4

Specifikacije........ 10-1

Podaci o korisniku.......... 11-1
Identifikacioni brojevi..... 11-1
Dijagnostički priključak..... 11-2
Informacije o recikliranju vozila (Francuska)..... 11-2
Korišćenje vaših podataka..... 11-3

Indeks...... 12-1

EAU1028D

Budite odgovoran vlasnik
Kao vlasnik vozila, odgovorni ste za bezbedno i pravilno upravljanje svojim motociklom.
Motocikli su jednotragova vozila.
Njihova bezbedna upotreba i upravljanje zavise od upotrebe pravilnih tehnika vožnje, kao i od stručnosti vozača. Svaki vozač pre vožnje ovog motocikla treba da zna sledeće zahteve.
Vozač treba da:

- Dobije temeljna uputstva od stručnog izvora o svim aspektima upravljanja motociklom.
- Poštuje upozorenja i zahteve održavanja iz ovog korisničkog priručnika.
- Prođe kvalifikovanu obuku za bezbedne i pravilne tehnike vožnje.
- Koristi profesionalni tehnički servis kako je naznačeno u ovom korisničkom priručniku i/ili kada to zahtevaju mehanički uslovi.
- Nikad ne upravljajte motociklom bez odgovarajuće obuke ili uputstava. Pohađajte kurs obuke. Početnici bi trebalo da prođu obuku kod ovlašćenog instruktora. Kontaktirajte ovlašćenog prodavca motocikala da biste saznali informacije o najbližim kursevima obuke.

Bezbedna vožnja
Izvedite provere pre upotrebe svaki put kada upotrebljavate vozilo da biste se uverili da je ono u bezbednom radnom stanju. Ako vozilo ne pregledate ili ne održavate pravilno, povećava se mogućnost nezgode ili oštećenja opreme. Na stranici 6-1 pogledajte spisak provera pre upotrebe.

- Ovaj motocikl je dizajniran za prevoz vozača i putnika.

- Nesposobnost vozača automobila da uoče i prepoznaju motocikle u saobraćaju glavni je uzrok nezgoda između automobila i motocikala. Mnoge nezgode izazvali su vozači automobila koji nisu videli motocikl. Ako se učinite uočljivima, to se pokazalo vrlo efikasnim u smanjenju verovatnoće ovakvih nezgoda.
  Stoga:
  - Nosite jaknu jarkih boja.
  - Budite izuzetno oprezni pri prilaženju i prolasku kroz raskrsnice, jer su raskrsnice najverovatnija mesta za nastanak saobraćajnih nezgoda s motociklima.
  - Vozite tamo gde vas drugi vozači mogu videti. Izbegavajte vožnju u mrtvom uglu drugih vozača.
  - Nikad ne održavajte motocikl bez odgovarajućeg znanja. Kontaktirajte ovlašćenog prodavca motocikala za informacije o osnovnom održavanju motocikla. Određene radove održavanja može izvoditi samo ovlašćeno osoblje.
- Mnoge nezgode izazivaju neiskusni vozači. Zapravo, mnogi vozači koji su učestvovali u nezgodama nisu ni imali važeću vozačku dozvolu za motocikl.
  - Uverite se da ste osposobljeni i da svoj motocikl pozajmljujete samo drugim osposobljenim vozačima.

- Upoznajte svoje veštine i ograničenja. Ostajanje u granicama svojih mogućnosti može vam pomoći da izbegnete nezgodu.
- Preporučujemo da vožnju motocikla vežbate tamo gde nema saobraćaja dok se temeljno ne upoznate s motociklom i svim njegovim komandama.

- Mnoge nezgode prouzrokovane su greškom vozača motocikla. Tipična greška vozača je široko skretanje u krivini zbog prevelike brzine ili premalog naginjanja (nedovoljan ugao naginjanja za brzinu).
  - Uvek poštujte ograničenje brzine i nikad ne vozite brže nego što to dopuštaju uslovi na putu i u saobraćaju.
  - Uvek dajte signal pre skretanja ili promene trake. Uverite se da vas drugi vozači mogu videti.
- Držanje vozača i putnika važno je za pravilnu kontrolu.
  - Vozač treba da tokom vožnje drži obe ruke na upravljaču, a obe noge na osloncima za noge vozača kako bi zadržao kontrolu nad motociklom.
  - Putnik treba uvek da se obema rukama drži za vozača, kaiš sedišta ili rukohvat, ako postoji, i da obe noge drži na osloncima za noge putnika. Nikad ne vozite putnika ako ne može čvrsto da postavi obe noge na oslonce za noge putnika.
- Nikad ne vozite pod uticajem alkohola ili drugih droga.
- Ovaj motocikl je namenjen samo za upotrebu na putu. Nije prikladan za vožnju van puta.

Zaštitna odeća

Većina smrtnih slučajeva u nezgodama s motociklima posledica je povreda glave. Upotreba zaštitne kacige jedini je najvažniji činilac u sprečavanju ili smanjenju povreda glave.

- Uvek nosite odobrenu kacigu.
- Nosite vizir ili zaštitne naočare. Vetar u nezaštićenim očima može doprineti slabljenju vida, što može odložiti uočavanje opasnosti.
- Nošenje jakne, čvrstih čizama, pantalona, rukavica itd. efikasno sprečava ili smanjuje ogrebotine i razderotine.
- Nikad ne nosite široku odeću jer bi se mogla zakačiti za kontrolne poluge, oslonce za noge ili točkove i prouzrokovati povredu ili nezgodu.
- Uvek nosite zaštitnu odeću koja pokriva noge, gležnjeve i stopala. Motor ili izduvni sistem postaju veoma vrući tokom ili nakon vožnje i mogu prouzrokovati opekotine.
- Putnik takođe treba da se pridržava gore navedenih mera opreza.

Izbegavanje trovanja ugljen-monoksidom

Svi izduvni gasovi motora sadrže ugljen-monoksid, smrtonosan gas. Udisanje ugljen-monoksida može prouzrokovati glavobolju, vrtoglavicu, pospanost, mučninu, zbunjenost i na kraju smrt.

Ugljen-monoksid je gas bez boje, mirisa i ukusa, koji može biti prisutan čak i kada ne vidite i ne osećate izduvne gasove motora. Smrtonosne količine ugljen-monoksida mogu se brzo nakupiti, a vi možete brzo biti savladani i nesposobni da se spasete. Takođe, smrtonosne koli-

čine ugljen-monoksida mogu se satima ili danima zadržati u zatvorenim ili slabo provetrenim prostorima. Ako osetite bilo kakve simptome trovanja ugljen-monoksidom, odmah napustite prostor, izađite na svež vazduh i POTRAŽITE MEDICINSKU POMOĆ.

- Ne pokrećite motor u zatvorenom prostoru. Čak i ako pokušate da izduvne gasove provetrite ventilatorima ili otvaranjem prozora i vrata, ugljen-monoksid može brzo dostići opasan nivo.
- Ne pokrećite motor u slabo provetrenim ili delimično zatvorenim prostorima kao što su štale, garaže ili nadstrešnice za automobile.
- Ne pokrećite motor napolju na mestima gde izduvni gasovi mogu kroz otvore kao što su prozori i vrata ući u zgradu.

Opterećenje

Dodavanje dodatne opreme ili tereta na motocikl može negativno uticati na stabilnost i upravljivost ako se promeni raspodela težine motocikla. Da biste izbegli mogućnost nezgode, budite izuzetno oprezni pri dodavanju tereta ili dodatne opreme na motocikl. Budite posebno pažljivi pri vožnji motocikla s dodatnim teretom ili opremom. Ovde su, uz informacije o dodatnoj opremi u nastavku, navedene neke opšte smernice koje treba poštovati pri utovaru tereta na motocikl:

Ukupna težina vozača, putnika, dodatne opreme i tereta ne sme premašiti najveće dozvoljeno opterećenje. **Vožnja preopterećenog vozila može prouzrokovati nezgodu.**

Najveće opterećenje:
179 kg (395 lb)

Pri utovaru u okviru ovog ograničenja težine imajte na umu sledeće:

- Teret i dodatnu opremu treba postaviti što niže i što bliže motociklu. Najteže predmete sigurno spakujte što bliže sredini vozila i pobrinite se da težinu što ravnomernije rasporedite na obe strane motocikla kako biste smanjili neuravnoteženost ili nestabilnost.

- Pomeranje tereta može izazvati iznenadnu neuravnoteženost. Pre vožnje se uverite da su dodatna oprema i teret sigurno pričvršćeni za motocikl. Često proveravajte nosače dodatne opreme i elemente za pričvršćivanje tereta.
  - Pravilno podesite vešanje prema opterećenju (samo za modele s podesivim vešanjem) i proverite stanje i pritisak u gumama.
  - Nikad ne pričvršćujte velike ili teške predmete na upravljač, prednju viljušku ili prednji blatobran. Takvi predmeti, uključujući teret kao što su vreće za spavanje, torbe ili šatori, mogu prouzrokovati nestabilno upravljanje ili sporiji odziv upravljača.
- **Ovo vozilo nije namenjeno za vuču prikolice niti za priključivanje bočne prikolice.**

Originalna Yamaha dodatna oprema

Odabir dodatne opreme za vaše vozilo važna je odluka. Originalnu Yamaha dodatnu opremu, koja je dostupna samo kod Yamaha prodavca, Yamaha je dizajnirala, testirala i odobrila za upotrebu na vašem vozilu.

Mnoge firme koje nisu povezane s Yamahom proizvode delove i dodatnu opremu ili nude druge modifikacije za Yamaha vozila. Yamaha nije u mogućnosti da testira proizvode tih proizvođača. Stoga Yamaha ne može ni odobriti ni preporučiti upotrebu dodatne opreme koju ne prodaje Yamaha, niti modifikacije koje Yamaha nije izričito preporučila, čak i ako ih prodaje i ugrađuje Yamaha prodavac.

Delovi, dodatna oprema i modifikacije drugih proizvođača

Iako možete pronaći proizvode drugih proizvođača slične po dizajnu i kvalitetu originalnoj Yamaha dodatnoj opremi, imajte na umu da neka dodatna oprema ili modifikacije drugih proizvođača nisu prikladne zbog mogućih opasnosti po vašu ili tuđu bezbednost. Ugradnja proizvoda drugih proizvođača ili izvođenje drugih modifikacija na vozilu koje menjaju dizajn ili radne karakteristike vozila može vas i druge izložiti većem riziku od ozbiljnih povreda ili smrti. Vi ste odgovorni za povrede povezane s izmenama na vozilu.

Pri ugradnji dodatne opreme imajte na umu sledeće smernice, kao i one navedene u odeljku „Opterećenje“.

- Nikad ne ugrađujte dodatnu opremu niti nosite teret koji bi umanjio performanse motocikla. Pre upotrebe pažljivo pregledajte dodatnu opremu kako biste se uverili da ni na koji način ne smanjuje razmak od tla ili razmak pri naginjanju u krivinama, ne ograničava hod vešanja, hod upravljača ili rukovanje komandama i ne zaklanja svetla ili reflektore.
  - Dodatna oprema postavljena na upravljač ili u području prednje viljuške može prouzrokovati nestabilnost zbog nepravilne raspodele težine ili aerodinamičkih promena. Ako se dodatna oprema postavlja na upravljač ili u području prednje viljuške, mora biti što lakša i treba je svesti na najmanju meru.
  - Glomazna ili velika dodatna oprema može ozbiljno uticati na stabilnost motocikla zbog aerodinamičkih efekata. Vetar može težiti da podigne motocikl ili motocikl može postati nestabilan pri bočnom vetru. Takva dodatna oprema može prouzrokovati nestabilnost i pri preticanju ili kada vas pretiču velika vozila.
  - Određena dodatna oprema može vozača pomeriti iz njegovog uobičajenog položaja za vožnju. Takav nepravilan položaj ograničava slobodu kretanja vozača i može ograničiti sposobnost kontrole, pa se takva dodatna oprema ne preporučuje.
- Budite oprezni pri dodavanju električne dodatne opreme. Ako električna dodatna oprema premaši kapacitet električnog sistema motocikla, može doći do kvara električnog sistema, što može prouzrokovati opasan gubitak svetla ili snage motora.

Gume i naplaci drugih proizvođača

Gume i naplaci isporučeni s vašim motociklom dizajnirani su tako da odgovaraju njegovim performansama i da pruže najbolju kombinaciju upravljivosti, kočenja i udobnosti. Druge gume, naplaci, veličine i kombinacije možda neće biti odgovarajući. Na stranici 8-15 pogledajte specifikacije guma i informacije o servisiranju i zameni guma.

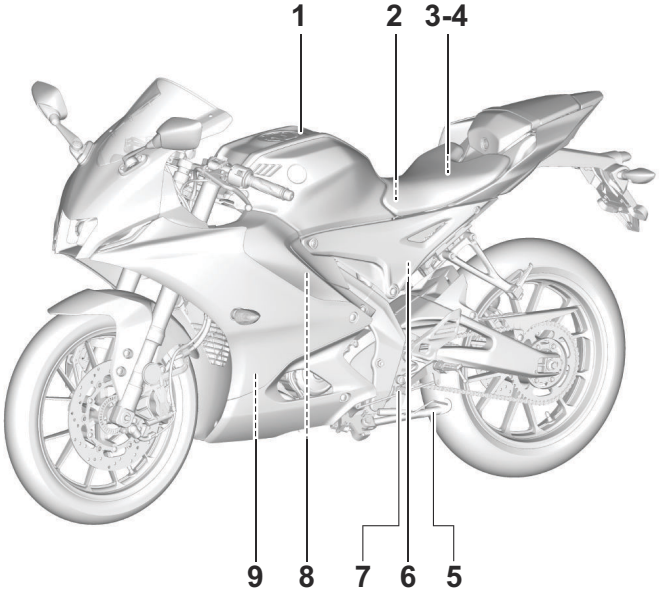
Transportovanje motocikla

Pre transportovanja motocikla drugim vozilom obavezno se pridržavajte sledećih uputstava.

- Uklonite sve labave predmete s motocikla.
- Proverite da li je slavina za gorivo (ako postoji) u zatvorenom položaju i da gorivo ne curi.
- Ubacite menjač u stepen prenosa (za modele s ručnim menjačem).
- Motocikl pričvrstite trakama za vezivanje ili odgovarajućim kaiševima pričvršćenim za čvrste delove motocikla, kao što su ram ili gornja trostruka spojnica prednje viljuške (a ne, na primer, za upravljač s gumenim nosačima ili pokazivače pravca, ili za delove koji bi se mogli slomiti). Pažljivo odaberite mesto za kaiševe kako se tokom transporta ne bi trljali o lakirane površine.
- Vešanje bi trebalo, ako je moguće, trakama donekle sabiti kako motocikl tokom transporta ne bi previše poskakivao.

EAU10411

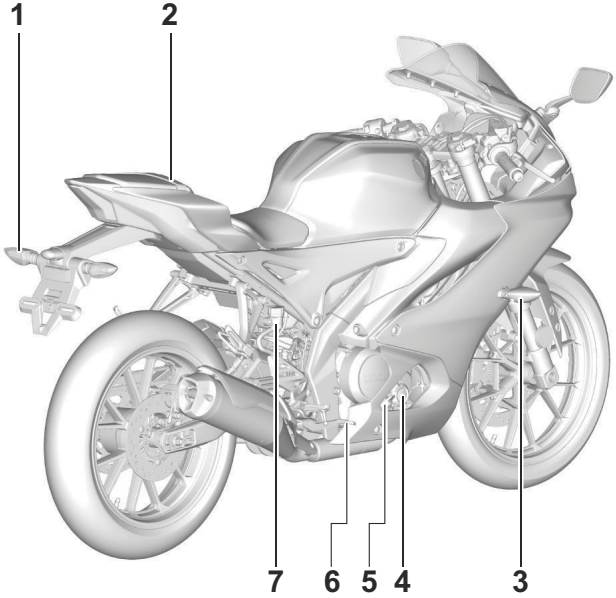
Pogled s leve strane



1. Čep rezervoara goriva (stranica 5-24)
2. Akumulator (stranica 8-27)
3. Osigurači (stranica 8-29)
4. Komplet alata (stranica 8-2)
5. Bočni nogar (stranica 5-32)
6. Kontrolno crevo filtera vazduha
7. Pedala menjača (stranica 5-22)
8. Zavrtanj za podešavanje praznog hoda (stranica 8-13)
9. Rezervoar rashladne tečnosti (stranica 8-11)

EAU10421

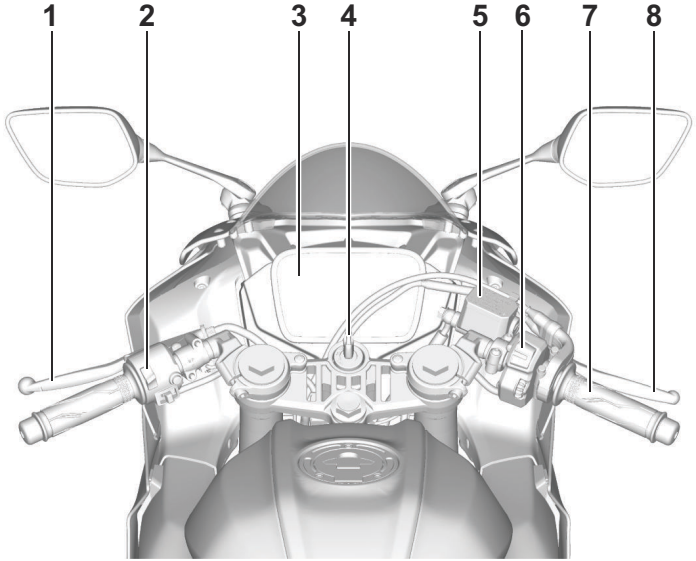
Pogled s desne strane



1. Zadnji pokazivači pravca (stranica 8-30)
2. Brava sedišta (stranica 5-27)
3. Prednji pokazivač pravca (stranica 8-30)
4. Element filtera ulja za motor (stranica 8-10)
5. Šipka za merenje nivoa ulja (stranica 8-10)
6. Pedala kočnice (stranica 5-23)
7. Rezervoar tečnosti zadnje kočnice (stranica 8-20)

EAU10431

Kontrole i instrumenti



1. Poluga kvačila (stranica 5-22)
2. Prekidači na levom rukohvatu (stranica 5-2)
3. Višefunkcionalni merač (stranica 5-6)
4. Glavni prekidač/brava upravljača (stranica 5-1)
5. Rezervoar tečnosti prednje kočnice (stranica 8-20)
6. Prekidači na desnom rukohvatu (stranica 5-2)
7. Ručka gasa (stranica 8-14)
8. Poluga kočnice (stranica 5-22)

EAUM4860

Sistem kontrole proklizavanja

Sistem kontrole proklizavanja pomaže u održavanju prianjanja pri ubrzavanju na klizavim površinama, kao što su neasfaltirani ili mokri putevi. Ako senzori otkriju da zadnji točak počinje da proklizava (nekontrolisano okretanje), sistem kontrole proklizavanja pomaže tako što prema potrebi reguliše snagu motora dok se prianjanje ne povrati. Kada se kontrola proklizavanja aktivira, svetlosni pokazivač "TCS" će treptati. Možete primetiti promene u odzivu motora ili zvuku izduvnog sistema.

EWA18860

⚠ UPOZORENJE

Sistem kontrole proklizavanja nije zamena za vožnju prilagođenu uslovima. Kontrola proklizavanja ne može sprečiti gubitak prianjanja zbog prevelike brzine pri ulasku u krivine, pri naglom ubrzavanju pod velikim uglom naginjanja ili pri kočenju, i ne može sprečiti proklizavanje prednjeg točka. Kao i kod bilo kog vozila, površinama koje mogu biti klizave prilazite oprezno i izbegavajte posebno klizave površine.

Podešavanje sistema kontrole proklizavanja

Kada se vozilo uključi, kontrola proklizavanja se automatski uključuje.
Sistem kontrole proklizavanja može se uključiti/isključiti, pogledajte stranicu 5-19.

SAVET

- Isključite sistem kontrole proklizavanja kako biste lakše oslobodili zadnji točak ako se vozilo zaglavi u blatu, pesku ili na drugim mekanim površinama.
- Kada je vozilo na središnjem nogaru, ne dajte motoru visok broj obrtaja duže vreme. U suprotnom će se sistem kontrole proklizavanja automatski isključiti i moraće se ponovo postaviti.

ECA16801

NAPOMENA

Upotrebljavajte samo propisane gume. (Vidi str. 8-15.) Upotreba guma drugačije veličine sprečiće sistem kontrole proklizavanja da precizno kontroliše okretanje gume.

Ponovno postavljanje sistema kontrole proklizavanja

Sistem kontrole proklizavanja će se automatski isključiti pod određenim uslovima, npr. kada se otkrije kvar senzora ili kada se samo jednom točku dopusti da se okreće duže od nekoliko sekundi. Ako se to dogodi, uključiće se svetlosni pokazivač "TCS".
Ako se sistem kontrole proklizavanja automatski isključi, ponovo ga postavite vožnjom u uobičajenim uslovima.

SAVET

Ako svetlosni pokazivač "TCS" ostane uključen, vozilom se još može voziti, ali neka Yamaha prodavac što pre pregleda vozilo.

EAUM4890

Quick shifter (ako postoji)

Quick shifter omogućava prebacivanje u viši stepen prenosa pri punom gasu, bez upotrebe poluge kvačila. Kada prekidač menjača otkrije pomeranje pedale menjača, snaga motora i obrtni moment pogona trenutno se prilagođavaju kako bi se omogućilo prebacivanje u viši stepen.

SAVET

- Quick shifter radi pri broju obrtaja motora od 2000 o/min ili većem i samo pri ubrzavanju. Ne radi kada je poluga kvačila povučena.
- Za aktiviranje ovog sistema potrebni su dodatni delovi opcione opreme. Za pojedinosti se obratite Yamaha prodavcu.

ECA26261

NAPOMENA

Da biste sprečili oštećenje pogonskog sklopa, pri vožnji malom brzinom, pri prebacivanju u niži stepen prenosa ili kada je Quick shifter isključen uvek menjajte stepene prenosa pomoću poluge kvačila.

EAUM5273

CCU (Komunikaciona upravljačka jedinica)

Ovaj model je opremljen CCU-om koji omogućava povezivanje vozila i telefona putem Bluetooth bežične tehnologije i aplikacije MyRide.
Ovom vezom ekran vozila može koristiti razne funkcije povezivanja.

EWAN0070

⚠ UPOZORENJE

- **Uvek zaustavite vozilo pre rukovanja telefonom.**
- **Nikad ne skidajte ruke s upravljača tokom vožnje.**
- **Uvek se koncentrišite na vožnju tako što ćete pogled i pažnju držati na putu.**

SAVET

Neke funkcije možda neće biti dostupne, zavisno od vašeg telefona i/ili verzije OS-a.
Neke aplikacije za muziku, društvene mreže i druge aplikacije za telefon, kao i slušalice, možda neće pravilno raditi i/ili se prikazivati.

Sledeće može ometati funkcije povezivanja:

- Mrežna veza telefona je preopterećena.
- GPS signal telefona je nestabilan.
- Bluetooth veza je nestabilna.
- Previše drugih uređaja istovremeno je povezano sa telefonom.

ECAN0150

NAPOMENA

Bluetooth veza možda neće raditi u sledećim situacijama.

- **Na mestu izloženom jakim radio-talasima ili drugim elektromagnetnim smetnjama.**
- **U blizini objekata koji emituju jake radio-talase (TV ili radio-tornjevi, elektrane, radio-difuzne stanice, aerodromi itd.).**

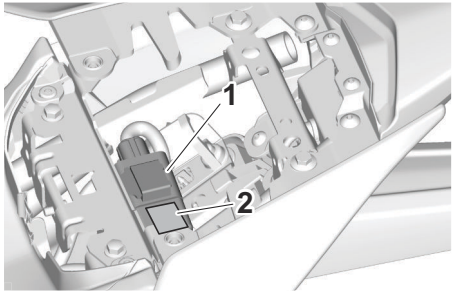
Uparivanje CCU-a i vašeg telefona

1. Instalirajte aplikaciju MyRide na svoj telefon i aktivirajte je.

SAVET

- Aplikacija MyRide može se preuzeti iz prodavnice aplikacija.
- Aplikacija MyRide možda neće raditi na svim modelima telefona i verzijama OS-a (operativnog sistema).

2. Skinite sedište/sedišta (Vidi str. 5-27.).
3. Pronađite CCU i aplikacijom MyRide skenirajte njegov QR kod, kako je prikazano.



1. CCU (Komunikaciona upravljačka jedinica)
2. QR kod CCU-a

SAVET

CCU se može upariti i unosom VIN-a (identifikacionog broja vozila) u aplikaciju MyRide. (Vidi str. 11-1.)

4. Kada se uparivanje završi, uključiće se pokazivač nivoa baterije telefona “ ”, pokazivač mrežne povezanosti “ ” i pokazivač aplikacije MyRide “App”.

SAVET

- Nakon uparivanja, telefon je registrovan u CCU-u. Sledeći put kada se vozilo uključi i aplikacija MyRide bude aktivna, veza će se automatski uspostaviti.
- Istovremeno se sa CCU-om može povezati samo jedan telefon.
- Ako je u CCU-u registrovano više telefona, povezaće se prvi telefon koji je u dometu.

Pametne funkcije: Uvod

EAUA4805

EWA21413

⚠ UPOZORENJE

- **Nepažnja tokom vožnje može dovesti do smrti ili ozbiljnih povreda. Uvek se koncentrišite na vožnju tako što ćete pogled i pažnju držati na putu.**
- **Zaustavite vozilo pre menjanja bilo kakvih podešavanja ili rukovanja telefonom.**
- **Menjanje podešavanja tokom vožnje može odvući pažnju vozača i povećati rizik od nezgode.**
- **Nikad ne skidajte ruke s upravljača tokom vožnje.**

Ovo vozilo je opremljeno širokim skupom pametnih funkcija koje koriste vaš telefon, povezan s vozilom putem komunikacione upravljačke jedinice (CCU) i aplikacije MyRide na telefonu.

- Turn by Turn GPS navigacija (stranica 5-12)
- Telefon (stranica 5-115-17)
- Audio plejer (stranica 5-13)
- Obaveštenja telefona (stranica 5-18)
- Vremenske informacije (stranica 5-13)
- Automatsko ažuriranje sata (stranica 5-21)

SAVET

- CCU-u je potrebno neko vreme da pokrene i stabilizuje Bluetooth vezu nakon uključivanja napajanja vozila ili ponovnog priključivanja akumulatora.
- Neke funkcije povezivanja moraju se aktivirati na povezanom telefonu pre nego što postanu funkcionalne u sistemu menija.
- Neke funkcije možda neće biti dostupne, zavisno od vašeg telefona i/ili verzije OS-a.
- Neke aplikacije za muziku, društvene mreže i druge aplikacije za telefon, kao i slušalice, možda neće pravilno raditi i/ili se prikazivati.
- Sledeće može ometati funkcije povezivanja:
  - Mrežna veza telefona je preopterećena.
  - GPS signal telefona je nestabilan.
  - Bluetooth veza je nestabilna.
  - Previše drugih uređaja istovremeno je povezano sa telefonom.

ECAN0150

NAPOMENA

Bluetooth veza možda neće raditi u sledećim situacijama.

- **Na mestu izloženom jakim radio-talasima ili drugim elektromagnetnim smetnjama.**
- **U blizini objekata koji emituju jake radio-talase (TV ili radio-tornjevi, elektrane, radio-difuzne stanice, aerodromi itd.).**

Pametnim funkcijama pristupa se putem sistema menija (stranica 5-15).

Aplikacija MyRide

MyRide je besplatna aplikacija koja je potrebna za povezivanje CCU-a i vašeg telefona.

SAVET

- Upotreba aplikacije MyRide podleže vašem prihvatanju uslova upotrebe aplikacije MyRide.
- Aplikacija MyRide možda neće raditi na svim telefonima ili verzijama OS-a (operativnog sistema).
- Navigacija i druge funkcije zahtevaju da dozvole pristupa GPS-u budu postavljene na "Uvek dozvoli" na vašem telefonu.
- Svaki telefon radi drugačije; u vezi s povezivanjem, Bluetooth otkrivanjem, dozvolama aplikacija i drugim podešavanjima pogledajte uputstva za svoj uređaj.

- Neke funkcije povezivanja i/ili prikaza mogu se promeniti kasnijim ažuriranjima aplikacije MyRide i stoga se razlikovati od sadržaja ovog priručnika.

EAUM5371

Početno podešavanje (aplikacija MyRide)

Uparivanje CCU-a i vašeg telefona

1. Skenirajte QR kod ispod i preuzmite aplikaciju MyRide ili je potražite po nazivu u prodavnici aplikacija.
2. Otvorite sedište.
3. Pronađite CCU i aplikacijom MyRide skenirajte njegov QR kod.

SAVET

CCU se može upariti i unosom VIN-a (identifikacionog broja vozila) u aplikaciju MyRide. (Vidi str. 11-1.)

4. Kada se uparivanje završi, uključiće se pokazivač nivoa baterije telefona "▯" i pokazivač aplikacije MyRide "App".

SAVET

- Nakon uparivanja, telefon je registrovan u CCU-u. Sledeći put kada se vozilo uključi i aplikacija MyRide bude aktivna, veza će se automatski uspostaviti.
- Istovremeno se sa CCU-om može povezati samo jedan telefon.
- Ako je u CCU-u registrovano više telefona, povezaće se prvi telefon koji je u dometu.

Početno podešavanje: Turn by Turn navigacija

EWA21401

⚠ UPOZORENJE

- **Uvek zaustavite vozilo pre rukovanja navigacionim sistemom.**
- **Uvek se koncentrišite na vožnju tako što ćete pogled i pažnju držati na putu.**

Ovo vozilo je opremljeno navigacionim sistemom Turn by Turn koji pruža navođenje po ruti putem vizuelnih i tekstualnih uputstava. Da biste koristili navigacioni sistem Turn by Turn, pratite uputstva u aplikaciji MyRide da biste podesili GPS dozvole i prihvatili Google uslove korišćenja.

SAVET

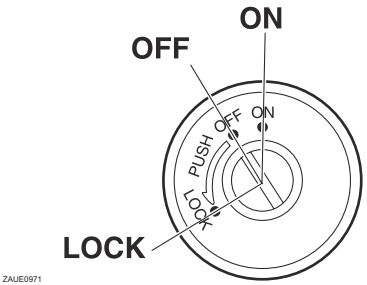
- Podaci za navigaciju u aplikaciji MyRide dobijaju se putem servisa Google Maps. Upotreba servisa Google Maps podleže vašem prihvatanju uslova korišćenja servisa Google Maps. Yamaha neće biti odgovorna ni za kakvu štetu nastalu upotrebom servisa Google.
- Dozvole pristupa GPS-u za aplikaciju MyRide moraju biti podešene na “Uvek dozvoli” u podešavanjima telefona.
- Dok je navođenje po ruti aktivno, prikazivaće se vremenske informacije za odredište.

Uparivanje Bluetooth slušalica

Pratite uputstva proizvođača slušalica za uparivanje/povezivanje s telefonom.

EAU10462

Glavni prekidač/brava upravljača



Glavni prekidač/brava upravljača upravlja sistemima paljenja i osvetljenja, a koristi se i za zaključavanje upravljača. Pojedini položaji opisani su u nastavku.

EAU85050

ON (UKLJUČENO)

Svi električni krugovi su pod napajanjem i svetla vozila su uključena. Motor se može pokrenuti. Ključ se ne može izvući.

SAVET

- Da biste sprečili pražnjenje akumulatora, ne ostavljajte ključ u uključenom položaju dok motor ne radi.
- Glavno svetlo se automatski uključuje kada se motor pokrene.
- Glavno svetlo ostaće uključeno dok se ključ ne okrene u položaj "OFF", čak i ako se motor ugasi.

EAU10664

OFF (ISKLJUČENO)

Svi električni sistemi su isključeni. Ključ se može izvući.

EWA10062

⚠ UPOZORENJE

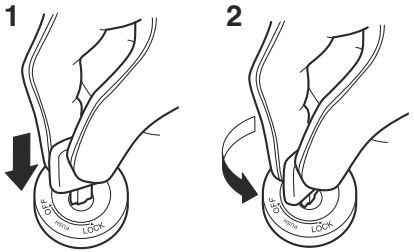
Nikad ne okrećite ključ u položaj "OFF" ili "LOCK" dok se vozilo kreće. U suprotnom će se električni sistemi isključiti, što može dovesti do gubitka kontrole ili nezgode.

EAU10696

LOCK (ZAKLJUČANO)

Upravljač je zaključan i svi električni sistemi su isključeni. Ključ se može izvući.

Zaključavanje upravljača



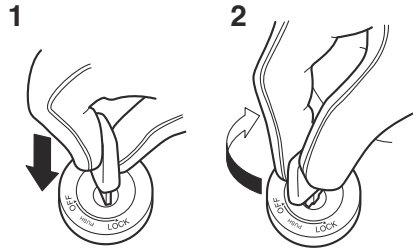
1. Pritisnite.
2. Okrenite.

1. Okrenite upravljač do kraja ulevo ili udesno.
2. Dok je ključ u položaju "OFF", pritisnite ključ i okrenite ga u položaj "LOCK".
3. Izvucite ključ.

SAVET

Ako se upravljač ne zaključa, pokušajte da upravljač malo vratite udesno ili ulevo.

Otključavanje upravljača



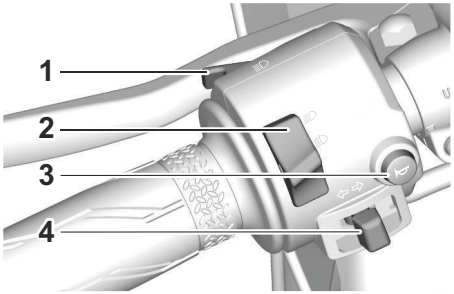
1. Pritisnite.
2. Okrenite.

Iz položaja “LOCK” pritisnite ključ i okrenite ga u položaj “OFF”.

EAU6605B

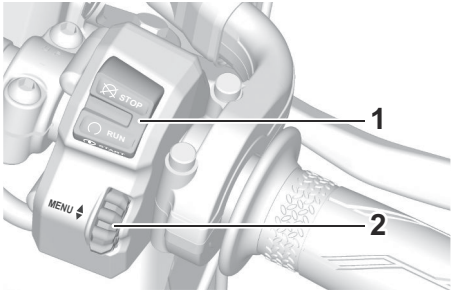
Prekidači na rukohvatu

Levo



1. Prekidač svetlosne signalizacije “≣D”
2. Prekidač za kratka/duga svetla “≣D / ≣D”
3. Prekidač sirene “ ”
4. Prekidač pokazivača pravca “⇦/⇨”

Desno



1. Prekidač Stop/Run/Start “⊠/◯/(≋)”
2. Prekidač s točkićem “MENU”

EAU76731

Prekidač svetlosne signalizacije “≣D”

Pritisnite ovaj prekidač da biste dali svetlosni signal glavnim svetlima.

SAVET

Kada je prekidač za kratka/duga svetla postavljen u položaj “≣D”, prekidač svetlosne signalizacije nema efekta.

EAUM4780

Prekidač za kratka/duga svetla “≣D/≣D”

Postavite ovaj prekidač u položaj “≣D” za dugo svetlo i u položaj “≣D” za kratko svetlo.

SAVET

Kada je prekidač podešen na kratko svetlo, uključuju se oba prednja svetla za kratko svetlo. Kada je prekidač podešen na dugo svetlo, uključuju se oba prednja svetla za dugo svetlo.

EAU66040

Prekidač pokazivača pravca “⇦/⇨”

Da biste signalizirali skretanje udesno, pomerite ovaj prekidač u položaj “⇨”. Da biste signalizirali skretanje ulevo, pomerite ovaj prekidač u položaj “⇦”. Kada ga otpustite,

prekidač se vraća u središnji položaj. Da biste isključili pokazivače pravca, pritisnite prekidač nakon što se vratio u središnji položaj.

EAU66030

Prekidač sirene “ ”

Pritisnite ovaj prekidač da biste se oglasili sirenom.

EAU66061

Prekidač Stop/Run/Start “ / / ”

Da biste pokrenuli motor elektropokretačem, postavite ovaj prekidač u položaj “ ”, a zatim gurnite prekidač nadole prema “ ”. Pre pokretanja motora pogledajte uputstva za pokretanje na stranici 7-2.

Postavite ovaj prekidač u položaj “ ” da biste zaustavili motor u slučaju opasnosti, npr. kada se vozilo prevrne ili kada se zaglavi sajla gasa.

EAU98024

Prekidač s točkićem “MENU ”

Ovaj prekidač upravlja prikazom informacija i sistemom menija.

Ovim prekidačem rukujte na sledeći način:

Okretanje - okrenite točkić nagore/nadole.

Kratak pritisak - kratko pritisnite točkić prema unutra.

Dug pritisak - pritisnite točkić prema unutra na jednu sekundu.

SAVET

- Više informacija o glavnom ekranu i njegovim funkcijama potražite na stranici 5-6.
- Više informacija o sistemu menija i načinu promene podešavanja potražite na stranici 5-15.

EAUM4850

Svetlo upozorenja



1. Svetlo upozorenja ABS-a “ ABS ”

EAU91850

Svetlo upozorenja ABS-a “ ABS ”

Ovo svetlo upozorenja uključuje se kada se vozilo uključi, a isključuje se nakon početka vožnje. Ako se svetlo upozorenja uključi tokom vožnje, sistem protiv blokiranja kočnica možda ne radi ispravno.

EWA16043

⚠ UPOZORENJE

Ako se svetlo upozorenja ABS-a ne isključi nakon postizanja brzine od 10 km/h (6 mi/h) ili ako se svetlo upozorenja uključi tokom vožnje:

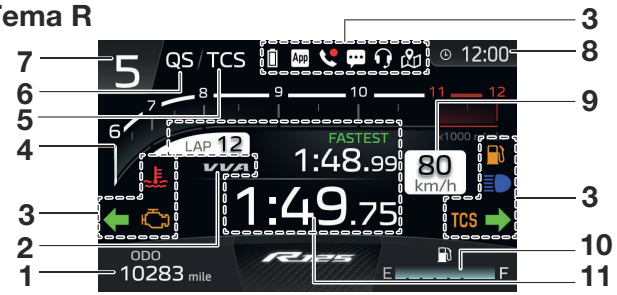
- **Budite posebno oprezni da biste izbegli moguće blokiranje točkova tokom kočenja u nuždi.**

- **Neka Yamaha prodavac što pre pregleda vozilo.**

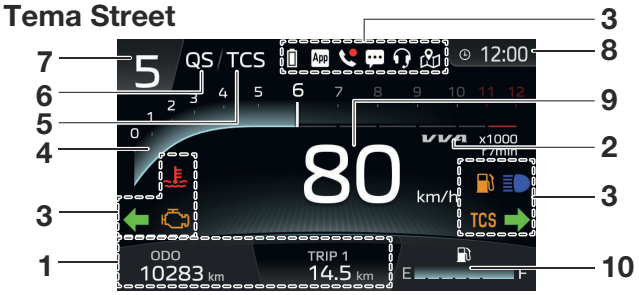
EAUM5280

Ekran

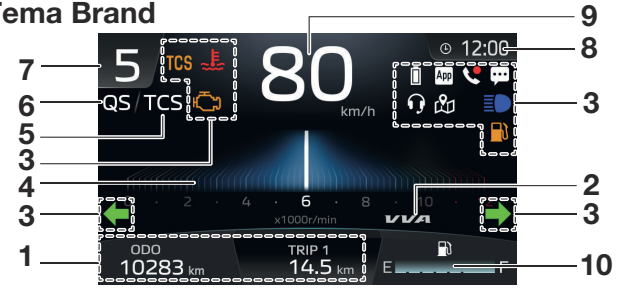
Tema R



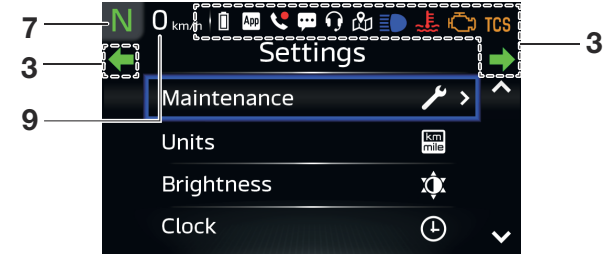
Tema Street



Tema Brand



Smanjeni prikaz



1. Prikaz informacija
2. Pokazivač VVA (promenljivo aktiviranje ventila)
3. Ikone pokazivača
4. Pokazivač TCS ON/OFF
5. Ikona pokazivača sistema kontrole proklizavanja
6. Pokazivač Quick shiftera “QS” (ako postoji)
7. Prikaz stepena prenosa
8. Sat
9. Brzinomer
10. Merač goriva
11. Merač vremena kruga

EAUM5315

Glavni ekran

Glavni prikaz ekrana ima tri vizuelne teme: “R”, “Street” i “Brand”. Neke funkcije nisu dostupne u svim temama. Tema se može odabrati u sistemu menija. (Vidi str. 5-16.)

EWA18210

⚠ UPOZORENJE

Zaustavite vozilo pre bilo kakve promene podešavanja. Menjanje podešavanja tokom vožnje može odvući pažnju vozača i povećati rizik od nezgode.

SAVET

- Ovaj model koristi ekran s tečnim kristalima i tankoslojnim tranzistorima (TFT LCD) za dobar kontrast i čitljivost u različitim uslovima osvetljenja. Međutim, zbog prirode ove tehnologije, uobičajeno je da mali broj piksela bude neaktivan.
- Jedinice na ekranu mogu se prebacivati između kilometara/milja i stepeni Celzijusa/Farenhajta. (Vidi str. 5-20.)

Kontrole sistema ekrana

Korisničkim interfejsom ekrana upravlja se prekidačem s točkićem “MENU▲▼”. (Vidi str. 5-3.) Svaka kontrola ima različite funkcije u različitim situacijama, pojedinosti potražite na sledećem spisku.

Okretanje prekidača s točkićem “MENU▲▼” nagore/nadole:
Glavni prikaz aktivan: kruženje kroz stavke i podešavanje stavki na prikazu informacija o vozilu.
Sistem menija aktivan: isticanje i podešavanje različitih stavki menija.

Kratak pritisak prekidača s točkićem “MENU▲▼” prema unutra:
Glavni prikaz aktivan: isticanje i odabir stavki na prikazu informacija o vozilu.

Sistem menija aktivan: odabir istaknute stavke menija.

Dug pritisak prekidača s točkićem “MENU▲▼” prema unutra:
Ako je stavka informacija o vozilu istaknuta: poništavanje stavke.
Ako stavka informacija o vozilu nije istaknuta: otvaranje sistema menija.

Brzinomer

Brzinomer prikazuje brzinu kretanja vozila.

Obrtomer

Obrtomer prikazuje broj obrtaja motora, meren brzinom okretanja radilice, u obrtajima u minuti (o/min).

ECA10032

NAPOMENA

Motor ne smete pokretati u crvenom polju obrtomera.
Crveno polje: 11000 o/min i više

SAVET

U temi “Brand” veličina kazaljke obrtomera povećava se/smanjuje zavisno od okretanja ručke gasa.

Sat “🕒”

Sat koristi 12-časovni prikaz vremena.

SAVET

Sat se može podesiti u sistemu menija. (Vidi str. 5-21.)

Prikaz stepena prenosa
Ovo prikazuje u kom se stepenu prenosa nalazi menjač. Ovaj model ima 6 stepeni prenosa i neutralni položaj. Neutralni položaj naznačen je simbolom "N".

SAVET
Ako dođe do kvara, prikazaće se "-".

Pokazivač TCS ON/OFF "TCS"
Ova ikona se uključuje kada je sistem kontrole proklizavanja uključen (ON). Kada ikona nije vidljiva (siva), sistem kontrole proklizavanja je isključen (OFF) i neće raditi. Sistem kontrole proklizavanja može se uključiti/isključiti u sistemu menija. (Vidi str. 5-19.)

Pokazivač ON/OFF Quick shiftera "QS" (ako postoji)
Ova ikona se uključuje kada je Quick shifter aktivan i može da menja stepene prenosa. Kada ikona nije vidljiva, Quick shifter neće raditi.

Pokazivač VVA
Ovaj model je opremljen promenljivim aktiviranjem ventila (VVA) za dobru ekonomičnost potrošnje goriva i ubrzanje u području niskog i visokog broja obrtaja. Pokazivač VVA uključuje se kada se sistem promenljivog aktiviranja ventila prebaci u područje visokog broja obrtaja.

Pokazivač upozorenja temperature rashladne tečnosti ""
Ova ikona se prikazuje kada je temperatura rashladne tečnosti previsoka. Zaustavite vozilo i isključite motor. Pustite da se motor ohladi.

ECA10022

NAPOMENA

Ne nastavljajte s radom motora ako se pregreva.

Pokazivač upozorenja pritiska ulja "" Ova ikona se prikazuje kada je pritisak ulja za motor nizak. Kada se napajanje vozila prvi put uključi, pritisak ulja za motor se još nije stvorio, pa će ova ikona biti prikazana dok se motor ne pokrene.

SAVET
Ako se otkrije neispravnost, pokazivač upozorenja pritiska ulja će uzastopno treptati. Ako se to dogodi, neka Yamaha prodavac pregleda vozilo.

ECA26410

NAPOMENA

Ne nastavljajte s radom motora ako je pritisak ulja nizak.

Svetlosni pokazivač neispravnosti (MIL) ""
Ova ikona se uključuje ili trepće ako se otkrije problem u motoru ili drugom upravljačkom sistemu vozila. Ako se to dogodi, neka Yamaha prodavac pregleda vozilo.

SAVET
Kada se vozilo uključi, ova ikona treba nakratko da se uključi, a zatim da se isključi. Ako se ne uključi ili ako ostane uključena, neka Yamaha prodavac pregleda vozilo.

ECA26820

NAPOMENA

Ako MIL počne da trepće, smanjite broj obrtaja motora kako biste sprečili oštećenje izduvnog sistema.

SAVET

Motor pažljivo nadzire ugrađeni sistem dijagnostike radi otkrivanja dotrajalosti ili neispravnosti sistema kontrole emisija. Zato se svetlosni pokazivač neispravnosti (MIL) može uključiti ili treptati zbog modifikovanja vozila, nedostatka održavanja ili preterane/nepravilne upotrebe vozila. Da biste to sprečili, pridržavajte se sledećih mera opreza:

- Ne pokušavajte da menjate softver upravljačke jedinice motora.
- Ne dodajte električnu dodatnu opremu koja ometa upravljanje motorom.
- Ne upotrebljavajte dodatnu opremu ili delove drugih proizvođača, kao što su vešanje, svećice, brizgaljke, izduvni sistem itd.
- Ne menjajte specifikacije pogonskog sklopa (lanac, lančanici, točkovi, gume itd.).
- Ne uklanjajte i ne menjajte O2 senzor, sistem usisavanja vazduha ili delove izduvnog sistema (katalizatore ili EXUP itd.).
- Pravilno održavajte pogonski lanac.
- Održavajte pravilan pritisak u gumama.
- Održavajte pravilnu visinu pedale kočnice kako zadnja kočnica ne bi kočila.
- Ne upravljajte vozilom na ekstreman način. Na primer, ponavljano ili prekomerno otvaranje i zatvaranje gasa, vožnja trkačkim tempom, proklizavanje zadnjeg točka u mestu, vožnja na zadnjem točku, dugotrajna upotreba polukvačila itd.

Pokazivač sistema kontrole proklizavanja "TCS"

Ovaj svetlosni pokazivač treptaće nekoliko sekundi kada se tokom vožnje aktivira kontrola proklizavanja. Svetlosni pokazivač će se uključiti kada se sistem kontrole proklizavanja isključi.

Pokazivač niskog nivoa goriva "⛽"

Ova ikona se uključuje kada u rezervoaru preostane približno 3,0 L (0,79 US gal, 0,66 Imp.gal) goriva.

Pokazivač dugog svetla "🔵"

Ova ikona se prikazuje kada je uključeno dugo svetlo glavnog svetla.

Ikone pokazivača pravca "⬅"/"➡"

Svaka ikona trepće kada trepću odgovarajući pokazivači pravca.

Pokazivač nivoa baterije telefona "🔋"

Ova ikona prikazuje trenutni nivo baterije povezanog telefona.

- Ikona isključena: nijedan telefon nije povezan.
- "🔋": Središnja traka pomera se gore-dole i pokazuje nivo baterije.

Kada je nivo baterije ispod 11%, središnja traka postaće crvena.

SAVET

Nivo baterije koji pokazuje ikona možda se neće uvek podudarati s nivoom baterije prikazanim na telefonu.

Pokazivač mrežne povezanosti "📶"

Ova ikona pokazuje stanje mrežne veze povezanog telefona.

Ikona isključena: nijedan telefon nije povezan.
📶: Telefon je povezan, ali nema mrežnu povezanost.

: Telefon je povezan i ima mrežnu povezanost. Segmenti ikone pokazuju jačinu signala.

SAVET

Ova ikona možda neće raditi s nekim modelima telefona, čak i ako povezani uređaj ima mrežnu povezanost.

Pokazivač aplikacije MyRide "App"

Ova ikona se uključuje kada je aplikacija MyRide uspešno povezana s vozilom.

App: Ikona postaje žuta kada se povezani telefon pregreje.

SAVET

Zavisno od telefona, ikona može ostati žuta i nakon što se uređaj više ne pregreva.

Pokazivač telefona "✆"/"✆"

Ova ikona svetli zeleno kada postoji aktivan poziv, a crveno kada postoji propušten poziv. Ikona propuštenog poziva nestaje kada se napajanje vozila uključi/isključi ili kada se u sistemu menija otvori spisak "Received Calls". (Vidi str. 5-17.)

Pokazivač nepročitane poruke "💬"

Pokazivač nepročitane poruke uključuje se kada povezani telefon primi poruku. Ostaje uključen dok se napajanje vozila ne isključi ili dok se u sistemu menija ne otvori spisak "Received Messages". (Vidi str. 5-18.)

Pokazivač slušalica "🎧"

Ova ikona se uključuje ako su Bluetooth slušalice povezane sa telefonom.

SAVET

Kod nekih telefona ova ikona se može isključiti tokom telefonskih poziva.

Pokazivač navigacije korak po korak "🗺"

Ova ikona se uključuje kada je aktivna navigacija korak po korak.

Odometar "ODO"

Odometar prikazuje ukupnu pređenu udaljenost vozila.

SAVET

Odometar se zaustavlja na 999999 km (621370 milja) i ne može se poništiti.

Merač goriva

Merač goriva pokazuje količinu goriva u rezervoaru. Segmenti prikaza merača nestaju od "F" (pun) prema "E" (prazan) kako nivo goriva opada.

Kada poslednji segment počne da trepće, što pre dopunite gorivo.

ECAE0121

NAPOMENA

Ne dozvolite da vozilu potpuno nestane goriva. To može prouzrokovati oštećenje katalizatora.

SAVET

Ako svi segmenti prikaza merača goriva uzastopno trepću, neka Yamaha prodavac pregleda vozilo.

Prikaz informacija

Prikaz informacija o vozilu može se podesiti da prikazuje sledeće stavke:

- "COOLANT": temperatura rashladne tečnosti

- “TRIP 1”: brojač pređenog puta 1
- “TRIP 2”: brojač pređenog puta 2
- “TRIP F”: brojač pređenog puta na rezervi goriva
- “INST FUEL”: trenutna potrošnja goriva
- “AVG FUEL”: prosečna potrošnja goriva

Okrećite prekidač s točkićem “MENU” da biste kružno prelazili kroz stavke.
Prikazom informacija o vozilu rukujte na sledeći način:
Okrećite prekidač s točkićem “MENU” da biste kružno birali koje su stavke vidljive.
Kratko pritisnite prekidač s točkićem “MENU” prema unutra i trenutno vidljiva stavka biće istaknuta plavom bojom. Ako se ta stavka ne može poništiti, kratak pritisak prekidača s točkićem “MENU” nema efekta.
Dugo pritisnite prekidač s točkićem “MENU” prema unutra i plavo istaknuta stavka će se poništiti.
Kratko pritisnite prekidač s točkićem “MENU” prema unutra da biste poništili odabir plavo istaknute stavke.

SAVET

- Stavke “TRIP 1”, “TRIP 2”, “TRIP F” i “AVG FUEL” mogu se pojedinačno poništiti.
- Plavo isticanje nestaje nakon nekoliko sekundi bez rukovanja prekidačem s točkićem “MENU”.

Temperatura rashladne tečnosti “COOLANT”:
Temperatura rashladne tečnosti prikazuje se od 40 C (112 F) do 117 C (235 F) u koracima od 1 C (1 F).

SAVET

- Ako je temperatura rashladne tečnosti vozila niža od 40 C (112 F), na prikazu temperature rashladne tečnosti pisaće “Low Temp”.
- Ako je temperatura rashladne tečnosti vozila viša od 117 C (235 F), na prikazu temperature rashladne tečnosti pisaće “Hi Temp”.

Brojači pređenog puta “TRIP 1” / “TRIP 2”:
“TRIP 1” i “TRIP 2” prikazuju pređenu udaljenost od poslednjeg poništavanja.

SAVET

“TRIP 1” i “TRIP 2” vraćaju se na 0.0 i ponovo počinju brojanje nakon dostizanja vrednosti 9999.9.

Brojač pređenog puta na rezervi goriva “TRIP F”:
Kada se dostigne rezervni nivo goriva u rezervoaru, automatski se pojavljuje “TRIP F” i počinje beleženje pređene udaljenosti od tog trenutka.
Nakon dopune goriva i prelaska određene udaljenosti, “TRIP F” će nestati.

Trenutna potrošnja goriva “INST FUEL”:
Prikaz trenutne potrošnje goriva može se u sistemu menija podesiti na “km/L”, “L/100km” ili “MPG”. (Vidi str. 5-20.)

SAVET

Pri vožnji brzinom manjom od 10 km/h prikazivaće se “--.-”.

Prosečna potrošnja goriva “AVG FUEL”:
Prikaz prosečne potrošnje goriva može se u sistemu menija podesiti na “km/L”, “L/100km” ili “MPG”. (Vidi str. 5-20.)

SAVET

Nakon poništavanja prikaza prosečne potrošnje goriva prikazivaće se "--.-" dok vozilo ne pređe 1 km.

Prikaz povezanosti

Kada je funkcija povezivanja aktivna, iskačući prozor u području pri dnu glavnog prikaza pokazaće aktivnu funkciju.

Istovremeno se može prikazati samo jedna funkcija. Ako je istovremeno aktivno više funkcija, prikazivaće se sledećim redosledom prioriteta:

- Dolazni telefonski pozivi (najviši)
- "Turn by turn"
- "Music"
- "Weather" (najniži)

SAVET

- CCU-u je potrebno neko vreme da pokrene Bluetooth funkciju nakon uključivanja napajanja vozila ili ponovnog priključivanja akumulatora. Do tada će stavke povezivanja u sistemu menija biti prikazane sivom bojom.
- Neke funkcije povezivanja moraju se aktivirati na povezanom telefonu pre nego što postanu dostupne u sistemu menija.
- Neke funkcije možda neće biti dostupne, zavisno od vašeg telefona i/ili verzije OS-a.
- Neke aplikacije za muziku, društvene mreže i druge aplikacije za telefon, kao i slušalice, možda neće pravilno raditi i/ili se prikazivati.
- Sledeće može ometati funkcije povezivanja:
  - Mrežna veza telefona je preopterećena.
  - GPS signal telefona je nestabilan.
  - Bluetooth veza je nestabilna.
  - Previše drugih uređaja istovremeno je povezano sa telefonom.
- Telefonski pozivi imaju prednost nad svim drugim funkcijama, pa i nad sistemom menija, dok se poziv ne završi. Nakon završetka poziva, prikaz povezanosti vraća se na prethodno prikazanu funkciju (ako postoji).
- "Turn by turn", "Music" i "Weather" aktiviraju se/deaktiviraju putem sistema menija.
- Otvaranje sistema menija ima prednost nad funkcijama "Turn by turn", "Music" i "Weather". Kada se izađe iz sistema menija, prikaz povezanosti vraća se na prethodno prikazanu funkciju (ako postoji).

Dolazni telefonski pozivi



EWA21420

⚠ UPOZORENJE

- **Ne upotrebljavajte telefon dok je vozilo u pokretu.**
- **Nikad ne skidajte ruke s upravljača tokom vožnje.**
- **Uvek se koncentrišite na vožnju tako što ćete pogled i pažnju držati na putu.**
- **Jačinu zvuka održavajte dovoljno niskom da budete svesni okruženja i da obezbedite bezbednost.**

Kada povezani telefon primi telefonski poziv, zvuk zvona čuće se putem povezanih slušalica, a na prikazu povezanosti pojaviće se funkcija telefona. Odaberite zelenu ikonu telefona da

biste odgovorili na poziv. Pokazivač telefona "" biće prikazan tokom trajanja poziva.
Odaberite crvenu ikonu telefona da biste odbili poziv. Pojaviće se pokazivač telefona "".
Kada je telefonski poziv aktivan, odaberite crvenu ikonu telefona da biste završili poziv.

SAVET

- Kada je telefonski poziv aktivan i prihvati se drugi dolazni poziv, prvi poziv biće stavljen na čekanje dok se drugi poziv ne završi.
- Kod nekih telefona, kada je poziv aktivan i odbije se drugi dolazni poziv, prikazani ID pozivaoca može se promeniti u ID drugog pozivaoca.
- Preporučuje se da dolazne pozive odbijate putem vozila, a ne direktno na povezanom telefonu. Odbijanje poziva direktno na telefonu može prouzrokovati stalno prikazivanje ekrana dolaznog poziva.
- Kod nekih telefona odbijanje poziva neće pravilno raditi. Crvena ikona telefona za odbijanje/završetak poziva može biti prikazana sivom bojom ili će njena upotreba prihvatiti poziv umesto da ga odbije. U nekim slučajevima dolazi do greške; odaberite ikonu za povratak da biste izašli s ekrana greške.
- Ako je na telefonu registrovano previše kontakata, može se prikazati samo broj telefona.

" Turn by Turn"



Funkcija navigacije Turn by Turn pruža navođenje po ruti u realnom vremenu prikazivanjem osnovnih navigacionih informacija na prikazu povezanosti vozila. Područja 1-5 prikazuju sledeće informacije, ako su dostupne:

- Procenjeno vreme dolaska (područje 1): pokazuje doba dana kada se očekuje da vozilo stigne na odredište.
- Procenjeno preostalo vreme putovanja (područje 2): prikazuje preostalo vreme putovanja do dolaska na odredište.
- Udaljenost do odredišta (područje 3): pokazuje koliko je vozilo udaljeno od odredišta.
- Ikona navigacije (područje 4): prikazuje ikonu koja pokazuje sledeći navigacioni manevar (npr. skretanje levo, skretanje desno).
- Naziv puta (područje 5): prikazuje naziv i udaljenost do sledećeg puta ili ulice za predstojeći navigacioni manevar, ako je dostupno.

Navigacija se mora podesiti pomoću aplikacije MyRide.

EWA21420

⚠ UPOZORENJE

- **Ne upotrebljavajte telefon dok je vozilo u pokretu.**
- **Nikad ne skidajte ruke s upravljača tokom vožnje.**
- **Uvek se koncentrišite na vožnju tako što ćete pogled i pažnju držati na putu.**
- **Jačinu zvuka održavajte dovoljno niskom da budete svesni okruženja i da obezbedite bezbednost.**

SAVET

Podaci za navigaciju u aplikaciji MyRide dobijaju se putem servisa Google Maps. Upotreba

5

servisa Google Maps podleže vašem prihvatanju uslova korišćenja servisa Google Maps. Yamaha neće biti odgovorna ni za kakvu štetu nastalu upotrebom servisa Google Maps.

"Music"

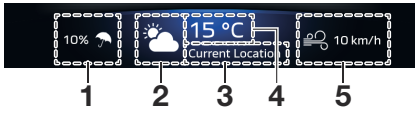


Muzički plejer koristi aplikaciju za reprodukciju zvuka na vašem telefonu.
Okrećite prekidač s točkićem "MENU" da biste kružno isticali stavke za upravljanje zvukom. Kratko pritisnite prekidač s točkićem "MENU" prema unutra da biste aktivirali istaknutu stavku.

SAVET

- Sve informacije o numerama preuzimaju se iz aplikacije za reprodukciju muzike na vašem telefonu.
- Zavisno od telefona i aplikacije za reprodukciju muzike, plejer može automatski početi reprodukciju, informacije o numeri možda se neće prikazati ili prelazak na sledeću/prethodnu numeru i podešavanje jačine zvuka možda neće raditi.

" Weather"



Aktivira prikaz lokalnih vremenskih informacija na prikazu povezanosti, s prikazom sledećih informacija, ako su dostupne: verovatnoća padavina (područje 1), vrsta vremena (područje 2), lokacija (područje 3), temperatura (područje 4) i brzina vetra (područje 5).

SAVET

Ako je navigacija podešena, prikazane vremenske informacije odnose se na odredište.

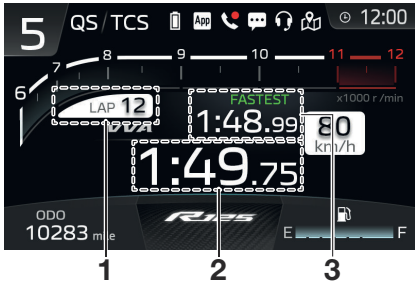
Na sledećoj tabeli pogledajte različite piktograme vrsta vremena i njihova značenja.

	Sunčano
	Delimično oblačno
	Pretežno oblačno
	Umerena kiša
	Umeren sneg
	Vetrovito
	Oluja
	Umerena susnežica
	Magla
	Smog
	Grad

	Mestimični pljuskovi
	Mestimične oluje
	Nema podataka
	Slaba kiša
	Jaka kiša
	Slab sneg
	Jak sneg
	Slaba susnežica
	Jaka susnežica
	Oblačno
	Vedro, noć
	Delimično oblačno, noć
	Pretežno oblačno, noć
	Mestimični pljuskovi, noć
	Mestimične oluje, noć

Merač vremena kruga (tema “R”)
Ova funkcija štoperice meri i beleži do 25 krugova. Na glavnom prikazu “R” nalaze se brojač krugova, informacije o krugu i prikaz vremena trenutnog kruga.

Prikaz informacija o krugu može se menjati između najbržeg zabeleženog vremena kruga “FASTEST” i poslednjeg zabeleženog vremena kruga (“LATEST”). Vremena krugova označavajte prekidačem signalizacije.



1. Broj krugova
2. Vreme trenutnog kruga
3. Informacije o krugu

Upotreba merača vremena kruga:

1. Uđite u temu “R”. Merač vremena kruga je sada u stanju pripravnosti.
2. Pritisnite prekidač signalizacije da biste pokrenuli merač vremena.
3. Svaki pritisak prekidača signalizacije povećaće broj krugova za 1 i poništiti merač vremena trenutnog kruga.
4. Kratko pritisnite točkić “MENU” prema unutra da biste odabrali merač vreme-

na kruga; ":" i "." će neprekidno treptati. Zatim dugo pritisnite točkić "MENU" prema unutra da biste pauzirali merač vremena. Pritisnite prekidač signalizacije da biste nastavili merenje.

5. Dok je merač vremena kruga pauziran, kratko pritisnite točkić "MENU" prema unutra da biste odabrali merač vremena kruga, a zatim dugo pritisnite točkić "MENU" prema unutra da biste poništili vreme kruga i podatke o krugovima.

Okrećite točkić "MENU" nagore ili nadole da biste prebacivali informacije o krugu između LATEST i FASTEST.

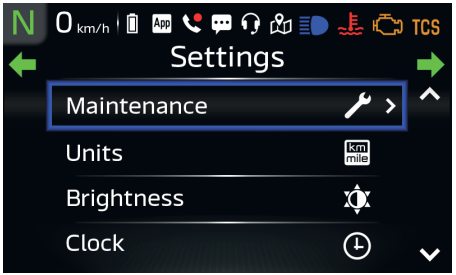
Poslednje vreme kruga ("LATEST")
Prikazuje poslednje zabeleženo vreme kruga.

Najbrže vreme kruga ("FASTEST")
Prikazuje najbrže vreme kruga zabeleženo od ulaska u temu "R" ili od poslednjeg poništavanja.

EAUM5326

Sistem menija

Prvi nivo sistema menija je iskačući prozor koji se pojavljuje pri dnu glavnog ekrana. Svi drugi ekrani menija zamenjuju glavni ekran prikazom preko celog ekrana. Dok je sistem menija prikazan preko celog ekrana, stavke glavnog prikaza premeštene su/skrivene, kako je prikazano:



SAVET

Ako se prekidačem s točkićem "MENU" ne rukuje 10 sekundi, sistem menija će se zatvoriti i ekran će se vratiti na glavni prikaz.

Opšte rukovanje sistemom menija:
Sistemom menija ovog vozila upravlja se prekidačem s točkićem "MENU" na desnom rukohvatu:

- Dok je prikazan glavni ekran, dugo pritisnite prekidač s točkićem "MENU" da biste otvorili gornji nivo sistema menija.
- Okrećite prekidač s točkićem "MENU" da biste kružno isticali različite stavke ili podešavali vrednosti odabrane stavke.
- Kratko pritisnite prekidač s točkićem "MENU" da biste otvorili istaknuti meni ili odabrali/poništili odabir plavo istaknute stavke. Kada se stavka odabere, postaje siva.
- Ako je stavka menija odabrana, dug pritisak prekidača s točkićem "MENU" potvrdiće podešavanje i vratiti meni na prethodni meni.
- Ako nijedna stavka menija nije odabrana, dugo pritisnite prekidač s točkićem "MENU" da biste izašli iz sistema menija i vratili se na glavni ekran.



1. Iskačući meni

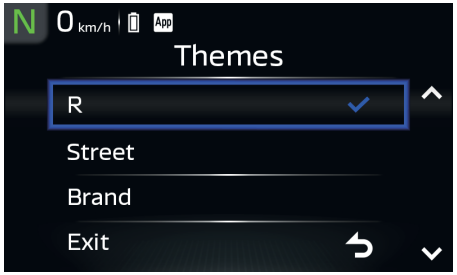
Sistem menija podeljen je na sledeće glavne stavke:

“Settings”	Podešavanja vezana za rad ekrana. (Vidi str. 5-19.)
“Themes”	Promena teme prikaza. (Vidi str. 5-16.)
TCS “Traction Control”	Sistem kontrole proklizavanja ON/OFF. (Vidi str. 5-19.)
“Lap Time”	Pregled i poništavanje vremena krugova. (Vidi str. 5-16.)
“Phone”	Podešavanja dolaznih/propuštenih poziva. (Vidi str. 5-17.)
“Message”	Podešavanja dolaznih/propuštenih obaveštenja. (Vidi str. 5-18.)
“Music”	Pristup jednostavnom iskačućem plejeru zvuka. (Vidi str. 5-19.)
“Turn by turn”	Aktiviranje navođenja po ruti Turn by Turn. (Vidi str. 5-19.)
“Weather”	Pregled vremenskih informacija. (Vidi str. 5-19.)

SAVET

- Ako je vozilo u pokretu, “Theme”, “TCS Traction Control” i “Settings” biće prikazani sivom bojom.
- Ako telefon nije povezan s vozilom, “Music”, “Turn by Turn”, “Weather”, “Message” i “Phone” biće prikazani sivom bojom.

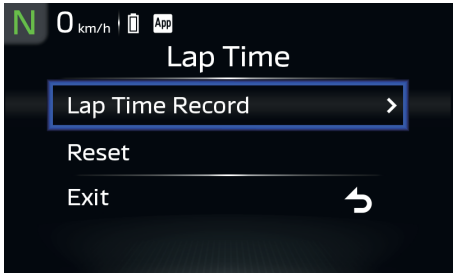
“Themes”



Ovaj meni omogućava prebacivanje između tema prikaza. Odaberite temu i ekran će se vratiti na glavni prikaz u toj temi.

“

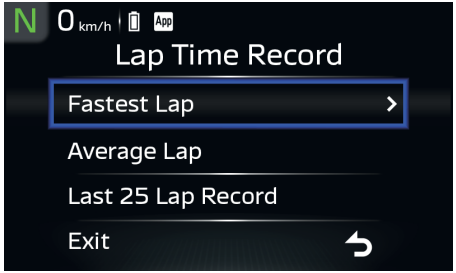
“Lap time”



Ovaj meni sadrži module za pregled i poništavanje sačuvanih podataka merača vremena kruga. U memoriji se

5

može sačuvati do 25 krugova. Ako se zabeleži više od 25 krugova, najstariji krugovi (počevši od 1. kruga) biće prepisani.

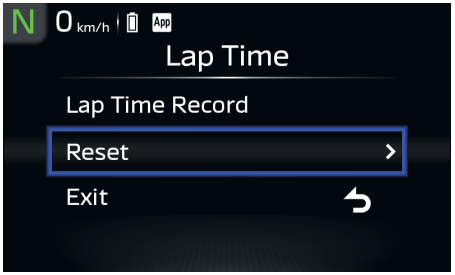


SAVET

Modul “Lap time record” nema stavku “BACK”. Pritisnite točkić “MENU” prema unutra da biste se vratili na prethodni ekran.

Poništavanje podataka o vremenima krugova

1. Odaberite “Reset” da biste izbrisali sve sačuvane podatke merača vremena kruga.
2. Zatim odaberite “YES” da biste poništili sve podatke o vremenima krugova ili “NO” da biste izašli i vratili se na prethodni ekran.



“ Phone”



SAVET

Ako telefon nije povezan s vozilom, ovaj meni biće zasivljen/nedostupan.

“Do Not Disturb”

Kada je ova stavka označena, svi iskačući prozori dolaznih poziva su onemogućeni. Kada se primi poziv, uključiće se pokazivač telefona “” koji pokazuje propušten poziv.

“Received Calls”



Ako je poziv prihvaćen, ikona je prikazana kao telefonska slušalica sa zelenom strelicom. Ako je poziv propušten ili odbijen, ikona je prikazana kao telefonska slušalica sa crvenom strelicom.

SAVET

Podaci spiska “Received Calls” brišu se svaki put kada se napajanje vozila isključi.

“Cancel List”
Odabirom ove stavke brišu se svi podaci sa spiska “Received Calls”.

“Cancel Notification”
Odabirom ove stavke s ekrana se uklanja pokazivač telefona “”.

“ Messages”



SAVET

Ako telefon nije povezan s vozilom, ovaj meni biće zasivljen/nedostupan.

“Received Messages”



Može se prikazati do sedam obaveštenja s povezanog telefona. Svako primljeno obaveštenje prikazuje sledeće informacije, ako su dostupne: datum prijema, vreme prijema, pošiljalac ili naziv aplikacije i prvih 15 znakova sadržaja obaveštenja.

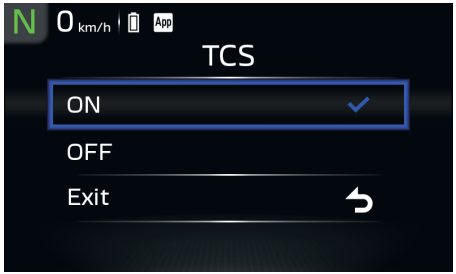
SAVET

- Ako se odjednom primi previše obaveštenja, neka od njih možda se neće prikazati na spisku.
- Zavisno od povezanog telefona i drugih uslova, deo sadržaja obaveštenja možda se neće prikazati na meraču.
- Ako je Bluetooth veza nestabilna, obaveštenja se mogu pojaviti sa zakašnjenjem ili možda neće pravilno raditi.
- Vremenske oznake obaveštenja mogu se razlikovati od vremenskih oznaka prikazanih na telefonu.
- Podaci spiska “Received Messages” brišu se svaki put kada se napajanje vozila isključi.

“Cancel List”
Odabirom ove stavke brišu se svi podaci sa spiska “Received Messages”.

“Cancel Notification”
Odabirom ove stavke s ekrana se uklanja pokazivač nepročitane poruke “”.

“TCS Traction Control”



Ovaj meni omogućava uključivanje (“ON”) i isključivanje (“OFF”) sistema kontrole proklizavanja. Pokazivač TCS ON/OFF “TCS” će se isključiti, a pokazivač sistema kontrole proklizavanja “TCS” će se uključiti, što pokazuje da je “TCS” isključen. (Vidi str. 5-7.)

SAVET

“TCS” se automatski uključuje kada se uključi napajanje vozila.

“Music”

Aktivira plejer zvuka na prikazu povezanosti. (Vidi str. 5-13.)

SAVET

Ako telefon nije povezan s vozilom, ova stavka biće zasivljena/nedostupna.

“Turn by Turn”

Aktivira navođenje po ruti Turn by Turn na prikazu povezanosti. (Vidi str. 5-12.)

SAVET

Ako navigacija nije podešena u aplikaciji MyRide ili ako telefon nije povezan s vozilom, ova stavka biće zasivljena/nedostupna.

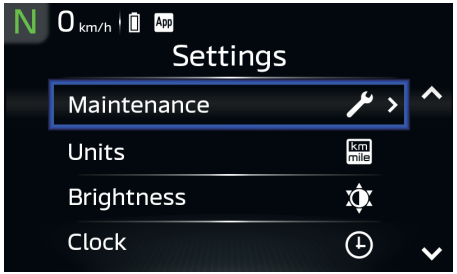
“Weather”

Aktivira prikaz lokalnih vremenskih informacija na prikazu povezanosti. (Vidi str. 5-13.)

SAVET

Ako telefon nije povezan s vozilom, ova stavka biće zasivljena/nedostupna.

“Settings”



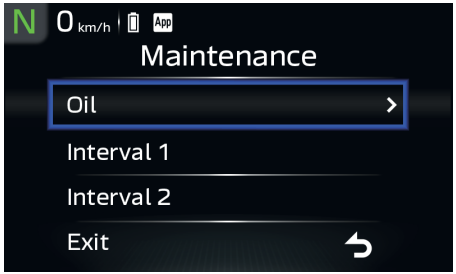
SAVET

Ovom delu sistema menija ne može se pristupiti dok je vozilo u pokretu. Ako se to dogodi dok je sistem menija već otvoren, ekran će se vratiti na glavni prikaz.

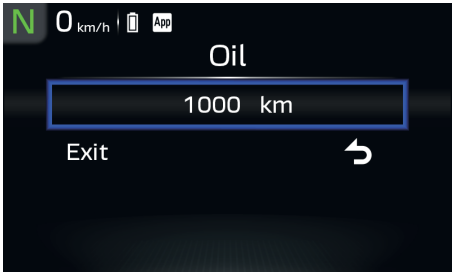
Meni podešavanja dalje je podeljen na sledeće:

“Maintenance”	Podešavanje brojača održavanja. (Vidi str. 5-20.)
“Unit”	Promena mernih jedinica. (Vidi str. 5-20.)
“Brightness”	Podešavanje svetline ekrana. (Vidi str. 5-20.)
“Clock”	Podešavanje sata. (Vidi str. 5-21.)
“All Reset”	Poništavanje podešavanja sistema. (Vidi str. 5-21.)

“Maintenance”

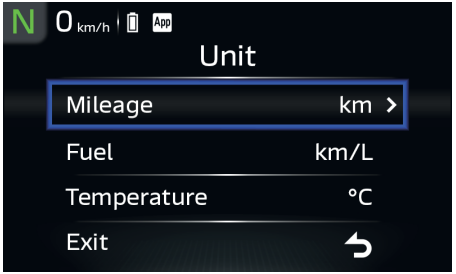


Ovaj meni omogućava beleženje pređene udaljenosti između promena ulja za motor “Oil” i za dva druga intervala održavanja po vašem izboru “Interval 1”/“Interval 2”. Kratko pritisnite prekidač s točkićem “MENU▲▼” prema unutra da biste ušli u podmeni istaknute stavke, gde se može videti trenutna kilometraža stavke i gde se stavka može poništiti.



Nakon završenog održavanja jedne od stavki, kratko pritisnite prekidač s točkićem “MENU▲▼” da biste je odabrali, a zatim dugo pritisnite prekidač s točkićem “MENU▲▼” da biste je poništili.

“Unit”



Ovaj meni omogućava promenu mernih jedinica. Svaka od tri stavke sadrži podmeni u kojem se bira željena jedinica.

SAVET

Ako je kao jedinica brzine odabrana “mile”, kao jedinica potrošnje goriva automatski će se postaviti “MPG” i stavka menija biće zasivljena.

“Brightness”



Ovaj meni omogućava podešavanje svetline ekrana na jedan od 3 različita nivoa.

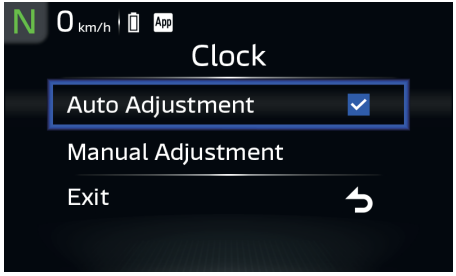
SAVET

- TFT ekran je opremljen senzorom ambijentalnog svetla koji služi za automatsko podešavanje svetline ekrana. Ručnim podešavanjem svetline u ovom meniju poništava

se automatski način rada. Isključivanjem/uključivanjem napajanja vozila svetlina ekrana vraća se u automatski način rada.

- Ako temperatura ekrana postane previsoka, svetlina ekrana automatski će se smanjiti i ne može se podesiti. Kada se temperatura snizi, svetlina ekrana vratiće se na prethodno podešavanje.

“Clock”

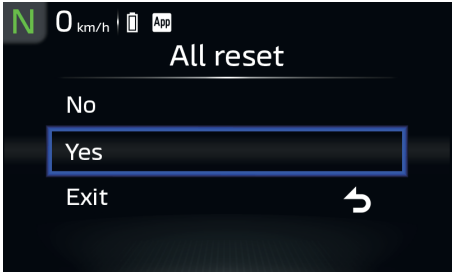


Sat se može podesiti da se automatski usklađuje s povezanim telefonom. Uključena opcija “Auto Adjustment” označena je kvačicom i zahteva vezu s aplikacijom MyRide. “Manual Adjustment” omogućava ručno podešavanje sata.



Ovaj meni omogućava podešavanje 12-časovnog sata. Sati i minuti podešavaju se pojedinačno.

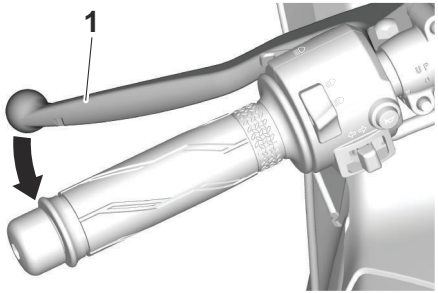
“All Reset”



Ovaj meni omogućava da se odjednom ponište sve sledeće stavke: brojači pređenog puta (ne uključujući brojače održavanja) i sve merne jedinice.

EAU12823

Poluga kvačila



1. Poluga kvačila

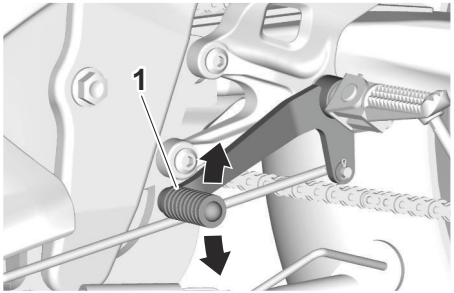
Da biste odvojili pogonski sklop od motora, npr. pri menjanju stepena prenosa, povucite polugu kvačila prema upravljaču. Otpustite polugu da biste uključili kvačilo i preneli snagu na zadnji točak.

SAVET

Polugu treba brzo povući, a polako otpustiti radi glatke promene stepena prenosa. (Pogledajte stranicu 7-3.)

EAU12876

Pedala promene stepena prenosa

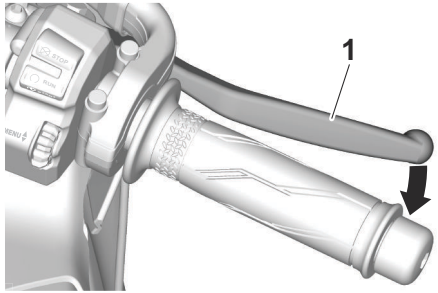


1. Pedala promene stepena prenosa

Pedala promene stepena prenosa nalazi se na levoj strani motocikla. Da biste prebacili u viši stepen prenosa, pomerite pedalu nagore. Da biste prebacili u niži stepen prenosa, pomerite pedalu nadole. (Pogledajte stranicu 7-3.)

EAU12892

Poluga kočnice



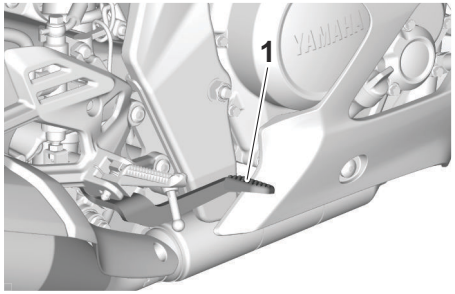
1. Poluga kočnice

Poluga kočnice nalazi se na desnoj strani upravljača. Da biste aktivirali prednju kočnicu, povucite polugu prema ručki gasa.

5

EAU12944

Pedala kočnice



1. Pedala kočnice

Pedala kočnice nalazi se na desnoj strani motocikla. Da biste aktivirali zadnju kočnicu, pritisnite pedalu kočnice nadole.

EAU63041

ABS

Yamaha ABS (sistem protiv blokiranja kočnica) ima dvostruki elektronski upravljački sistem koji nezavisno deluje na prednju i zadnju kočnicu.
Kočnicama s ABS-om rukujte kao uobičajenim kočnicama. Ako se ABS aktivira, na poluzi kočnice ili pedali kočnice može se osetiti pulsiranje. U tom slučaju nastavite s kočenjem i pustite ABS da radi; ne „pumpajte“ kočnicama jer će to smanjiti efikasnost kočenja.

EWA16051

⚠ UPOZORENJE

Čak i s ABS-om uvek održavajte dovoljan razmak od vozila ispred, u skladu s brzinom vožnje.

- **ABS najbolje radi pri dugim putevima kočenja.**
- **Na određenim površinama, kao što su neravni ili šljunkoviti putevi, put kočenja s ABS-om može biti duži nego bez njega.**

ABS nadzire ECU, koja u slučaju neispravnosti vraća sistem na uobičajeno kočenje.

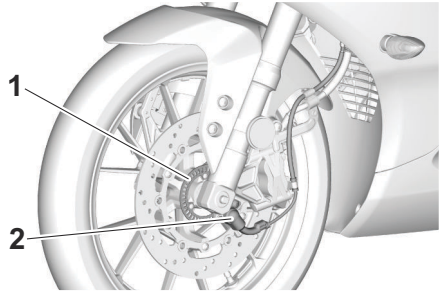
SAVET

- ABS izvodi samodijagnostičku proveru svaki put kada vozilo prvi put krene nakon okretanja ključa u položaj “ON” i kada dostigne brzinu od 10 km/h (6 mi/h) ili veću. Tokom ove provere iz hidraulične upravljačke jedinice može se čuti „klikanje“, a ako je poluga kočnice ili pedala kočnice makar malo pritisnuta, na poluzi i pedali može se osetiti vibracija, ali to ne znači da postoji neispravnost.
- Ovaj ABS ima način rada za proveru koji vlasniku omogućava da oseti pulsiranje na poluzi kočnice ili pedali kočnice kada ABS radi. Međutim, potrebni su posebni alati, pa se obratite Yamaha prodavcu.

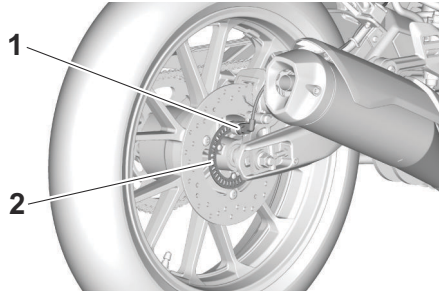
ECA20100

NAPOMENA

Pazite da ne oštetite senzor točka ili rotor senzora točka; u suprotnom ABS neće pravilno raditi.



1. Rotor senzora prednjeg točka
2. Senzor prednjeg točka



1. Senzor zadnjeg točka
2. Rotor senzora zadnjeg točka

EAU13078

Čep rezervoara goriva



1. Poklopac brave čepa rezervoara goriva
2. Otključavanje.

Otvaranje čepa rezervoara goriva

Otvorite poklopac brave čepa rezervoara goriva, umetnite ključ, a zatim ga okrenite za 1/4 okreta u smeru kazaljke na satu. Brava će se otključati i čep rezervoara goriva može se otvoriti.

Zatvaranje čepa rezervoara goriva

Dok je ključ još umetnut, pritisnite čep rezervoara goriva nadole. Okrenite ključ za 1/4 okreta suprotno od smera kazaljke na satu, izvucite ga, a zatim zatvorite poklopac brave.

SAVET

Čep rezervoara goriva ne može se zatvoriti ako ključ nije u bravi. Osim toga, ključ se ne može izvući ako čep nije pravilno zatvoren i zaključan.

EWA11092

⚠ UPOZORENJE

Uverite se da je čep rezervoara goriva pravilno zatvoren nakon dolivanja goriva. Gorivo koje curi predstavlja opasnost od požara.

5

EAU13222

Gorivo

Uverite se da u rezervoaru ima dovoljno benzina.

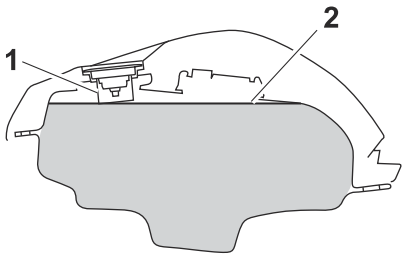
EWA10882

⚠ UPOZORENJE

Benzin i benzinske pare izuzetno su zapaljivi. Da biste izbegli požare i eksplozije i smanjili rizik od povreda pri dolivanju goriva, pridržavajte se sledećih uputstava.

1. Pre dolivanja goriva isključite motor i uverite se da niko ne sedi na vozilu. Nikad ne dolivajte gorivo dok pušite ili u blizini varnica, otvorenog plamena ili drugih izvora paljenja, kao što su plamenici bojlera i mašina za sušenje veša.

2. Ne prepunjavajte rezervoar goriva. Pri dolivanju goriva obavezno umetnite mlaznicu pumpe u otvor za punjenje rezervoara goriva. Prestanite s punjenjem kada gorivo dostigne dno cevi za punjenje. Budući da se gorivo zagrevanjem širi, toplota motora ili sunca može prouzrokovati izlivanje goriva iz rezervoara.



1. Cev za punjenje rezervoara goriva
2. Najviši nivo goriva

3. Proliveno gorivo odmah obrišite. **NAPOMENA: Proliveno gorivo odmah obrišite čistom, suvom i mekom krpom jer gorivo može oštetiti lakirane površine ili plastične delove.**[ECA10072]
4. Obavezno čvrsto zatvorite čep rezervoara goriva.

EWA15152

⚠ UPOZORENJE

Benzin je otrovan i može prouzrokovati povrede ili smrt. S benzinom rukujte pažljivo. Nikad ne usisavajte benzin ustima. Ako progutate malo benzina, udahnete mnogo benzinskih para ili vam benzin dospe u oči, odmah se obratite lekaru. Ako vam benzin dospe na kožu, operite je sapunom i vodom. Ako vam se benzin prolije po odeći, presvucite se.

EAU86072

Vaš Yamaha motor je dizajniran za upotrebu bezolovnog benzina s istraživačkim oktanskim brojem 90 ili višim. Ako dođe do lupanja ili detonacija u motoru, upotrebite benzin druge marke ili s višim oktanskim brojem.

Preporučeno gorivo:
Bezolovni benzin (prihvatljiv E10)
Oktanski broj (RON):
90
Zapremina rezervoara goriva:
11 L (2,9 US gal, 2,4 Imp.gal)
Rezerva goriva u rezervoaru:
3,0 L (0,79 US gal, 0,66 Imp.gal)



SAVET

- Ova oznaka identifikuje preporučeno gorivo za ovo vozilo, kako je propisano evropskom uredbom (EN228).
- Proverite da li mlaznica pumpe za benzin ima istu identifikacionu oznaku goriva.

Alkoholno gorivo

Postoje dve vrste alkoholnog goriva: alkoholno gorivo koje sadrži etanol i ono koje sadrži metanol. Alkoholno gorivo koje sadrži etanol može se upotrebljavati ako sadržaj etanola ne prelazi 10% (E10). Yamaha ne preporučuje alkoholno gorivo koje sadrži metanol jer može prouzrokovati oštećenje sistema goriva ili probleme s performansama vozila.

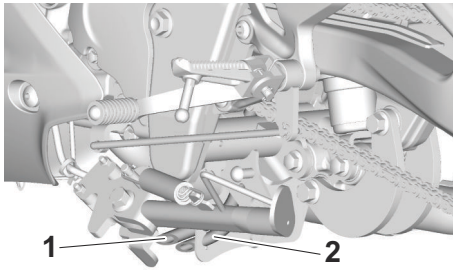
ECA11401

NAPOMENA

Upotrebljavajte isključivo bezolovni benzin. Upotreba olovnog benzina prouzrokovaće ozbiljna oštećenja unutrašnjih delova motora, kao što su ventili i klipni prstenovi, kao i izduvnog sistema.

EAU86240

Crevo za odzračivanje rezervoara goriva i crevo za prelivanje



1. Crevo za prelivanje rezervoara goriva
2. Crevo za odzračivanje kanistera

Crevo za odzračivanje sprečava stvaranje podpritiska u rezervoaru goriva.

Crevo za prelivanje odvodi višak benzina i bezbedno ga usmerava dalje od vozila.

Pre upotrebe vozila:

- Proverite svaki spoj creva.
- Proverite da li na crevima ima pukotina ili oštećenja i po potrebi ih zamenite.
- Uverite se da kraj svakog creva nije začepljen i po potrebi ga očistite.

- Uverite se da je svako crevo postavljeno kako je prikazano.

EAU13435

Katalizator

Izduvni sistem sadrži katalizator(e) za smanjenje štetnih izduvnih emisija.

EWA10863

⚠ UPOZORENJE

Izduvni sistem je vruć nakon vožnje. Da biste sprečili opasnost od požara ili opekotina:

- **Ne parkirajte vozilo u blizini mogućih izvora požara, kao što su trava ili drugi lako zapaljivi materijali.**
- **Parkirajte vozilo na mestu gde pešaci ili deca verovatno neće dodirnuti vrući izduvni sistem.**
- **Uverite se da se izduvni sistem ohladio pre izvođenja bilo kakvih radova održavanja.**
- **Ne dozvolite da motor radi u praznom hodu duže od nekoliko minuta. Dugotrajan rad u praznom hodu može prouzrokovati nakupljanje toplote.**

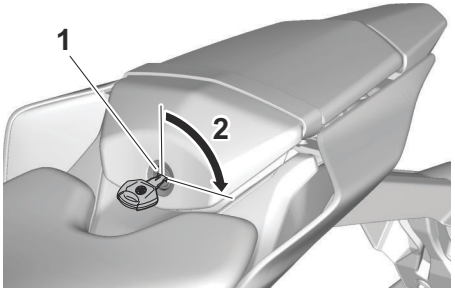
EAUE4793

Sedišta

Sedište putnika

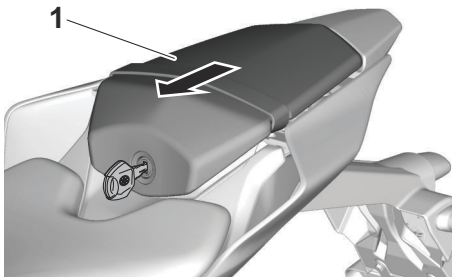
Skidanje sedišta putnika

1. Umetnite ključ u bravu sedišta, a zatim ga okrenite u smeru kazaljke na satu.



1. Brava sedišta
2. Otključavanje.

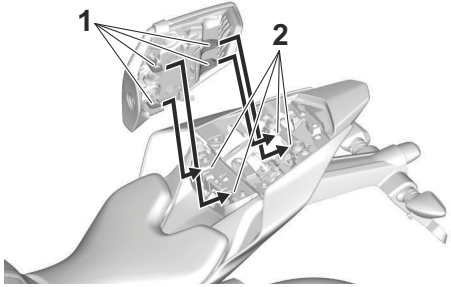
2. Pomerite sedište putnika napred da biste ga skinuli, kako je prikazano.



1. Sedište putnika

Postavljanje sedišta putnika

1. Umetnite izbočine na donjoj strani sedišta putnika u držače sedišta, kako je prikazano.



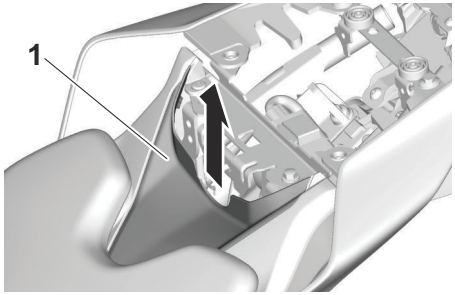
1. Izbočina
2. Držač sedišta

2. Umetnite ključ u bravu sedišta, a zatim ga okrenite suprotno od smera kazaljke na satu. Držeći ključ okrenut suprotno od smera kazaljke na satu, gurnite prednji deo sedišta unazad da biste ga zaključali na mestu.
3. Izvucite ključ.

Sedište vozača

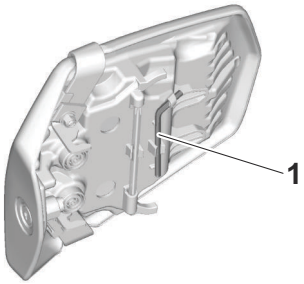
Skidanje sedišta vozača

1. Skinite sedište putnika, a zatim pažljivo skinite poklopac povlačenjem nagore.



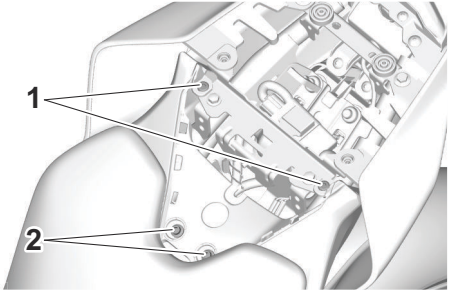
1. Poklopac

2. Izvadite imbus ključ.



1. Imbus ključ

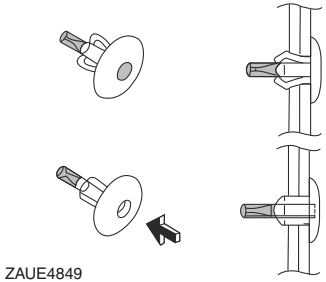
3. Odvijte zavrtnje imbus ključem, a zatim uklonite brze spojnice.



1. Brza spojnica
2. Zavrtanj

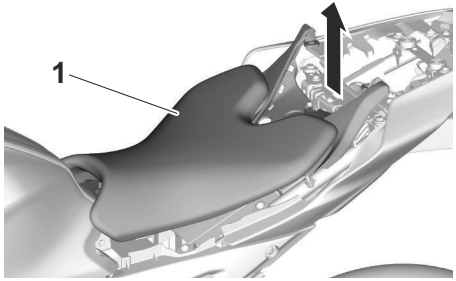
SAVET

Brze spojnice se uklanjaju pritiskom na središnji klin, a zatim izvlačenjem spojnice.



ZAUE4849

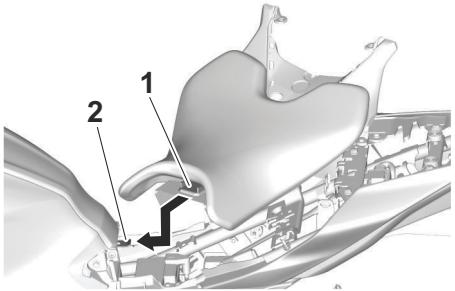
4. Podignite sedište unazad i nagore da biste ga skinuli.



1. Sedište vozača

Postavljanje sedišta vozača

1. Namestite žleb na sedištu na izbočinu na poprečnom nosaču rama, kako je prikazano, a zatim postavite sedište u prvobitni položaj.

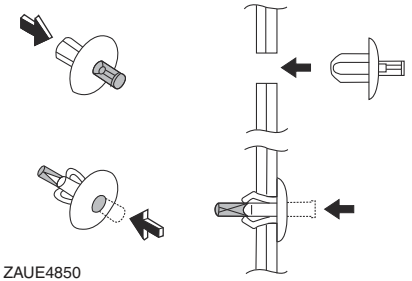


1. Žleb
2. Izbočina

2. Zavijte zavrtnje imbus ključem, a zatim postavite brze spojnice.

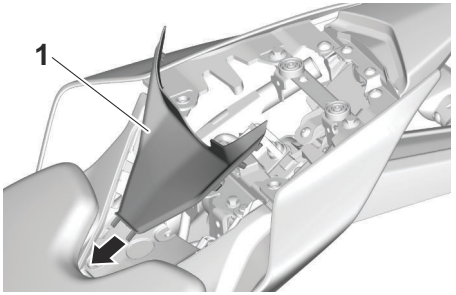
SAVET

Brze spojnice se postavljaju izvlačenjem središnjeg klina, umetanjem spojnice u sedište vozača, a zatim utiskivanjem središnjeg klina u ravan s glavom spojnice.



ZAUE4850

3. Vratite imbus ključ na prvobitno mesto.
4. Postavite poklopac u prvobitni položaj.



1. Poklopac

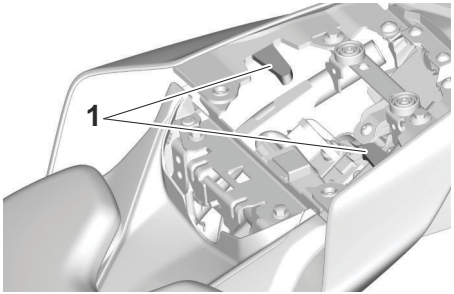
5. Postavite sedište putnika.

SAVET

Pre vožnje se uverite da su sedišta pravilno pričvršćena.

EAU47532

Držač kacige

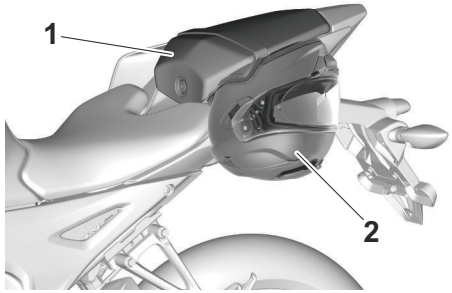


1. Držač kacige

Držač kacige nalazi se na donjoj strani sedišta putnika.

Pričvršćivanje kacige na držač kacige

1. Skinite sedište putnika. (Pogledajte stranicu 5-27.)
2. Pričvrstite kacigu na držač kacige, a zatim čvrsto postavite sedište putnika. **UPOZORENJE! Nikad ne vozite s kacigom pričvršćenom na držač kacige jer kaciga može udariti u predmete i prouzrokovati gubitak kontrole i moguću nezgodu.**[EWA10162]



1. Sedište putnika
2. Kaciga

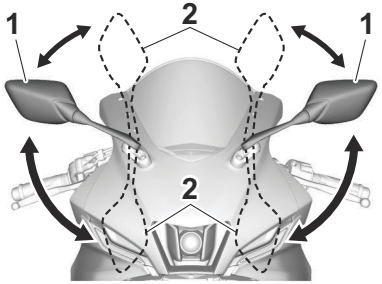
Skidanje kacige s držača kacige

Skinite sedište putnika, skinite kacigu s držača kacige, a zatim postavite sedište.

EAU39672

Retrovizori

Retrovizori ovog vozila mogu se preklopiti napred ili nazad radi parkiranja u uskim prostorima. Pre vožnje vratite retrovizore u prvobitni položaj.



1. Položaj za vožnju
2. Položaj za parkiranje

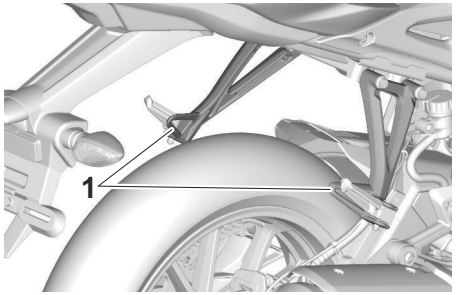
EWA14372

⚠ UPOZORENJE

Obavezno vratite retrovizore u prvobitni položaj pre vožnje.

EAUE4801

Držači kaiševa za prtljag



1. Držač kaiša za prtljag

Na svakom osloncu za noge putnika nalazi se držač kaiša za prtljag.

EAU70642

DC priključci

Ovo vozilo je opremljeno dodatnim ožičenjem i DC priključkom (priključcima) za ugradnju opcione električne dodatne opreme.
Za više informacija o položaju i kapacitetu DC priključka (priključaka) i o tome koja se dodatna oprema može ugraditi, obratite se Yamaha prodavcu.

EAUN3290

Priključak za Quick shifter

Ovo vozilo je opremljeno priključkom za Quick shifter. Pre postavljanja bilo kakve dodatne opreme posavetujte se s Yamaha prodavcem.

EAU15306

Bočni nogar

Bočni nogar nalazi se na levoj strani rama. Podignite ili spustite bočni nogar nogom dok držite vozilo uspravno.

SAVET

Ugrađeni prekidač bočnog nogara deo je sistema prekida kruga paljenja koji u određenim situacijama prekida paljenje. (Objašnjenje sistema prekida kruga paljenja potražite u sledećem odeljku.)

EWA10242

⚠ UPOZORENJE

Vozilom se ne sme voziti dok je bočni nogar spušten ili ako se bočni nogar ne može pravilno podići (ili ne ostaje podignut), jer bi u suprotnom bočni nogar mogao dodirnuti tlo i odvući pažnju vozača, što može dovesti do gubitka kontrole. Yamahin sistem prekida kruga paljenja dizajniran je da pomogne vozaču u ispunjavanju obaveze podizanja bočnog nogara pre polaska. Zato redovno proveravajte ovaj sistem i neka ga Yamaha prodavac popravi ako ne radi pravilno.

EAUA1272

Sistem prekida kruga paljenja

Ovaj sistem sprečava pokretanje motora dok je ubačen stepen prenosa, osim ako je poluga kvačila povučena i bočni nogar podignut. Takođe, zaustaviće motor koji radi ako se bočni nogar spusti dok je ubačen stepen prenosa. Povremeno proveravajte ovaj sistem sledećim postupkom.

SAVET

- Ova provera je najpouzdanija ako se izvodi sa zagrejanim motorom.
- Informacije o rukovanju prekidačima potražite na stranicama 5-1 i 5-2.

EAUA1280

Kada je motor isključen:
1. Spustite bočni nogar.
2. Prekidač zaustavljanja motora u radni položaj.
3. Okrenite glavni prekidač u položaj uključeno.
4. Prebacite menjač u neutralni položaj.
5. Pritisnite prekidač za pokretanje.

Da li se motor pokreće?

DA **NE**

Dok motor i dalje radi:
6. Podignite bočni nogar.
7. Povucite polugu kvačila.
8. Ubacite menjač u stepen prenosa.
9. Spustite bočni nogar.

Da li se motor gasi?

DA **NE**

Nakon što se motor ugasi:
10. Podignite bočni nogar.
11. Povucite polugu kvačila.
12. Pritisnite prekidač za pokretanje.

Da li se motor pokreće?

DA **NE**

Sistem je ispravan. **Motocikl se može voziti.**

Prekidač neutralnog položaja možda ne radi. **Motocikl ne treba voziti** dok ga ne pregleda Yamaha prodavac.

Prekidač bočnog nogara možda ne radi. **Motocikl ne treba voziti** dok ga ne pregleda Yamaha prodavac.

Prekidač kvačila možda ne radi. **Motocikl ne treba voziti** dok ga ne pregleda Yamaha prodavac.

⚠ UPOZORENJE

Ako se otkrije neispravnost, neka Yamaha prodavac pregleda vozilo pre vožnje.

Za vašu bezbednost – provere pre upotrebe

EAU1559B

Pregledajte vozilo svaki put kada ga upotrebljavate kako biste se uverili da je u bezbednom radnom stanju. Uvek se pridržavajte postupaka i rasporeda pregleda i održavanja opisanih u korisničkom priručniku.

EWA11152

⚠ UPOZORENJE

Ako vozilo ne pregledate ili ne održavate pravilno, povećava se mogućnost nezgode ili oštećenja opreme. Ne upotrebljavajte vozilo ako otkrijete bilo kakav problem. Ako se problem ne može otkloniti postupcima navedenim u ovom priručniku, neka vozilo pregleda Yamaha prodavac.

Pre upotrebe ovog vozila proverite sledeće:

STAVKA	PROVERE	STRANICA
Gorivo	• Proverite nivo goriva u rezervoaru. • Po potrebi dolijte gorivo. • Proverite da li vod goriva curi. • Proverite da li su crevo za odzračivanje i crevo za prelivanje rezervoara goriva začepljeni, napukli ili oštećeni i proverite spojeve creva.	5-25, 5-26
Ulje za motor	• Proverite nivo ulja u motoru. • Po potrebi dolijte preporučeno ulje do propisanog nivoa. • Proverite da li ulje curi iz vozila.	8-10
Rashladna tečnost	• Proverite nivo rashladne tečnosti u rezervoaru. • Po potrebi dolijte preporučenu rashladnu tečnost do propisanog nivoa. • Proverite da li rashladni sistem curi.	8-11
Prednja kočnica	• Proverite rad. • Ako je meka ili sunđerasta, neka Yamaha prodavac odzrači hidraulični sistem. • Proverite istrošenost pločica kočnice. • Zamenite po potrebi. • Proverite nivo tečnosti u rezervoaru. • Po potrebi dolijte propisanu tečnost za kočnice do propisanog nivoa. • Proverite da li hidraulični sistem curi.	8-19, 8-20

STAVKA	PROVERE	STRANICA
Zadnja kočnica	• Proverite rad. • Ako je meka ili sunđerasta, neka Yamaha prodavac odzrači hidraulični sistem. • Proverite istrošenost pločica kočnice. • Zamenite po potrebi. • Proverite nivo tečnosti u rezervoaru. • Po potrebi dolijte propisanu tečnost za kočnice do propisanog nivoa. • Proverite da li hidraulični sistem curi.	8-19, 8-20
Kvačilo	• Proverite rad. • Po potrebi podmažite sajlu. • Proverite slobodni hod poluge. • Podesite po potrebi.	8-17
Ručka gasa	• Uverite se da je rad gladak. • Proverite slobodni hod ručke gasa. • Po potrebi neka Yamaha prodavac podesi slobodni hod ručke gasa i podmaže sajlu i kućište ručke.	8-14, 8-24
Kontrolne sajle	• Uverite se da je rad gladak. • Podmažite po potrebi.	8-23
Pogonski lanac	• Proverite labavost lanca. • Podesite po potrebi. • Proverite stanje lanca. • Podmažite po potrebi.	8-21, 8-23
Točkovi i gume	• Proverite da li postoje oštećenja. • Proverite stanje guma i dubinu šare. • Proverite pritisak vazduha. • Ispravite po potrebi.	8-15, 8-16
Pedale kočnice i menjača	• Uverite se da je rad gladak. • Po potrebi podmažite tačke okretanja pedala.	8-24
Poluge kočnice i kvačila	• Uverite se da je rad gladak. • Po potrebi podmažite tačke okretanja poluga.	8-25
Bočni nogar	• Uverite se da je rad gladak. • Po potrebi podmažite osovinu okretanja.	8-25
Spojni elementi šasije	• Uverite se da su sve navrtke, zavrtnji i vijci pravilno pritegnuti. • Pritegnite po potrebi.	—

Za vašu bezbednost – provere pre upotrebe

STAVKA	PROVERE	STRANICA
Instrumenti, svetla, signali i prekidači	• Proverite rad. • Ispravite po potrebi.	—
Prekidač bočnog nogara	• Proverite rad sistema prekida kruga paljenja. • Ako sistem ne radi ispravno, neka Yamaha prodavac proveri vozilo.	5-32

EAU15952

Pažljivo pročitajte korisnički priručnik da biste se upoznali sa svim komandama. Ako postoji komanda ili funkcija koju ne razumete, obratite se Yamaha prodavcu.

EWA10272

⚠ UPOZORENJE

Ako se ne upoznate s komandama, može doći do gubitka kontrole, što može prouzrokovati nezgodu ili povredu.

EAU16831

Razrađivanje motora

U radnom veku vašeg motora nema važnijeg perioda od perioda između 0 i 1000 km (600 mi). Zato pažljivo pročitajte sledeće informacije.

Budući da je motor potpuno nov, ne opterećujte ga previše tokom prvih 1000 km (600 mi). Različiti delovi motora se troše i uglačavaju do pravilnih radnih zazora. Tokom ovog perioda izbegavajte dugotrajnu vožnju s potpuno otvorenim gasom ili bilo kakve uslove koji bi mogli dovesti do pregrevanja motora.

EAU16983

0–500 km (0–300 mi)

Izbegavajte dugotrajan rad iznad 5000 o/min.

Nakon svakog sata rada zaustavite motor i pustite ga da se hladi pet do deset minuta.

Povremeno menjajte broj obrtaja motora. Ne vozite s gasom stalno u istom položaju.

500–1000 km (300–600 mi)

Izbegavajte dugotrajan rad iznad 7500 o/min.

Slobodno povećavajte broj obrtaja motora kroz stepene prenosa, ali ni u jednom trenutku ne koristite potpuno otvoren gas. **NAPOMENA: Nakon 1000 km (600 mi) rada potrebno je zameniti ulje za motor, zameniti uložak ili element filtera ulja i očistiti sito za ulje.**[ECA10322]

1000 km (600 mi) i više

Vozilom se sada može normalno upravljati.

ECA10311

NAPOMENA

- **Broj obrtaja motora držite izvan crvenog polja obrtomera.**
- **Ako tokom perioda razrađivanja dođe do bilo kakvog problema s motorom, neka Yamaha prodavac odmah proveri vozilo.**

7

EAUM4570

Pokretanje motora

Sistem prekida kruga paljenja omogućava pokretanje kada:

- je menjač u neutralnom položaju ili
- je ubačen stepen prenosa, bočni nogar podignut i poluga kvačila povučena.

Pokretanje motora

1. Uključite glavni prekidač i postavite prekidač zaustavljanja motora u radni položaj.
2. Proverite da li se svetlosni pokazivači i svetla upozorenja uključuju na nekoliko sekundi, a zatim isključuju. (Pogledajte stranicu 5-3.)

SAVET

- Ne pokrećite motor ako svetlosni pokazivač neispravnosti ostane uključen.
- Svetlo upozorenja ABS-a treba da se uključi i ostane uključeno dok vozilo ne postigne brzinu od 10 km/h (6 mi/h).

ECA24110

NAPOMENA

Ako svetlo upozorenja ili svetlosni pokazivač ne radi kako je gore opisano, neka Yamaha prodavac proveri vozilo.

3. Prebacite menjač u neutralan položaj.
4. Pokrenite motor pritiskom na prekidač za pokretanje.
5. Otpustite prekidač za pokretanje kada se motor pokrene ili nakon 5 sekundi. Pre ponovnog pritiska prekidača sačekajte 10 sekundi da se napon akumulatora povrati.

ECA11043

NAPOMENA

Za najduži vek motora, nikad naglo ne ubrzavajte dok je motor hladan!

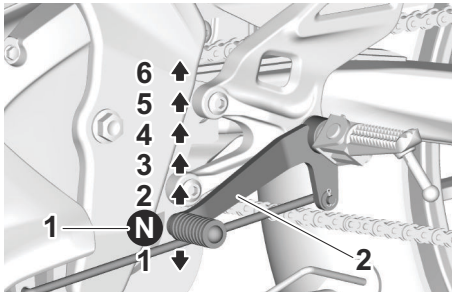
EAU45312

SAVET

Ovaj model je opremljen senzorom ugla naginjanja koji zaustavlja motor u slučaju prevrtanja. U tom slučaju isključite, a zatim ponovo uključite glavni prekidač. Ako to ne učinite, motor se neće pokrenuti iako će se elektropokretač okretati pri pritisku prekidača za pokretanje.

EAU16675

Menjanje stepena prenosa



1. Neutralni položaj
2. Pedala promene stepena prenosa

Menjanje stepena prenosa omogućava vam da kontrolišete količinu raspoložive snage motora za polazak, ubrzavanje, vožnju uzbrdo itd.
Položaji stepena prenosa prikazani su na crtežu.

SAVET

Da biste prebacili menjač u neutralni položaj (**N**), pritiskajte pedalu menjača nadole dok ne dođe do kraja hoda, a zatim je malo podignite.

ECA10262

NAPOMENA

- **Pri menjanju stepena prenosa čvrsto pritisnite pedalu dok ne osetite da je promena završena.**
- **Čak i kada je menjač u neutralnom položaju, ne vozite se dugo po inerciji s isključenim motorom i ne vucite motocikl na velike udaljenosti. Menjač se pravilno podmazuje samo kada motor radi. Nedovoljno podmazivanje može oštetiti menjač.**
- **Pri menjanju stepena prenosa uvek koristite kvačilo da biste izbegli oštećenje motora, menjača i pogonskog sklopa, koji nisu predviđeni da izdrže udarce prisilne promene stepena.**

EAU85370

Polazak i ubrzavanje

1. Povucite polugu kvačila da biste isključili kvačilo.
2. Ubacite menjač u prvi stepen prenosa. Svetlosni pokazivač neutralnog položaja treba da se isključi.
3. Postepeno otvarajte gas i istovremeno polako otpuštajte polugu kvačila.
4. Nakon polaska zatvorite gas i istovremeno brzo povucite polugu kvačila.
5. Prebacite menjač u drugi stepen prenosa. (Pazite da menjač ne prebacite u neutralan položaj.)
6. Delimično otvorite gas i postepeno otpustite polugu kvačila.
7. Isti postupak ponovite pri prebacivanju u sledeći viši stepen prenosa.

EAU85380

Usporavanje

1. Otpustite gas i ravnomerno aktivirajte prednju i zadnju kočnicu da biste usporili motocikl.
2. Kako vozilo usporava, prebacite u niži stepen prenosa.
3. Kada je motor pred gašenjem ili radi neravnomerno, povucite polugu kvačila, kočnicama usporite motocikl i po potrebi nastavite s prebacivanjem u niže stepene.
4. Kada se motocikl zaustavi, menjač se može prebaciti u neutra-

lan položaj. Svetlosni pokazivač neutralnog položaja treba da se uključi, a zatim se poluga kvačila može otpustiti.

EWA17380

⚠ UPOZORENJE

- **Nepravilno kočenje može prouzrokovati gubitak kontrole ili prianjanja. Uvek koristite obe kočnice i aktivirajte ih ravnomerno.**
- **Pre prebacivanja u niži stepen prenosa uverite se da su motocikl i motor dovoljno usporili. Ubacivanje nižeg stepena prenosa pri prevelikoj brzini vozila ili broju obrtaja motora može prouzrokovati gubitak prianjanja zadnjeg točka ili previsok broj obrtaja motora. To može dovesti do gubitka kontrole, nezgode i povrede. Takođe može prouzrokovati oštećenje motora ili pogonskog sklopa.**

7

EAU16811

Saveti za smanjivanje potrošnje goriva

Potrošnja goriva u velikoj meri zavisi od vašeg stila vožnje. Razmotrite sledeće savete za smanjivanje potrošnje goriva:

- Brzo prebacujte u viši stepen i izbegavajte visok broj obrtaja pri ubrzavanju.
- Ne povećavajte broj obrtaja motora pri prebacivanju u niže stepene prenosa i izbegavajte visok broj obrtaja kada motor nije opterećen.
- Isključite motor umesto da ga duže vreme ostavljate u praznom hodu (npr. u saobraćajnim gužvama, na semaforima ili na železničkim prelazima).

EAU17214

Parkiranje

Pri parkiranju zaustavite motor, a zatim izvucite ključ iz glavnog prekidača.

EWA10312

⚠ UPOZORENJE

- **Budući da motor i izduvni sistem mogu postati veoma vrući, parkirajte na mestu gde ih pešaci ili deca verovatno neće dodirnuti i opeći se.**
- **Ne parkirajte na nagibu ili na mekanoj podlozi jer se vozilo u suprotnom može prevrnuti, što povećava rizik od curenja goriva i požara.**
- **Ne parkirajte u blizini trave ili drugih zapaljivih materijala koji bi se mogli zapaliti.**

EAU17246

Periodični pregledi, podešavanja i podmazivanje održavaće vaše vozilo u najbezbednijem i najefikasnijem mogućem stanju. Bezbednost je obaveza vlasnika/vozača vozila. Najvažnije tačke pregleda, podešavanja i podmazivanja vozila objašnjene su na sledećim stranicama.

Intervale navedene u tabelama periodičnog održavanja treba smatrati samo opštim smernicama u uobičajenim uslovima vožnje. Međutim, zavisno od vremenskih uslova, terena, geografskog položaja i načina upotrebe, intervali održavanja možda će se morati skratiti.

EWA10322

⚠ UPOZORENJE

Neodgovarajuće održavanje vozila ili nepravilno izvođenje radova održavanja može povećati rizik od povreda ili smrti tokom servisiranja ili upotrebe vozila. Ako niste upoznati sa servisiranjem vozila, neka servis izvede Yamaha prodavac.

EWA15123

⚠ UPOZORENJE

Pri izvođenju održavanja isključite motor, osim ako nije drugačije navedeno.

- **Motor koji radi ima pokretne delove koji mogu zahvatiti delove tela ili odeću, kao i električne delove koji mogu prouzrokovati strujni udar ili požar.**
- **Rad motora tokom servisiranja može dovesti do povrede očiju, opekotina, požara ili trovanja ugljen-monoksidom – što može dovesti do smrti. Više informacija o ugljen-monoksidu potražite na stranici 1-2.**

EWA15461

⚠ UPOZORENJE

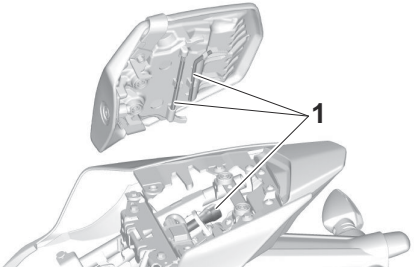
Kočioni diskovi, čeljusti, doboši i obloge mogu postati veoma vrući tokom upotrebe. Da biste izbegli moguće opekotine, pustite da se delovi kočnica ohlade pre nego što ih dodirnete.

EAU17303

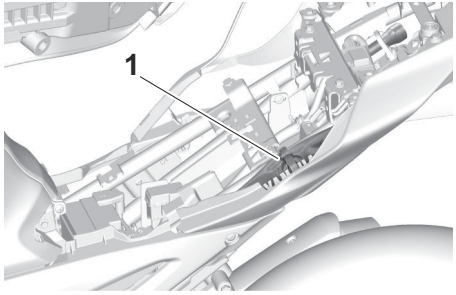
Kontrola emisija ne služi samo za čistiji vazduh, već je i od presudne važnosti za pravilan rad motora i najveće performanse. U sledećim tabelama periodičnog održavanja servisi vezani za kontrolu emisija grupisani su odvojeno. Za ove servise potrebni su posebni podaci, znanje i oprema. Održavanje, zamenu ili popravku uređaja i sistema za kontrolu emisija može izvesti bilo koja servisna radionica ili pojedinac s odgovarajućim ovlašćenjem (ako je primenljivo). Yamaha prodavci obučeni su i opremljeni za izvođenje ovih posebnih servisa.

Komplet alata

EAU85230



1. Komplet alata



1. Komplet alata

Komplet alata nalazi se na prikazanom mestu. Informacije u ovom priručniku i alati iz kompleta alata namenjeni su da vam pomognu pri izvođenju preventivnog održavanja i manjih popravki. Međutim, za pravilno izvođenje određenih radova održavanja potrebni su moment-ključ i drugi alati.

SAVET

Ako nemate alate ili iskustvo potrebno za određeni posao, neka ga za vas izvede Yamaha prodavac.

EAU71021

SAVET

- **Godišnje provere moraju se izvoditi svake godine, osim ako se umesto toga izvodi održavanje prema pređenoj udaljenosti.**

- Od 30000 km (17500 mi) ponavljajte intervale održavanja počevši od 6000 km (3500 mi).
- Stavke označene zvezdicom treba da izvodi Yamaha prodavac jer zahtevaju posebne alate, podatke i tehničku veštinu.

EAU71041

Tabela periodičnog održavanja za sistem kontrole emisija

BR.		STAVKA	PROVERA ILI ODRŽAVANJE	STANJE BROJAČA					GODIŠNJA PROVERA
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	*	**Vod goriva**	• Proverite da li su creva za gorivo napukla ili oštećena. • Zamenite po potrebi.		√	√	√	√	√
2	*	**Svećica**	• Proverite stanje. • Podesite razmak elektroda i očistite.		√		√		
			• Zamenite.			√		√	
3	*	**Zazor ventila**	• Proverite i podesite.		√	√	√	√	
4	*	**Ubrizgavanje goriva**	• Proverite i podesite broj obrtaja motora u praznom hodu.	√	√	√	√	√	√
5	*	**Izduvni sistem**	• Proverite da li curi. • Pritegnite po potrebi. • Po potrebi zamenite zaptivku.	√	√	√	√	√	
6	*	**Sistem kontrole isparavanja goriva**	• Proverite da li je upravljački sistem oštećen. • Zamenite po potrebi.			√		√	

EAU71345

Tabela opšteg održavanja i podmazivanja

BR.		STAVKA	PROVERA ILI ODRŽAVANJE	BROJAČ UKUPNOG PREĐENOG PUTA					GODIŠNJA PROVERA
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	*	Provera dijagnostičkog sistema	• Izvedite dinamički pregled pomoću Yamaha dijagnostičkog alata. • Proverite kodove grešaka.	√	√	√	√	√	√
2	*	Element filtera vazduha	• Zamenite.			√		√	
3		Kontrolno crevo kućišta filtera vazduha	• Očistite.	√	√	√	√	√	
4		Kvačilo	• Proverite rad. • Podesite.	√	√	√	√	√	
5	*	Prednja kočnica	• Proverite rad, nivo tečnosti i da li tečnost curi. • Po potrebi zamenite pločice kočnice.	√	√	√	√	√	√
6	*	Zadnja kočnica	• Proverite rad, nivo tečnosti i da li tečnost curi. • Po potrebi zamenite pločice kočnice.	√	√	√	√	√	√
7	*	Creva kočnica	• Proverite da li su napukla ili oštećena.		√	√	√	√	√
			• Zamenite.	Svake 4 godine					
8	*	Tečnost za kočnice	• Zamenite.	Svake 2 godine					
9	*	Točkovi	• Proverite bacanje i da li postoje oštećenja. • Zamenite po potrebi.		√	√	√	√	
10	*	Gume	• Proverite dubinu šare i da li postoje oštećenja. • Zamenite po potrebi. • Proverite pritisak vazduha. • Ispravite po potrebi.		√	√	√	√	√
11	*	Ležajevi točkova	• Proverite da li je ležaj labav ili oštećen.		√	√	√	√	

BR.		STAVKA	PROVERA ILI ODRŽAVANJE	BROJAČ UKUPNOG PREĐENOG PUTA					GODIŠNJA PROVERA
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
12	*	Ležajevi osovine zadnje viljuške	• Proverite rad i da li postoji prekomerni zazor.		√	√	√	√	
			• Podmažite mašću na bazi litijum-sapuna.	Svakih 24000 km (14000 mi)					
13		Pogonski lanac	• Proverite labavost, poravnanje i stanje lanca. • Podesite i temeljno podmažite lanac posebnim mazivom za lance s O-ringovima.	Svakih 1000 km (600 mi) i nakon pranja motocikla, vožnje po kiši ili vožnje po mokrom					
14	*	Ležajevi upravljača	• Proverite da li su sklopovi ležajeva labavi.	√	√	√	√		
			• Umereno ponovo napunite mašću na bazi litijum-sapuna.					√	
15	*	Spojni elementi šasije	• Uverite se da su sve navrtke, zavrtnji i vijci pravilno pritegnuti.		√	√	√	√	√
16		Osovina okretanja poluge kočnice	• Podmažite silikonskom mašću.		√	√	√	√	√
17		Osovina okretanja pedale kočnice	• Podmažite mašću na bazi litijum-sapuna.		√	√	√	√	√
18		Osovina okretanja poluge kvačila	• Podmažite mašću na bazi litijum-sapuna.		√	√	√	√	√
19		Osovina pedale menjača	• Podmažite mašću na bazi litijum-sapuna.		√	√	√	√	√
20		Bočni nogar	• Proverite rad. • Podmažite mašću na bazi litijum-sapuna.		√	√	√	√	√
21	*	Prekidač bočnog nogara	• Proverite rad i po potrebi zamenite.	√	√	√	√	√	√
22	*	Prednja viljuška	• Proverite rad i da li ulje curi. • Zamenite po potrebi.		√	√	√	√	

BR.		STAVKA	PROVERA ILI ODRŽAVANJE	BROJAČ UKUPNOG PREĐENOG PUTA					GODIŠNJA PROVERA
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
23	*	**Sklop amortizera**	• Proverite rad i da li ulje curi. • Zamenite po potrebi.		√	√	√	√	
24	*	**Tačke okretanja relejne poluge i spojne poluge zadnjeg vešanja**	• Proverite rad.		√	√	√	√	
			• Podmažite mašću na bazi litijum-sapuna.			√		√	
25	*	**Ulje za motor**	• Zamenite (zagrejte motor pre ispuštanja). • Proverite nivo ulja i da li ulje curi iz vozila.	Na početnom intervalu i nakon toga svakih 3000 km (1800 mi).					√
26	*	**Element filtera ulja za motor**	• Zamenite.	√	√	√	√	√	
27	*	**Rashladni sistem**	• Proverite nivo rashladne tečnosti i da li rashladna tečnost curi iz vozila.		√	√	√	√	√
			• Zamenite.	Svake 3 godine					
28	*	**Prekidači prednje i zadnje kočnice**	• Proverite rad.	√	√	√	√	√	√
29	*	**Pokretni delovi i sajle**	• Podmažite.		√	√	√	√	√
30	*	**Kućište ručke gasa i sajla**	• Proverite rad i slobodni hod. • Po potrebi podesite slobodni hod sajle gasa. • Podmažite kućište ručke gasa i sajlu.		√	√	√	√	√
31	*	**Svetla, signali i prekidači**	• Proverite rad. • Podesite snop glavnog svetla.	√	√	√	√	√	√

8

EAU72800

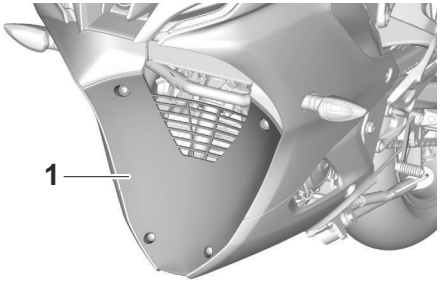
SAVET

- Filter vazduha
  - Filter vazduha ovog modela opremljen je jednokratnim papirnim elementom natopljenim uljem, koji se ne sme čistiti komprimovanim vazduhom kako se ne bi oštetio.
  - Element filtera vazduha potrebno je češće menjati pri vožnji u neuobičajeno vlažnim ili prašnjavim područjima.
- Servis hidrauličnih kočnica
  - Redovno proveravajte i po potrebi ispravite nivo tečnosti za kočnice.
  - Svake dve godine zamenite unutrašnje komponente glavnih kočionih cilindara i čeljusti i zamenite tečnost za kočnice.
  - Creva kočnica zamenite svake četiri godine, kao i ako su napukla ili oštećena.

EAUE4731

Uklanjanje i postavljanje oplate

Prikazanu oplatu potrebno je ukloniti za izvođenje nekih radova održavanja opisanih u ovom poglavlju. Pogledajte ovaj odeljak svaki put kada je potrebno ukloniti i postaviti oplatu.



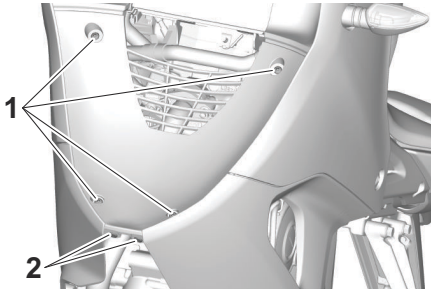
1. Oplata

EAUE4743

Oplata

Uklanjanje oplate

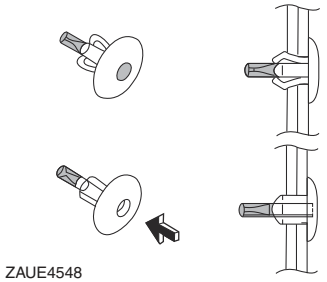
Uklonite zavrtanj (zavrtnje) i brzu spojnicu (spojnice), a zatim skinite oplatu.



1. Zavrtanj
2. Brza spojnica

SAVET

Brze spojnice se uklanjaju pritiskom na središnji klin, a zatim izvlačenjem spojnice.



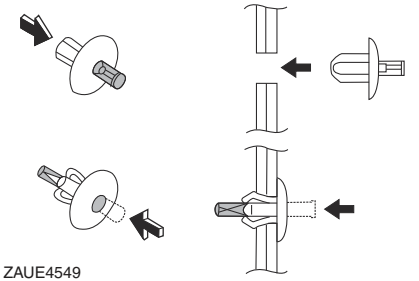
ZAUE4548

Postavljanje oplate

Postavite oplatu u prvobitni položaj, a zatim postavite brzu spojnicu (spojnice) i zavrtanj (zavrtnje).

SAVET

Brze spojnice se postavljaju izvlačenjem središnjeg klina, umetanjem spojnice u oplatu, a zatim utiskivanjem središnjeg klina u ravan s glavom spojnice.



ZAUE4549

EAU19623

Provera svećice

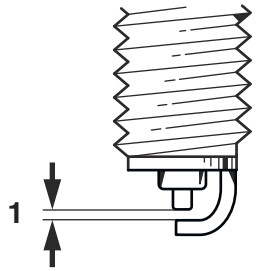
Svećica je važna komponenta motora koju treba periodično proveravati, po mogućnosti kod Yamaha prodavca. Budući da toplota i naslage polako nagrizaju svaku svećicu, treba je skinuti i proveriti u skladu s tabelom periodičnog održavanja i podmazivanja. Osim toga, stanje svećice može otkriti stanje motora.

Porcelanski izolator oko središnje elektrode svećice treba da bude srednje do svetlo smeđe boje (idealna boja kada se vozilo vozi normalno). Ako je boja svećice izrazito drugačija, motor možda ne radi pravilno. Ne pokušavajte sami da dijagnostikujete takve probleme. Umesto toga, neka Yamaha prodavac proveri vozilo.

Ako svećica pokazuje znake trošenja elektroda i prekomernih naslaga ugljenika ili drugih naslaga, treba je zameniti.

Propisana svećica:
NGK/MR8E9

Pre postavljanja svećice treba izmeriti razmak elektroda svećice merilom sa žicom i po potrebi ga podesiti prema specifikaciji.



1. Razmak elektroda svećice

Razmak elektroda svećice:
0,8–0,9 mm (0,031–0,035 in)

Očistite površinu zaptivke svećice i njenu dosednu površinu, a zatim obrišite svu prljavštinu s navoja svećice.

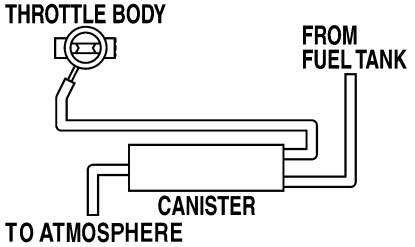
Moment pritezanja:
Svećica:
12,5 N·m (1,25 kgf·m, 9,22 lb·ft)

SAVET

Ako pri postavljanju svećice nije dostupan moment-ključ, dobra procena pravilnog momenta je 1/4–1/2 okreta nakon pritezanja rukom. Međutim, svećicu treba što pre pritegnuti propisanim momentom.

EAU36114

Kanister



Ovaj model je opremljen kanisterom koji sprečava ispuštanje para goriva u atmosferu. Pre upotrebe ovog vozila obavezno proverite sledeće:

- Proverite svaki spoj creva.
- Proverite da li su creva i kanister napukli ili oštećeni. Zamenite ako su oštećeni.
- Uverite se da odušak kanistera nije začepljen i po potrebi ga očistite.

EAUM4550

Ulje za motor

Nivo ulja za motor treba proveriti pre svake vožnje. Osim toga, ulje se mora menjati, a element filtera ulja zamenjivati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja.

Preporučeno ulje za motor:
10W-40
Količina ulja:
Zamena ulja:
0,85 L (0,90 US qt, 0,75 Imp.qt)
Sa skidanjem filtera ulja:
0,95 L (1,00 US qt, 0,84 Imp.qt)

ECA11621

NAPOMENA

- **Da biste sprečili proklizavanje kvačila (budući da ulje za motor podmazuje i kvačilo), ne dodajte nikakve hemijske aditive. Ne upotrebljavajte ulja s dizel specifikacijom "CD" ni ulja višeg kvaliteta od propisanog. Osim toga, ne upotrebljavajte ulja s oznakom "ENERGY CONSERVING II" ili višom.**
- **Uverite se da u kućište radilice ne dospeju strani predmeti.**

Provera nivoa ulja za motor

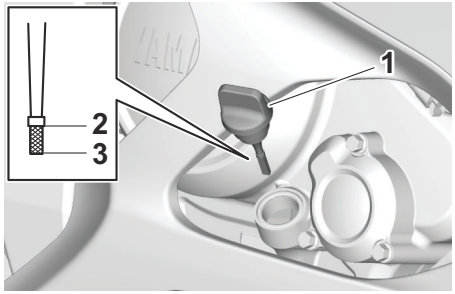
1. Postavite vozilo na ravnu površinu i držite ga u uspravnom položaju. Čak i malo naginjanje u stranu može dovesti do pogrešnog očitavanja.
2. Pokrenite motor, zagrevajte ga nekoliko minuta, a zatim ga isključite.
3. Sačekajte nekoliko minuta da se ulje slegne, skinite čep otvora za punjenje ulja, obrišite šipku za merenje nivoa ulja, vratite je u otvor za punjenje ulja (bez zavrtanja), a zatim je ponovo izvucite da biste proverili nivo ulja. **NAPOMENA: Ne vozite vozilo dok se ne uverite da je nivo ulja za motor dovoljan.**[ECA10012]

SAVET

Ulje za motor treba da bude između oznaka najnižeg i najvišeg nivoa.



1. Čep otvora za punjenje ulja za motor



1. Šipka za merenje nivoa ulja
2. Oznaka najvišeg nivoa
3. Oznaka najnižeg nivoa

4. Ako je ulje za motor ispod oznake najnižeg nivoa, dolijte dovoljno ulja preporučene vrste da biste ga podigli do pravilnog nivoa.
5. Postavite čep otvora za punjenje ulja.

EAU85450

Zašto Yamalube

Ulje YAMALUBE je originalni deo kompanije YAMAHA, nastao iz strasti i uverenja inženjera da je ulje za motor važna tečna komponenta motora. Formiramo timove stručnjaka u oblastima mašinstva, hemije, elektronike i testiranja na stazi i oni zajedno razvijaju motor i ulje koje će on koristiti. Ulja Yamalube u potpunosti koriste kvalitete baznog ulja i mešaju se s idealnim odnosom aditiva kako bi se obezbedilo da konačno ulje ispunjava naše standarde performansi. Stoga mineralna, polusintetička i sintetička ulja Yamalube imaju svoj jedinstveni karakter i vrednost. Iskustvo koje je Yamaha stekla kroz dugogodišnje istraživanje i razvoj ulja od 1960-ih pomaže da Yamalube bude najbolji izbor za vaš Yamaha motor.

YAMALUBE®

EAUS1203

Rashladna tečnost

Nivo rashladne tečnosti treba redovno proveravati. Osim toga, rashladna tečnost mora se menjati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja.

Preporučena rashladna tečnost:
Rashladna tečnost YAMALUBE
Količina rashladne tečnosti:
Rezervoar rashladne tečnosti (do oznake najvišeg nivoa): 0,15 L (0,16 US qt, 0,13 Imp.qt)
Hladnjak (uključujući sve vodove): 0,49 L (0,52 US qt, 0,43 Imp.qt)

SAVET

Ako originalna Yamaha rashladna tečnost nije dostupna, upotrebite antifriz na bazi etilen-glikola koji sadrži inhibitore korozije za aluminijumske motore i pomešajte ga s destilovanom vodom u odnosu 1:1.

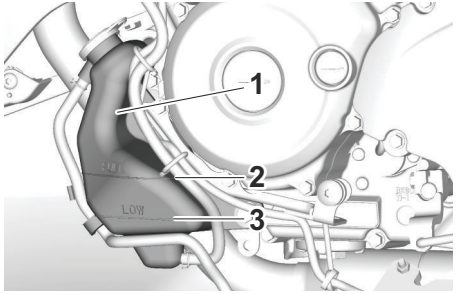
EAU66512

Provera nivoa rashladne tečnosti

Budući da se nivo rashladne tečnosti menja s temperaturom motora, proveravajte ga kada je motor hladan.

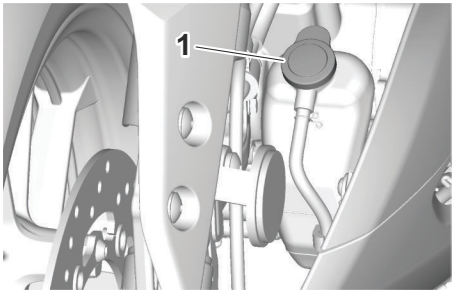
1. Parkirajte vozilo na ravnu površinu.

2. Dok je vozilo u uspravnom položaju, pogledajte nivo rashladne tečnosti u rezervoaru.



1. Rezervoar rashladne tečnosti
2. Oznaka najvišeg nivoa
3. Oznaka najnižeg nivoa

3. Ako je rashladna tečnost na oznaci najnižeg nivoa ili ispod nje, skinite oplatu da biste pristupili rezervoaru rashladne tečnosti. (Pogledajte stranicu 8-8.)
4. Skinite čep rezervoara rashladne tečnosti. **UPOZORENJE! Skidajte samo čep rezervoara rashladne tečnosti. Nikad ne pokušavajte da skinete čep hladnjaka dok je motor vruć.** [EWA15162]



1. Čep rezervoara rashladne tečnosti

5. Dolijte rashladnu tečnost do oznake najvišeg nivoa. **NAPOMENA: Ako rashladna tečnost nije dostupna, umesto nje upotrebite destilovanu vodu ili meku vodu iz vodovoda. Ne upotrebljavajte tvrdu ili slanu vodu jer je štetna za motor. Ako je umesto rashladne tečnosti upotrebljena voda, što pre je zamenite rashladnom tečnošću jer u suprotnom rashladni sistem neće biti zaštićen od smrzavanja i korozije. Ako je rashladnoj tečnosti dodata voda, neka Yamaha prodavac što pre proveri sadržaj antifriza u rashladnoj tečnosti jer će u suprotnom efikasnost rashladne tečnosti biti smanjena.** [ECA10473]
6. Postavite čep rezervoara rashladne tečnosti.
7. Postavite oplatu.

EAU33032

Zamena rashladne tečnosti

Rashladna tečnost mora se menjati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja. Neka rashladnu tečnost zameni Yamaha prodavac. **UPOZORENJE! Nikad ne pokušavajte da skinete čep hladnjaka dok je motor vruć.** [EWA10382]

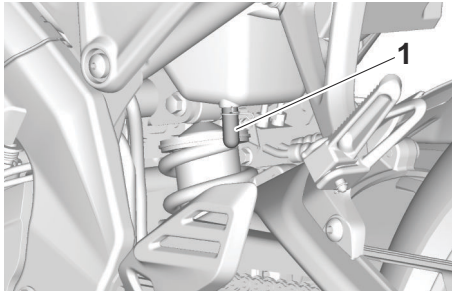
EAUM2391

Zamena elementa filtera vazduha i čišćenje kontrolnog creva

Element filtera vazduha treba zamenjivati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja. Neka Yamaha prodavac češće menja element filtera vazduha ako vozite u neuobičajeno vlažnim ili prašnjavim područjima. Osim toga, kontrolno crevo filtera vazduha mora se često proveravati i po potrebi čistiti.

Čišćenje kontrolnog creva filtera vazduha

1. Proverite da li se u crevu na bočnoj strani kućišta filtera vazduha nakupila prljavština ili voda.



1. Kontrolno crevo filtera vazduha

2. Ako je vidljiva prljavština ili voda, skinite crevo, očistite ga, a zatim ga postavite.

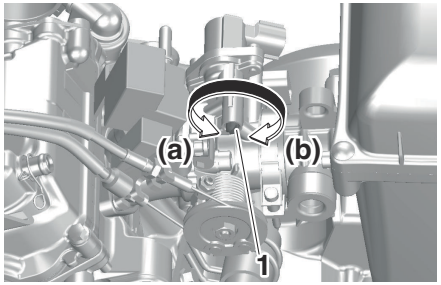
EAU34302

Podešavanje broja obrtaja motora u praznom hodu

Broj obrtaja motora u praznom hodu mora se proveravati i po potrebi podešavati na sledeći način u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja.

Motor treba da bude zagrejan pre ovog podešavanja.

Proverite broj obrtaja motora u praznom hodu i po potrebi ga podesite prema specifikaciji okretanjem zavrtnja za podešavanje praznog hoda. Da biste povećali broj obrtaja u praznom hodu, okrenite zavrtanj u smeru (a). Da biste smanjili broj obrtaja u praznom hodu, okrenite zavrtanj u smeru (b).



1. Zavrtanj za podešavanje praznog hoda

Prazan hod motora:
1250–1550 o/min

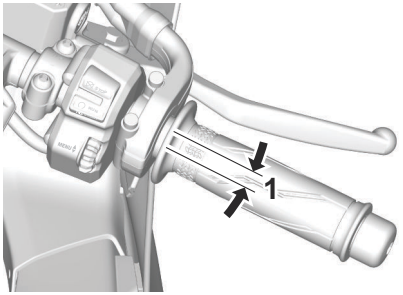
SAVET

Ako se propisani broj obrtaja u praznom hodu ne može postići kako je gore opisano, neka podešavanje izvede Yamaha prodavac.

EAU21386

Provera slobodnog hoda ručke gasa

Izmerite slobodni hod ručke gasa, kako je prikazano.



1. Slobodni hod ručke gasa

Slobodni hod ručke gasa:
3,0–5,0 mm (0,12–0,20 in)

Povremeno proveravajte slobodni hod ručke gasa i po potrebi neka ga Yamaha prodavac podesi.

EAU21403

Zazor ventila

Ventili su važna komponenta motora, a budući da se zazor ventila menja upotrebom, moraju se proveravati i podešavati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja. Nepodešeni ventili mogu prouzrokovati nepravilnu smešu vazduha i goriva, buku motora i na kraju oštećenje motora. Da biste to sprečili, neka Yamaha prodavac redovno proverava i podešava zazor ventila.

SAVET

Ovaj servis mora se izvoditi dok je motor hladan.

EAU69761

Gume

Gume su jedini dodir između vozila i puta. Bezbednost u svim uslovima vožnje zavisi od relativno male dodirne površine s putem. Zato je neophodno da gume uvek održavate u dobrom stanju i da ih u odgovarajuće vreme zamenite propisanim gumama.

Pritisak vazduha u gumama

Pritisak vazduha u gumama treba proveriti i po potrebi podesiti pre svake vožnje.

EWA10504

⚠ UPOZORENJE

Vožnja ovog vozila s nepravilnim pritiskom u gumama može prouzrokovati ozbiljne povrede ili smrt usled gubitka kontrole.

- **Pritisak vazduha u gumama mora se proveravati i podešavati na hladnim gumama (tj. kada je temperatura guma jednaka temperaturi okoline).**
- **Pritisak vazduha u gumama mora se podesiti u skladu s brzinom vožnje i ukupnom težinom vozača, putnika, tereta i dodatne opreme odobrene za ovaj model.**

Pritisak vazduha u hladnim gumama:
1 osoba:
Napred:
200 kPa (2,00 kgf/cm², 29 psi)
Pozadi:
220 kPa (2,20 kgf/cm², 32 psi)
2 osobe:
Napred:
200 kPa (2,00 kgf/cm², 29 psi)
Pozadi:
220 kPa (2,20 kgf/cm², 32 psi)

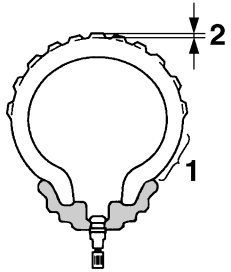
Najveće opterećenje:
Vozilo:
179 kg (395 lb)
Najveće opterećenje vozila je ukupna težina vozača, putnika, tereta i sve dodatne opreme.

EWA10512

⚠ UPOZORENJE

Nikad ne preopterećujte vozilo. Vožnja preopterećenog vozila može prouzrokovati nezgodu.

Pregled guma



1. Bočna strana gume
2. Dubina šare gume

Gume se moraju proveriti pre svake vožnje. Ako dubina središnje šare dostigne propisanu granicu, ako se u gumi nalazi ekser ili komadići stakla ili ako je bočna strana napukla, neka Yamaha prodavac odmah zameni gumu.

Najmanja dubina šare gume (prednje i zadnje):
1,6 mm (0,06 in)

SAVET

Granice dubine šare guma mogu se razlikovati od zemlje do zemlje. Uvek se pridržavajte lokalnih propisa.

8

EWA10472

⚠ UPOZORENJE

- **Neka Yamaha prodavac zameni prekomerno istrošene gume. Osim što je protivzakonito, upravljanje vozilom s prekomerno istrošenim gumama smanjuje stabilnost vožnje i može dovesti do gubitka kontrole.**
- **Zamenu svih delova povezanih s točkovima i kočnicama, uključujući gume, treba prepustiti Yamaha prodavcu, koji za to ima potrebno stručno znanje i iskustvo.**
- **Nakon zamene gume vozite umerenom brzinom jer površina gume najpre mora da se „razradi“ kako bi postigla svoje optimalne karakteristike.**

Informacije o gumama

Ovaj model je opremljen gumama bez unutrašnje gume i gumenim ventilima za vazduh. Gume stare, čak i ako nisu korišćene ili su korišćene samo povremeno. Pucanje gume na šari i bočnim stranama, ponekad praćeno deformacijom karkase, dokaz je starenja. Stare i ostarele gume moraju pregledati stručnjaci za gume kako bi utvrdili da li su prikladne za dalju upotrebu.

EWA10462

⚠ UPOZORENJE

Prednja i zadnja guma treba da budu iste marke i dizajna, jer se u suprotnom karakteristike upravljanja vozilom mogu razlikovati, što može dovesti do nezgode.

Nakon opsežnih testiranja Yamaha je za ovaj model odobrila samo gume navedene u nastavku.

Prednja guma:
Veličina:
100/80-17M/C 52S
Proizvođač/model:
MICHELIN/Pilot Street
Zadnja guma:
Veličina:
140/70-17M/C 66S
Proizvođač/model:
MICHELIN/Pilot Street

EAU21963

Liveni naplaci

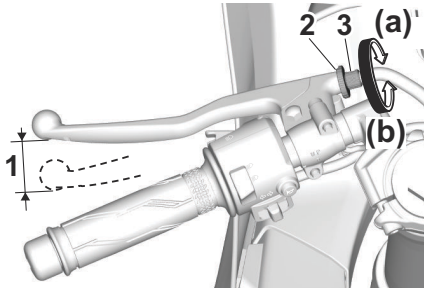
Da biste postigli najbolje performanse, trajnost i bezbedan rad vozila, obratite pažnju na sledeće tačke u vezi s propisanim točkovima.

- Naplatke točkova treba pre svake vožnje proveriti da li su napukli, savijeni, iskrivljeni ili na drugi način oštećeni. Ako se otkrije bilo kakvo oštećenje, neka Yamaha prodavac zameni točak. Ne pokušavajte da izvedete ni najmanju popravku točka. Deformisan ili napukao točak mora se zameniti.
- Točak treba izbalansirati svaki put kada se guma ili točak promene ili zamene. Neizbalansiran točak može prouzrokovati slabije performanse, loše karakteristike upravljanja i kraći vek trajanja gume.

EAU22083

Podešavanje slobodnog hoda poluge kvačila

Izmerite slobodni hod poluge kvačila, kako je prikazano.



1. Slobodni hod poluge kvačila
2. Kontranavrtka
3. Zavrtanj za podešavanje slobodnog hoda poluge kvačila

Slobodni hod poluge kvačila:
10,0–15,0 mm (0,39–0,59 in)

Povremeno proveravajte slobodni hod poluge kvačila i po potrebi ga podesite na sledeći način.
Da biste povećali slobodni hod poluge kvačila, okrenite zavrtanj za podešavanje slobodnog hoda poluge kvačila u smeru (a).
Da biste smanjili slobodni hod poluge kvačila, okrenite zavrtanj za podešavanje u smeru (b).

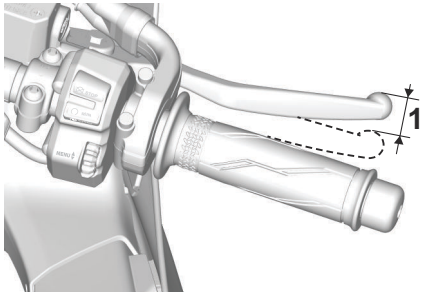
SAVET

Ako se propisani slobodni hod ne može postići kako je gore opisano ili ako kvačilo ne radi pravilno, neka Yamaha prodavac proveri unutrašnji mehanizam kvačila.

EAUT1223

Provera slobodnog hoda poluge prednje kočnice

Izmerite slobodni hod poluge prednje kočnice, kako je prikazano.



1. Slobodni hod poluge kočnice

Slobodni hod poluge prednje kočnice:
11,5–18,5 mm (0,45–0,73 in)

Povremeno proveravajte slobodni hod poluge kočnice i po potrebi neka Yamaha prodavac proveri kočioni sistem.

EWA10642

⚠ UPOZORENJE

Nepravilan slobodni hod poluge kočnice ukazuje na opasno stanje kočionog sistema. Ne upravljajte vozilom dok Yamaha prodavac ne

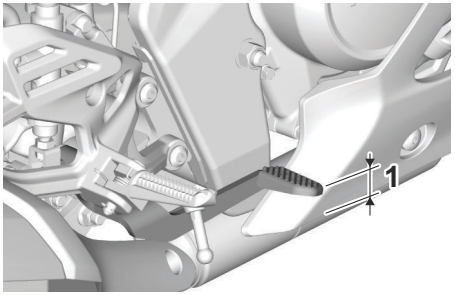
8

proveri ili popravi kočioni sistem.

EAUM1355

Podešavanje slobodnog hoda pedale kočnice

Izmerite slobodni hod pedale kočnice, kako je prikazano.



1. Slobodni hod pedale kočnice

Slobodni hod pedale kočnice:
3,5–4,5 mm (0,14–0,18 in)

Povremeno proveravajte slobodni hod pedale kočnice i po potrebi neka ga Yamaha prodavac podesi.

EWAM1031

⚠ UPOZORENJE

Nepravilan slobodni hod pedale kočnice ukazuje na opasno stanje kočionog sistema. Ne upravljajte motociklom dok Yamaha prodavac ne proveri ili popravi kočioni sistem.

EAU36505

Mikroprekidači kočnog svetla

Kočno svetlo treba da se uključi neposredno pre nego što kočenje počne da deluje. Kočno svetlo aktiviraju prekidači povezani s polugom kočnice i pedalom kočnice. Budući da su mikroprekidači kočnog svetla komponente sistema protiv blokiranja kočnica, treba da ih servisira isključivo Yamaha prodavac.

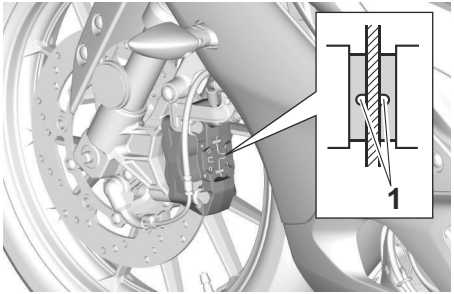
EAU22393

Provera pločica prednje i zadnje kočnice

Istrošenost pločica prednje i zadnje kočnice mora se proveravati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja.

EAU22421

Pločice prednje kočnice

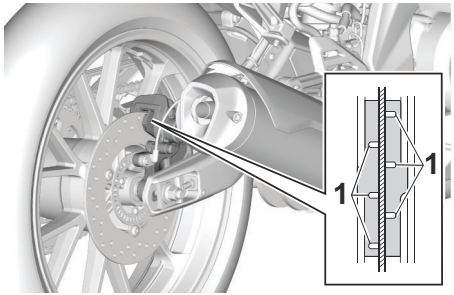


1. Žleb pokazivača istrošenosti

Svaka pločica prednje kočnice ima žleb pokazivača istrošenosti, koji vam omogućava da proverite istrošenost pločice kočnice bez rastavljanja kočnice. Da biste proverili istrošenost pločice kočnice, proverite žleb pokazivača istrošenosti. Ako se pločica kočnice istrošila do te mere da je žleb pokazivača istrošenosti gotovo nestao, neka Yamaha prodavac zameni pločice kočnice kao komplet.

EAU36721

Pločice zadnje kočnice



1. Žleb pokazivača istrošenosti

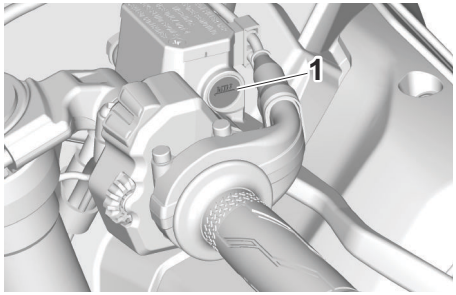
Svaka pločica zadnje kočnice ima žlebove pokazivača istrošenosti, koji vam omogućavaju da proverite istrošenost pločice kočnice bez rastavljanja kočnice. Da biste proverili istrošenost pločice kočnice, proverite žlebove pokazivača istrošenosti. Ako se pločica kočnice istrošila do te mere da su žlebovi pokazivača istrošenosti gotovo nestali, neka Yamaha prodavac zameni pločice kočnice kao komplet.

EAU40262

Provera nivoa tečnosti za kočnice

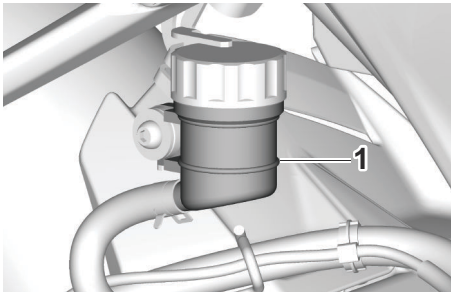
Pre vožnje proverite da li je tečnost za kočnice iznad oznake najnižeg nivoa. Nivo tečnosti za kočnice proverite dok je vrh rezervoara u vodoravnom položaju. Po potrebi dolijte tečnost za kočnice.

Prednja kočnica



1. Oznaka najnižeg nivoa

Zadnja kočnica



1. Oznaka najnižeg nivoa

Propisana tečnost za kočnice: DOT 4

EWA16011

⚠ UPOZORENJE

Nepravilno održavanje može dovesti do gubitka sposobnosti kočenja. Pridržavajte se sledećih mera opreza:

- **Nedovoljna količina tečnosti za kočnice može omogućiti ulazak vazduha u kočioni sistem, čime se smanjuje efikasnost kočenja.**
- **Očistite poklopac otvora za punjenje pre skidanja. Upotrebljavajte isključivo tečnost za kočnice DOT 4 iz zatvorene posude.**
- **Upotrebljavajte samo propisanu tečnost za kočnice jer u suprotnom gumene zaptivke mogu propasti, što prouzrokuje curenje.**
- **Dolivajte istu vrstu tečnosti za kočnice. Dodavanje tečnosti za kočnice koja nije DOT 4 može izazvati štetnu hemijsku reakciju.**
- **Pri dolivanju pazite da voda ili prašina ne dospeju u rezervoar tečnosti za kočnice. Voda će znatno sniziti tačku ključanja tečnosti i može dovesti do stvaranja parnih čepova, a prljavština može začepiti ventile hidraulične jedinice ABS-a.**

ECA17641

NAPOMENA

Tečnost za kočnice može oštetiti lakirane površine ili plastične delove. Prolivenu tečnost uvek odmah obrišite.

Kako se pločice kočnice troše, uobičajeno je da nivo tečnosti za kočnice postepeno opada. Nizak nivo tečnosti za kočnice može ukazivati na istrošene pločice kočnice i/ili curenje u kočionom sistemu; zato obavezno proverite istrošenost pločica kočnice i da li ko-

čioni sistem curi. Ako nivo tečnosti za kočnice naglo opadne, neka Yamaha prodavac utvrdi uzrok pre dalje vožnje.

EAU22734

Zamena tečnosti za kočnice

Neka Yamaha prodavac zameni tečnost za kočnice svake 2 godine. Osim toga, neka zameni zaptivke glavnih cilindara i čeljusti kočnica, kao i creva kočnica, u dole navedenim intervalima ili ranije ako su oštećeni ili cure.

- Zaptivke kočnica: svake 2 godine
- Creva kočnica: svake 4 godine

EAU22762

Labavost pogonskog lanca

Labavost pogonskog lanca treba proveriti pre svake vožnje i po potrebi podesiti.

EAU74253

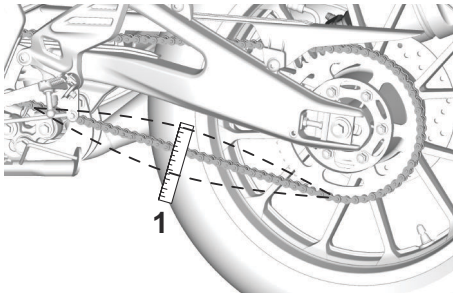
Provera labavosti pogonskog lanca

1. Postavite motocikl na bočni nogar.

SAVET

Pri proveri i podešavanju labavosti pogonskog lanca na motociklu ne sme biti nikakvog tereta.

2. Prebacite menjač u neutralan položaj.
3. Izmerite labavost pogonskog lanca, kako je prikazano.



1. Labavost pogonskog lanca

Labavost pogonskog lanca:
30,0–40,0 mm (1,18–1,57 in)

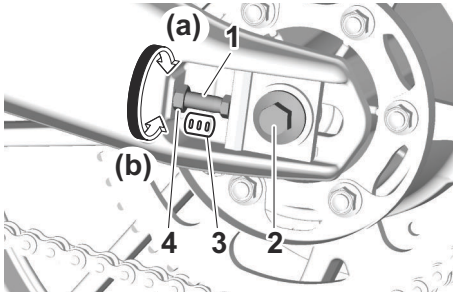
4. Ako labavost pogonskog lanca nije pravilna, podesite je na sledeći način. **NAPOMENA: Nepravilna labavost pogonskog lanca preopteretiće motor, kao i druge važne delove motocikla, i može dovesti do proklizavanja ili pucanja lanca. Da biste to sprečili, održavajte labavost pogonskog lanca u propisanim granicama.**[ECA10572]

EAU3431B

Podešavanje labavosti pogonskog lanca

Pre podešavanja labavosti pogonskog lanca posavetujte se s Yamaha prodavcem.

1. Olabavite navrtku osovine i kontranavrtku na svakoj strani zadnje viljuške.



1. Zavrtanj za podešavanje labavosti pogonskog lanca
2. Navrtka osovine
3. Oznake za poravnanje
4. Kontranavrtka

2. Da biste zategli pogonski lanac, okrenite zavrtanj za podešavanje labavosti pogonskog lanca na svakoj strani zadnje viljuške u smeru (a). Da biste olabavili pogonski lanac, okrenite zavrtanj za podešavanje na svakoj strani zadnje viljuške u smeru (b), a zatim gurnite zadnji točak napred.

SAVET

Pomoću oznaka za poravnanje na svakoj strani zadnje viljuške uverite se da su oba zatezača pogonskog lanca u istom položaju radi pravilnog poravnanja točka.

3. Pritegnite navrtku osovine, a zatim kontranavrtke propisanim momentom pritezanja.

Momenti pritezanja:
Navrtka osovine:
85 N·m (8,5 kgf·m, 63 lb·ft)
Kontranavrtka:
15 N·m (1,5 kgf·m, 11 lb·ft)

4. Uverite se da su zatezači pogonskog lanca u istom položaju, da je labavost pogonskog lanca pravilna i da se pogonski lanac glatko kreće.

EAU23027

Čišćenje i podmazivanje pogonskog lanca

Pogonski lanac mora se čistiti i podmazivati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja jer će se u suprotnom brzo istrošiti, posebno pri vožnji u prašnjavim ili vlažnim područjima. Pogonski lanac servisirajte na sledeći način.

ECA10584

NAPOMENA

Pogonski lanac mora se podmazati nakon pranja motocikla, vožnje po kiši ili vožnje po mokrom.

1. Očistite pogonski lanac sredstvom za čišćenje lanca i malom mekom četkom. **NAPOMENA: Da biste sprečili oštećenje O-ringova, ne čistite pogonski lanac parnim čistačima, peračima pod visokim pritiskom ili neodgovarajućim rastvaračima.** [ECA11122]
2. Obrišite pogonski lanac da bude suv.
3. Temeljno podmažite pogonski lanac posebnim mazivom za lance s O-ringovima. **NAPOMENA: Za pogonski lanac ne upotrebljavajte ulje za motor ni bilo koja druga maziva jer mogu sadržati supstance koje bi mogle oštetiti O-ringove.**[ECA11112]

EAU23098

Provera i podmazivanje sajli

Rad svih kontrolnih sajli i stanje sajli treba proveriti pre svake vožnje, a sajle i krajeve sajli po potrebi podmazati. Ako je sajla oštećena ili se ne kreće glatko, neka je Yamaha prodavac proveri ili zameni. **UPOZORENJE! Oštećenje spoljašnjeg omotača sajli može prouzrokovati unutrašnju koroziju i ometati kretanje sajle. Oštećene sajle što pre zamenite da biste sprečili nebezbedne uslove.**[EWA10712]

Preporučeno mazivo:
Yamaha mazivo za sajle ili drugo odgovarajuće mazivo za sajle

EAU23115

Provera i podmazivanje ručke gasa i sajle

Rad ručke gasa treba proveriti pre svake vožnje. Osim toga, sajlu treba da podmaže Yamaha prodavac u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja.

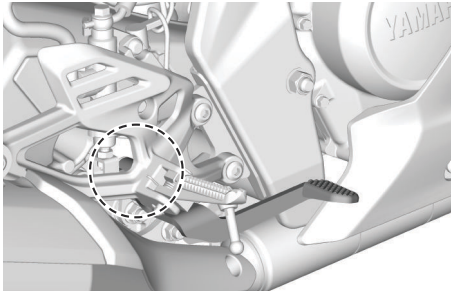
Sajla gasa opremljena je gumenim poklopcem. Uverite se da je poklopac čvrsto postavljen. Iako je poklopac pravilno postavljen, ne štiti sajlu u potpunosti od prodora vode. Zato pri pranju vozila pazite da vodu ne usmerite direktno na poklopac ili sajlu. Ako se sajla ili poklopac zaprljaju, obrišite ih vlažnom krpom.

EAU44276

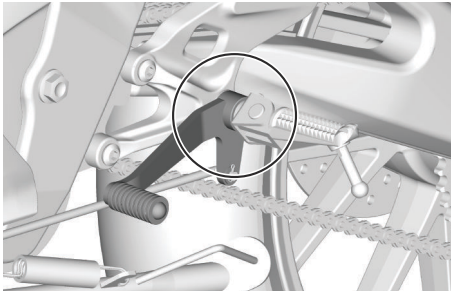
Provera i podmazivanje pedala kočnice i promene stepena prenosa

Rad pedala kočnice i promene stepena prenosa treba proveriti pre svake vožnje, a osovine okretanja pedala po potrebi podmazati.

Pedala kočnice



Pedala promene stepena prenosa



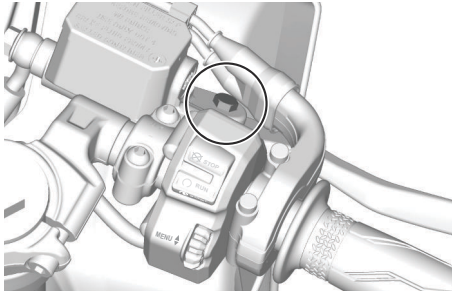
Preporučeno mazivo:
Mast na bazi litijum-sapuna

EAU23146

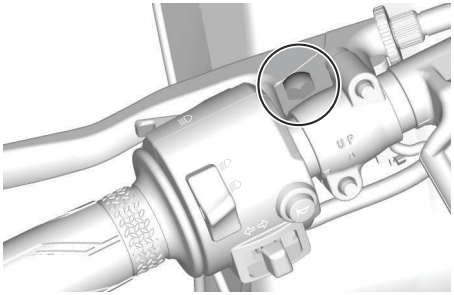
Provera i podmazivanje poluga kočnice i kvačila

Rad poluga kočnice i kvačila treba proveriti pre svake vožnje, a osovine okretanja poluga po potrebi podmazati.

Poluga kočnice



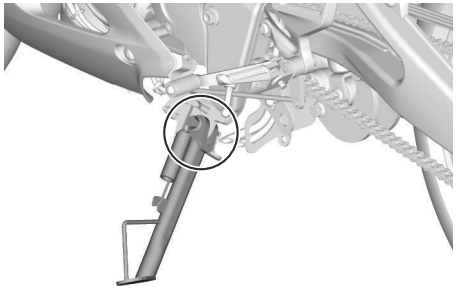
Poluga kvačila



Preporučena maziva:
Poluga kočnice:
Silikonska mast
Poluga kvačila:
Mast na bazi litijum-sapuna

EAU23203

Provera i podmazivanje bočnog nogara



Rad bočnog nogara treba proveriti pre svake vožnje, a osovinu bočnog nogara i dodirne površine metal-metal po potrebi podmazati.

EWA10732

⚠ UPOZORENJE

Ako se bočni nogar ne pomera gore-dole glatko, neka ga Yamaha prodavac proveri ili popravi. U suprotnom bi bočni nogar mogao dodirnuti tlo i odvući pažnju vozača, što može dovesti do gubitka kontrole.

Preporučeno mazivo:
Mast na bazi litijum-sapuna

EAU23252

Podmazivanje zadnjeg vešanja

Tačke okretanja zadnjeg vešanja mora podmazati Yamaha prodavac u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja.

Preporučeno mazivo:
Mast na bazi litijum-sapuna

EAU23273

Provera prednje viljuške

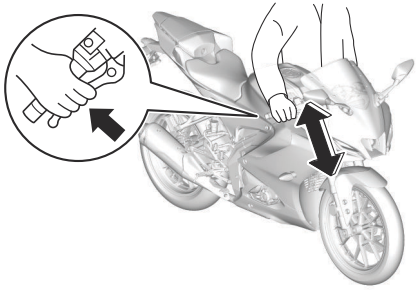
Stanje i rad prednje viljuške moraju se proveravati na sledeći način u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja.

Provera stanja

Proverite da li su unutrašnje cevi izgrebane, oštećene i da li ulje prekomerno curi.

Provera rada

1. Postavite vozilo na ravnu površinu i držite ga u uspravnom položaju. **UPOZORENJE! Da biste izbegli povrede, sigurno poduprite vozilo kako ne bi postojala opasnost od njegovog prevrtanja.** [EWA10752]
2. Dok držite aktiviranu prednju kočnicu, nekoliko puta snažno pritisnite upravljač nadole da biste proverili da li se prednja viljuška glatko sabija i vraća.



ECA10591

NAPOMENA

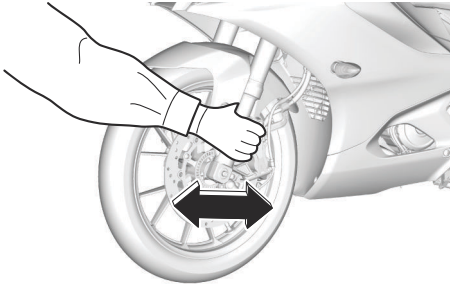
Ako se otkrije bilo kakvo oštećenje ili prednja viljuška ne radi glatko, neka je Yamaha prodavac proveri ili popravi.

EAU23285

Provera upravljača

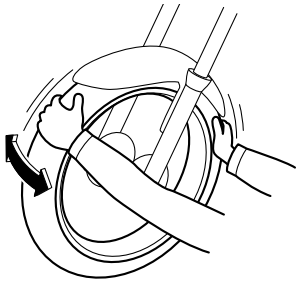
Istrošeni ili labavi ležajevi upravljača mogu prouzrokovati opasnost. Zato se rad upravljača mora proveravati na sledeći način u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja.

1. Podignite prednji točak od tla. (Pogledajte stranicu 8-31.) **UPOZORENJE! Da biste izbegli povrede, sigurno poduprite vozilo kako ne bi postojala opasnost od njegovog prevrtanja.**[EWA10752]
2. Uhvatite donje krajeve krakova prednje viljuške i pokušajte da ih pomerite napred i nazad. Ako se oseti bilo kakav zazor, neka Yamaha prodavac proveri ili popravi upravljač.



EAU23292

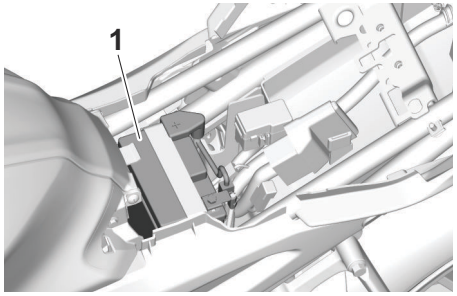
Provera ležajeva točkova



Ležajevi prednjeg i zadnjeg točka moraju se proveravati u intervalima navedenim u tabeli periodičnog održavanja i podmazivanja. Ako postoji zazor u glavčini točka ili ako se točak ne okreće glatko, neka Yamaha prodavac proveri ležajeve točkova.

EAU50584

Akumulator



1. Akumulator

Akumulator se nalazi ispod sedišta vozača. (Pogledajte stranicu 5-28.)
To je VRLA akumulator (olovni akumulator s regulacijskim ventilom). Nije potrebno proveravati elektrolit niti dolivati destilovanu vodu. Međutim, priključke kablova akumulatora treba proveravati i po potrebi pritegnuti.

EWA10761

⚠ UPOZORENJE

- **Elektrolit je otrovan i opasan jer sadrži sumpornu kiselinu, koja izaziva teške opekotine. Izbegavajte svaki dodir s kožom, očima ili odećom i uvek zaštitite oči kada radite u blizini**

8

akumulatora. U slučaju dodira, primenite sledeću PRVU POMOĆ.
- **SPOLJAŠNJE: Isperite s mnogo vode.**
- **UNUTRAŠNJE: Popijte velike količine vode ili mleka i odmah pozovite lekara.**
- **OČI: Ispirajte vodom 15 minuta i odmah potražite medicinsku pomoć.**

- **Akumulatori proizvode eksplozivan gas vodonik. Zato varnice, plamen, cigarete itd. držite dalje od akumulatora i obezbedite dovoljno provetravanje pri punjenju u zatvorenom prostoru.**
- **OVAJ I SVE OSTALE AKUMULATORE DRŽITE IZVAN DOMAŠAJA DECE.**

ECA10621

NAPOMENA

Nikad ne pokušavajte da skinete zaptivke ćelija akumulatora jer bi to trajno oštetilo akumulator.

Punjenje akumulatora

Neka Yamaha prodavac napuni akumulator ako se čini da se ispraznio. Imajte na umu da se akumulator brže prazni ako je vozilo opremljeno opcionom električnom dodatnom opremom.

ECA16522

NAPOMENA

Za punjenje VRLA akumulatora (olovni akumulator s regulacijskim ventilom) potreban je poseban punjač akumulatora (s konstantnim naponom). Upotreba uobičajenog punjača oštetiće akumulator.

Skladištenje akumulatora

1. Ako se vozilo neće upotrebljavati duže od mesec dana, skinite akumulator, potpuno ga napunite, a zatim ga odložite na hladno i suvo mesto. **NAPOMENA: Pri skidanju akumulatora obavezno isključite glavni prekidač, a zatim odvojite negativni kabl pre nego što odvojite pozitivni kabl.**[ECA16304]
2. Ako će akumulator biti uskladišten duže od dva meseca, proverite ga najmanje jednom mesečno i po potrebi ga potpuno napunite.
3. Pre postavljanja potpuno napunite akumulator. **NAPOMENA: Pri postavljanju akumulatora obavezno isključite glavni prekidač, a zatim priključite pozitivni kabl pre nego što priključite negativni kabl.**

   [ECA16842]
4. Nakon postavljanja uverite se da su kablovi akumulatora pravilno priključeni na polove akumulatora.

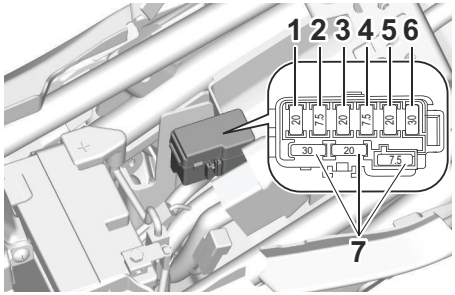
ECA16531

NAPOMENA

Akumulator uvek održavajte napunjenim. Skladištenje ispražnjenog akumulatora može trajno oštetiti akumulator.

EAUM2419

Zamena osigurača



1. Osigurač paljenja
2. Osigurač upravljačke jedinice ABS-a
3. Glavni osigurač
4. Osigurač memorije
5. Osigurač solenoida ABS-a
6. Osigurač motora ABS-a
7. Rezervni osigurač

Kutija s osiguračima nalazi se ispod sedišta vozača. (Pogledajte stranicu 5-27.)
Ako je osigurač pregoreo, zamenite ga na sledeći način.

1. Isključite glavni prekidač i isključite dotično električno kolo.
2. Uklonite pregoreli osigurač, a zatim postavite novi osigurač propisane jačine. **UPOZORENJE! Ne upotrebljavajte osigurač veće jačine od preporučene da biste izbegli ozbiljna oštećenja električnog sistema i mogući požar.**[EWA15132]

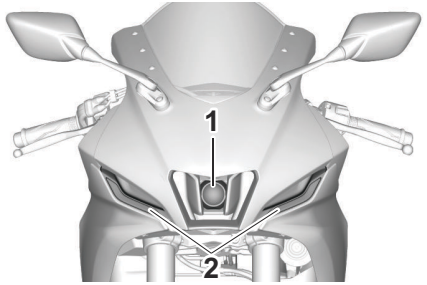
Propisani osigurači:
Glavni osigurač:
20.0 A
Osigurač paljenja:
20.0 A
Osigurač motora ABS-a:
30.0 A
Osigurač solenoida ABS-a:
20.0 A
Osigurač upravljačke jedinice ABS-a:
7.5 A
Osigurač memorije:
7.5 A

3. Uključite glavni prekidač i uključite dotično električno kolo da biste proverili da li uređaj radi.
4. Ako osigurač odmah ponovo pregori, neka Yamaha prodavac proveri električni sistem.

EAUN2261

Svetla vozila

Ovaj model je opremljen LED svetlima za glavna svetla, pomoćna svetla i kočno/zadnje svetlo. Ako se svetlo ne uključuje, proverite osigurač, a zatim neka Yamaha prodavac proveri vozilo.



1. Glavno svetlo
2. Pomoćno svetlo

ECA16581

NAPOMENA

Na sočivo glavnog svetla ne lepite nikakvu vrstu zatamnjene folije ili nalepnica.

EAU24182

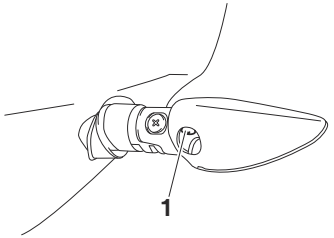
Zadnje/kočno svetlo

Ovaj model je opremljen zadnjim/kočnim svetlom LED tipa. Ako se zadnje/kočno svetlo ne uključuje, neka ga Yamaha prodavac proveri.

EAU62590

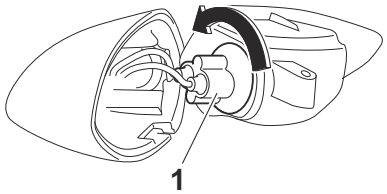
Zamena sijalice pokazivača pravca

1. Skinite sočivo pokazivača pravca tako što ćete ukloniti zavrtanj.



1. Zavrtanj

2. Skinite grlo sijalice pokazivača pravca (zajedno sa sijalicom) okretanjem suprotno od smera kazaljke na satu.



ZAUM1609

1. Sijalica pokazivača pravca

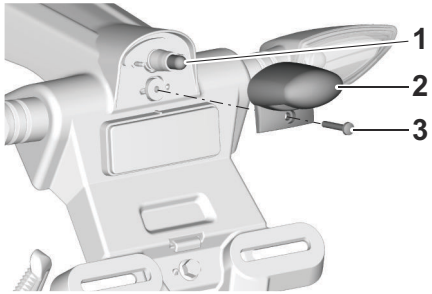
3. Izvucite pregorelu sijalicu.

4. Umetnite novu sijalicu u grlo.
5. Postavite grlo (zajedno sa sijalicom) okretanjem u smeru kazaljke na satu.
6. Postavite sočivo pokazivača pravca tako što ćete postaviti zavrtanj. ***NAPOMENA:*** **Ne pritežite zavrtanj previše jer bi se sočivo moglo slomiti.**[ECA11192]

EAUM3511

Zamena sijalice svetla registarske tablice

1. Skinite jedinicu svetla registarske tablice tako što ćete ukloniti zavrtanj.

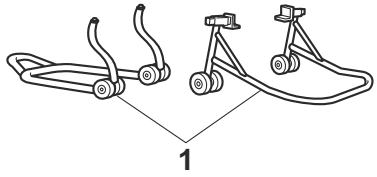


1. Grlo sijalice svetla registarske tablice
2. Jedinica svetla registarske tablice
3. Zavrtanj

2. Izvucite grlo sijalice svetla registarske tablice (zajedno sa sijalicom).
3. Izvucite pregorelu sijalicu.
4. Umetnite novu sijalicu u grlo.
5. Postavite grlo (zajedno sa sijalicom) tako što ćete ga utisnuti.
6. Postavite jedinicu svetla registarske tablice tako što ćete postaviti zavrtanj.

EAU67131

Podupiranje motocikla



1. Postolje za održavanje (primer)

Budući da ovaj model nije opremljen središnjim nogarom, pri skidanju prednjeg ili zadnjeg točka ili pri izvođenju drugih radova održavanja za koje motocikl mora stajati uspravno upotrebljavajte postolja za održavanje. Pre početka bilo kakvog održavanja proverite da li je motocikl u stabilnom i vodoravnom položaju.

EAU25873

Rešavanje problema

Iako se Yamaha motocikli temeljno pregledaju pre isporuke iz fabrike, tokom upotrebe može doći do problema. Bilo koji problem u sistemima goriva, kompresije ili paljenja, na primer, može prouzrokovati otežano pokretanje i gubitak snage.

Sledeće tabele za rešavanje problema predstavljaju brze i jednostavne postupke za samostalnu proveru ovih važnih sistema. Međutim, ako je motociklu potrebna bilo kakva popravka, odvezite ga kod Yamaha prodavca, čiji stručni tehničari imaju potrebne alate, iskustvo i znanje za pravilno servisiranje motocikla.

Upotrebljavajte isključivo originalne Yamaha rezervne delove. Imitacije delova mogu izgledati kao Yamaha delovi, ali su često lošijeg kvaliteta, imaju kraći vek trajanja i mogu dovesti do skupih popravki.

EWA15142

⚠ UPOZORENJE

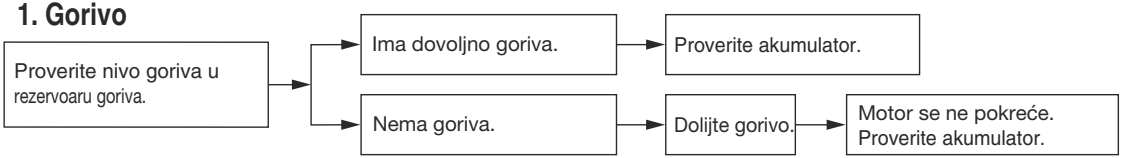
Pri proveri sistema goriva ne pušite i uverite se da u blizini nema otvorenog plamena ili varnica, uključujući plamenike bojlera ili peći. Ben-

zin ili benzinske pare mogu se zapaliti ili eksplodirati i prouzrokovati teške povrede ili materijalnu štetu.

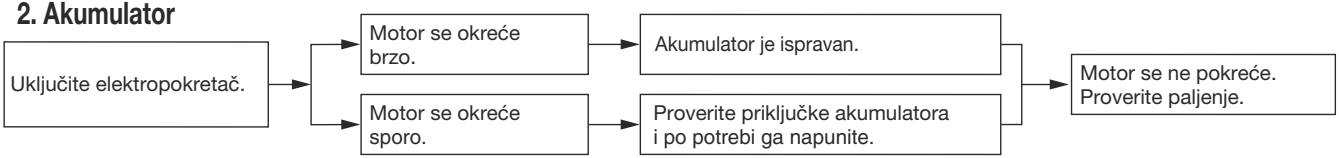
EAU86350

Tabela za uklanjanje problema

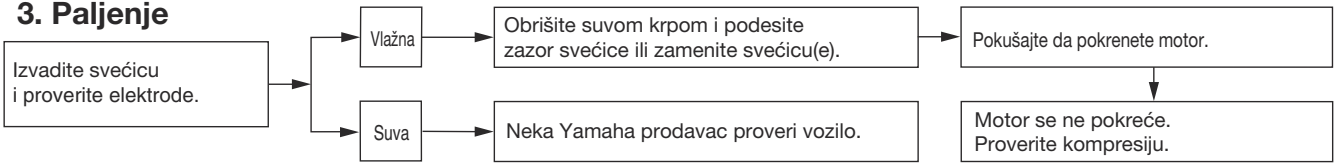
1. Gorivo



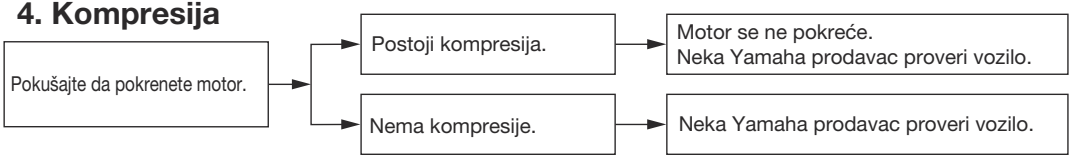
2. Akumulator



3. Paljenje



4. Kompresija



8

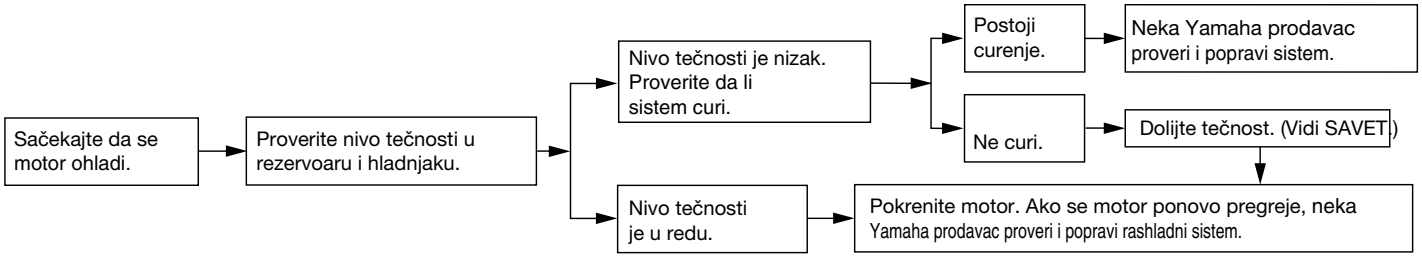
EAU86420

Pregrevanje motora

EWAT1041

⚠ UPOZORENJE

- **Ne skidajte čep hladnjaka dok su motor i hladnjak vrući. Vrela tečnost i para mogu pod pritiskom izbiti napolje, što može prouzrokovati ozbiljne povrede. Obavezno sačekajte da se motor ohladi.**
- **Preko čepa hladnjaka stavite debelu krpu, npr. peškir, a zatim polako okrećite čep suprotno od smera kazaljke na satu do graničnika kako bi preostali pritisak izašao. Kada šištanje prestane, pritisnite čep nadole i okrećite ga suprotno od smera kazaljke na satu, a zatim ga skinite.**



8

SAVET

Ako rashladna tečnost nije dostupna, privremeno se umesto nje može upotrebiti voda iz vodovoda, pod uslovom da se što pre zameni preporučenom rashladnom tečnošću.

EAU37834

Pažnja prema mat bojama

ECA15193

NAPOMENA

Neki modeli su opremljeni delovima s mat završnom obradom. Pre čišćenja vozila obavezno se posavetujte s Yamaha prodavcem o tome koje proizvode treba upotrebiti. Upotreba četke, jakih hemijskih proizvoda ili sredstava za čišćenje pri čišćenju ovih delova izgrebaće ili oštetiti njihovu površinu. Na delove s mat završnom obradom ne treba nanositi ni vosak.

EAU83446

Nega

Često, temeljno čišćenje vozila ne samo da će poboljšati njegov izgled, već će poboljšati i njegove opšte performanse i produžiti vek trajanja mnogih komponenti. Pranje, čišćenje i poliranje pružiće vam i priliku da češće proveravate stanje vozila. Obavezno operite vozilo nakon vožnje po kiši ili u blizini mora jer so izaziva koroziju metala.

Posebna nega zimi

ECA28181

NAPOMENA

Po hladnom vremenu, kada se putevi mogu posipati solju protiv zaleđivanja, važno je temeljno očistiti vozilo kako bi se uklonila so s puta i izbegla korozija. Žice točkova, zavrtnji/navrtke i drugi nelakirani metalni delovi mogu biti posebno osetljivi na koroziju od soli s puta. Nakon pranja i sušenja vozila nanesite sredstvo za zaštitu od korozije na sve osetljive delove.

SAVET

- Putevi u područjima s mnogo snega mogu se posipati solju protiv zaleđivanja. Ta so može ostati na putevima do kasno u proleće, pa obavezno operite donju stranu i delove šasije nakon vožnje u takvim područjima.
- Originalni Yamaha proizvodi za negu i održavanje prodaju se pod markom YAMALUBE na mnogim tržištima širom sveta.
- Za dodatne savete o čišćenju obratite se Yamaha prodavcu.

ECA26280

NAPOMENA

Nepravilno čišćenje može prouzrokovati estetska i mehanička oštećenja. Ne upotrebljavajte:

- **perače pod visokim pritiskom ili parne čistače. Prevelik pritisak vode može prouzrokovati prodiranje vode i propadanje ležajeva točkova, kočnica, zaptivki menjača i električnih uređaja. Izbegavajte nanošenje deterdženata pod visokim**

9

pritiskom, kakvo je dostupno u autoperionicama na žetone.
- **jake hemikalije, uključujući jaka kisela sredstva za čišćenje točkova, posebno na točkovima sa žicama ili magnezijumskim točkovima.**
- **jake hemikalije, abrazivna sredstva za čišćenje ili vosak na delovima s mat završnom obradom. Četke mogu izgrebati i oštetiti mat završnu obradu; upotrebljavajte samo meki sunđer ili peškir.**
- **peškire, sunđere ili četke zaprljane abrazivnim sredstvima za čišćenje ili jakim hemikalijama kao što su rastvarači, benzin, sredstva za uklanjanje rđe, tečnost za kočnice ili antifriz itd.**

Pre pranja

1. Parkirajte vozilo van direktne sunčeve svetlosti i pustite ga da se ohladi. To će pomoći da se izbegnu mrlje od vode.
2. Uverite se da su svi čepovi, poklopci, električni konektori i priključci čvrsto postavljeni.
3. Pokrijte kraj prigušivača plastičnom kesom i jakom gumenom trakom.
4. Tvrdokorne mrlje, kao što su insekti ili ptičji izmet, nekoliko minuta prethodno natapajte vlažnim peškirom.
5. Prljavštinu s puta i mrlje od ulja uklonite kvalitetnim sredstvom za odmašćivanje i četkom s plastičnim vlaknima ili sunđerom. **NAPOMENA: Ne upotrebljavajte sredstvo za odmašćivanje na mestima koja zahtevaju podmazivanje, kao što su zaptivke, dihtunzi i osovine točkova. Pridržavajte se uputstava za proizvod.**[ECA26290]

Pranje

1. Isperite sredstvo za odmašćivanje i isprskajte vozilo baštenskim crevom. Upotrebljavajte samo onoliki pritisak koliki je potreban. Izbegavajte prskanje vode direktno u prigušivač, ploču s instrumentima, usis vazduha ili druge unutrašnje prostore, kao što su odeljci za odlaganje ispod sedišta.
2. Operite vozilo kvalitetnim deterdžentom za automobile pomešanim s hladnom vodom i mekim, čistim peškirom ili sunđerom. Za teško dostupna mesta upotrebite staru četkicu za zube ili četku s plastičnim vlaknima. **NAPOMENA: Ako je vozilo bilo izloženo soli, upotrebite hladnu vodu. Topla voda pojačava korozivna svojstva soli.**[ECA26301]
3. Za vozila opremljena vetrobranom: očistite vetrobran mekim peškirom ili sunđerom navlaženim vodom i pH neutralnim deterdžentom. Po potrebi upotrebite kvalitetno sredstvo za čišćenje ili poliranje vetrobrana za motocikle. **NAPOMENA: Za čišćenje vetrobrana nikada ne upotrebljavajte jake hemikalije. Osim toga, neka sredstva za čišćenje plastike mogu izgrebati vetrobran, zato obavezno isprobajte sva sredstva za čišćenje pre opšte upotrebe.**[ECA26310]
4. Temeljno isperite čistom vodom. Obavezno uklonite sve ostatke deterdženta jer mogu biti štetni za plastične delove.

Nakon pranja

1. Osušite vozilo jelenskom kožom ili upijajućim peškirom, po mogućnosti od mikrovlakana.
2. Za modele s pogonskim lancem: osušite, a zatim podmažite pogonski lanac da biste sprečili rđanje.

3. Sredstvom za poliranje hroma ispolirajte hromirane, aluminijumske delove i delove od nerđajućeg čelika. Promena boje izduvnih sistema od nerđajućeg čelika izazvana toplotom često se može ukloniti poliranjem.
4. Na sve metalne delove, uključujući hromirane ili niklovane površine, nanesite sprej za zaštitu od korozije. **UPOZORENJE! Ne nanosite silikonski ili uljani sprej na sedišta, ručke, gumene oslonce za noge ili šaru guma. U suprotnom će ovi delovi postati klizavi, što može prouzrokovati gubitak kontrole. Temeljno očistite površine ovih delova pre upotrebe vozila.**[EWA20651]
5. Gumene, vinilne i nelakirane plastične delove tretirajte odgovarajućim sredstvom za negu.
6. Popravite manja oštećenja laka nastala od kamenčića itd.
7. Sve lakirane površine navoštite neabrazivnim voskom ili upotrebite sprej za detaljnu negu motocikala.
8. Kada završite čišćenje, pokrenite motor i pustite ga da radi u praznom hodu nekoliko minuta kako bi se osušila preostala vlaga.
9. Ako se sočivo glavnog svetla zamaglilo, pokrenite motor i uključite glavno svetlo kako biste lakše uklonili vlagu.
10. Pustite da se vozilo potpuno osuši pre skladištenja ili pokrivanja.

ECA26320

NAPOMENA

- **Ne nanosite vosak na gumene ili nelakirane plastične delove.**
- **Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za poliranje jer će istrošiti lak.**
- **Sprejeve i vosak nanosite štedljivo. Nakon toga obrišite višak.**

EWA20660

⚠ UPOZORENJE

Nečistoće zaostale na kočnicama ili gumama mogu prouzrokovati gubitak kontrole.

- **Uverite se da na kočnicama ili gumama nema maziva ili voska.**
- **Po potrebi operite gume toplom vodom i blagim deterdžentom.**
- **Po potrebi očistite kočione diskove i pločice sredstvom za čišćenje kočnica ili acetonom.**
- **Pre vožnje većim brzinama proverite performanse kočenja i ponašanje vozila u krivinama.**

9

EAU83472

Skladištenje

Vozilo uvek skladištite na hladnom i suvom mestu. Po potrebi ga zaštitite od prašine poroznim pokrivačem. Pre pokrivanja vozila uverite se da su motor i izduvni sistem hladni. Ako vozilo često stoji nedeljama između upotreba, preporučuje se upotreba kvalitetnog stabilizatora goriva nakon svakog punjenja.

ECA21170

NAPOMENA

- **Skladištenje vozila u slabo provetrenoj prostoriji ili pokrivanje ceradom dok je još mokro omogućiće prodiranje vode i vlage i prouzrokovati rđanje.**
- **Da biste sprečili koroziju, izbegavajte vlažne podrume, štale (zbog prisustva amonijaka) i prostore u kojima se skladište jake hemikalije.**

Dugotrajno skladištenje

Pre dugotrajnog skladištenja vozila (60 dana ili duže):

1. Izvedite sve potrebne popravke i sve preostale radove održavanja.
2. Pridržavajte se svih uputstava iz odeljka Nega u ovom poglavlju.
3. Napunite rezervoar goriva i dodajte stabilizator goriva prema uputstvima za proizvod. Pustite da motor radi 5 minuta kako bi se tretirano gorivo rasporedilo kroz sistem goriva.
4. Za vozila opremljena slavinom za gorivo: okrenite ručicu slavine za gorivo u zatvoreni položaj.
5. Za vozila s karburatorom: da biste sprečili stvaranje naslaga goriva, ispustite gorivo iz plovne komore karburatora u čistu posudu. Ponovo pritegnite zavrtanj za ispuštanje i vratite gorivo u rezervoar goriva.
6. Upotrebite kvalitetno ulje za konzervaciju motora prema uputstvima za proizvod kako biste zaštitili unutrašnje komponente motora od korozije. Ako ulje za konzervaciju motora nije dostupno, izvedite sledeće korake za svaki cilindar:
   a. Skinite kapicu svećice i svećicu.
   b. Sipajte kafenu kašičicu ulja za motor u otvor svećice.
   c. Postavite kapicu svećice na svećicu, a zatim postavite svećicu na glavu cilindra tako da elektrode budu uzemljene. (To će ograničiti varničenje tokom sledećeg koraka.)
   d. Okrenite motor nekoliko puta elektropokretačem. (Time će se zid cilindra premazati uljem.) **UPOZORENJE! Da biste sprečili oštećenja ili povrede od varničenja, obavezno uzemljite elektrode svećice dok okrećete motor.**

      [EWA10952]

   e. Skinite kapicu svećice sa svećice, a zatim postavite svećicu i kapicu svećice.
7. Podmažite sve kontrolne sajle, osovine okretanja, poluge i pedale, kao i bočni i središnji nogar (ako postoji).
8. Proverite i ispravite pritisak vazduha u gumama, a zatim podignite vozilo tako da nijedan točak ne dodiruje tlo. U suprotnom, jed-

nom mesečno malo okrenite točkove kako biste sprečili da se gume oštete na jednom mestu.
9. Otvor prigušivača pokrijte plastičnom kesom da biste sprečili ulazak vlage.
10. Skinite akumulator i potpuno ga napunite ili priključite punjač za održavanje kako bi akumulator bio optimalno napunjen. **NAPOMENA: Proverite da li su akumulator i njegov punjač kompatibilni. Ne punite VRLA akumulator uobičajenim punjačem.**[ECA26330]

SAVET

- Ako se akumulator skida, punite ga jednom mesečno i skladištite na umereno toplom mestu, na temperaturi između 0-30 °C (32-90 °F).
- Više informacija o punjenju i skladištenju akumulatora potražite na stranici 8-27.

Specifikacije

Dimenzije:
Ukupna dužina:
1990 mm (78,3 in)
Ukupna širina:
715 mm (28,1 in)
Ukupna visina:
1145 mm (45.1 in)
Visina sedišta:
820 mm (32.3 in)
Međuosovinski razmak:
1325 mm (52.2 in)
Razmak od tla:
160 mm (6.30 in)
Najmanji poluprečnik okretanja:
3,0 m (9,84 ft)

Težina:
Težina s tečnostima:
141 kg (311 lb)

Motor:
Radni ciklus:
4-taktni
Rashladni sistem:
Tečno hlađenje
Razvodni mehanizam:
SOHC
Broj cilindara:
Jednocilindarski
Zapremina:
125 cm^3
Prečnik × hod:
52,0 × 58,7 mm (2,05 × 2,31 in)
Sistem pokretanja:
Elektropokretač

Ulje za motor:
Preporučena marka:
YAMALUBE®
SAE klase viskoznosti:
10W-40
Preporučena klasa ulja za motor:
API servis tipa SG ili viši, JASO standard MA
Količina ulja za motor:
Zamena ulja:
0,85 L (0,90 US qt, 0,75 Imp.qt)
Sa skidanjem filtera ulja:
0,95 L (1,00 US qt, 0,84 Imp.qt)

Količina rashladne tečnosti:
Rezervoar rashladne tečnosti (do oznake najvišeg nivoa):
0,15 L (0,16 US qt, 0,13 Imp.qt)
Hladnjak (uključujući sve vodove):
0,49 L (0,52 US qt, 0,43 Imp.qt)

Gorivo:
Preporučeno gorivo:
Bezolovni benzin (prihvatljiv E10)
Oktanski broj (RON):
90
Zapremina rezervoara goriva:
11 L (2,9 US gal, 2,4 Imp.gal)
Rezervna količina goriva:
3,0 L (0,79 US gal, 0,66 Imp.gal)

Ubrizgavanje goriva:
Kućište leptira gasa:
ID oznaka:
BK71

Pogonski sklop:
Prenosni odnos:
1.:
2.833 (34/12)
2.:
1.875 (30/16)
3.:
1.364 (30/22)
4.:
1.143 (24/21)
5.:
0.957 (22/23)
6.:
0.840 (21/25)

Prednja guma:
Tip:
Bez unutrašnje gume
Veličina:
100/80-17M/C 52S
Proizvođač/model:
MICHELIN/Pilot Street

Zadnja guma:
Tip:
Bez unutrašnje gume
Veličina:
140/70-17M/C 66S
Proizvođač/model:
MICHELIN/Pilot Street

Opterećenje:
Najveće opterećenje:
179 kg (395 lb)
(Ukupna težina vozača, putnika, tereta i dodatne opreme)

Prednja kočnica:
Tip:
Hidraulična kočnica s jednim diskom

Zadnja kočnica:
Tip:
Hidraulična kočnica s jednim diskom

Prednje vešanje:
Tip:
Teleskopska viljuška

Zadnje vešanje:
Tip:
Zadnja viljuška (vešanje s polugama)

Električni sistem:
Napon sistema:
12 V

Akumulator:
Model:
YTZ6V
Napon, kapacitet:
12 V, 5,0 Ah (10 HR)

Snaga sijalica:
Glavno svetlo:
LED
Kočno/zadnje svetlo:
LED
Prednji pokazivač pravca:
10.0 W
Zadnji pokazivač pravca:
10.0 W
Pomoćno svetlo:
LED
Svetlo registarske tablice:
5.0 W

EAU53562

Identifikacioni brojevi

Upišite identifikacioni broj vozila, serijski broj motora i podatke s oznake modela u za to predviđena mesta u nastavku. Ovi identifikacioni brojevi potrebni su pri registraciji vozila kod nadležnih organa u vašem području i pri naručivanju rezervnih delova od Yamaha prodavca.

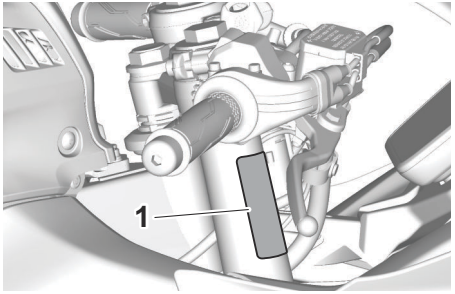
IDENTIFIKACIONI BROJ VOZILA:

SERIJSKI BROJ MOTORA:

PODACI S OZNAKE MODELA:

EAU26401

Identifikacioni broj vozila



1. Identifikacioni broj vozila

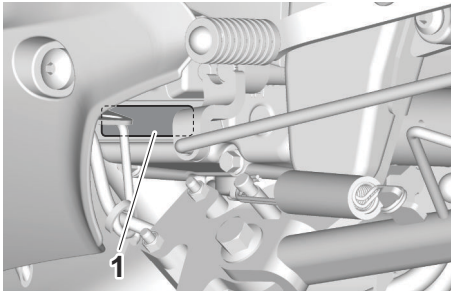
Identifikacioni broj vozila utisnut je na cevi glave upravljača. Upišite ovaj broj u predviđeno mesto.

SAVET

Identifikacioni broj vozila koristi se za identifikaciju vašeg motocikla i može se upotrebiti za registraciju motocikla kod nadležnog organa u vašem području.

EAU26442

Serijski broj motora

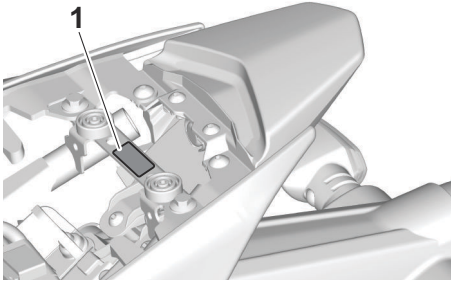


1. Serijski broj motora

Serijski broj motora utisnut je na kućištu radilice.

EAU26471

Oznaka modela

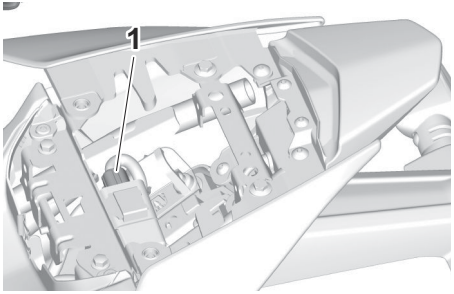


1. Oznaka modela

Oznaka modela pričvršćena je na ram ispod sedišta vozača. (Pogledajte stranicu 5-27.) Upišite podatke s ove oznake u predviđeno mesto. Ovi podaci biće potrebni pri naručivanju rezervnih delova od Yamaha prodavca.

EAU69910

Dijagnostički priključak



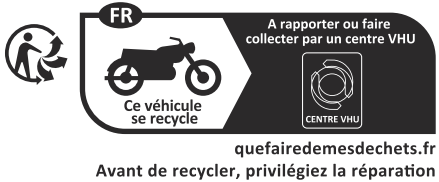
1. Dijagnostički priključak

Dijagnostički priključak nalazi se na prikazanom mestu.

EAUA8920

Informacije o recikliranju vozila (Francuska)

Ovaj proizvod podleže obavezama recikliranja u Francuskoj i označen je logotipom Triman, u skladu s članom 17 Zakona AGEC (Zakon o borbi protiv otpada i cirkularnoj ekonomiji) od 10. februara 2020.



EAUA0873

Korišćenje vaših podataka

Ovo je kratak sažetak o načinu na koji Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd. i Yamaha Motor Europe N.V.) koristi vaše podatke. Za više pojedinosti posetite određenu URL adresu Pravila o privatnosti u nastavku:

Država	Jezik	URL
Austrija	Nemački	https://www.yamaha-motor.eu/at/de/privacy/privacy-policy/
Belgija	Holandski	https://www.yamaha-motor.eu/be/nl/privacy/privacy-policy/
Belgija	Francuski	https://www.yamaha-motor.eu/be/fr/privacy/privacy-policy/
Bugarska	Bugarski	https://www.yamaha-motor.eu/bg/bg/privacy/privacy-policy/
Češka Danska	Češki	https://www.yamaha-motor.eu/cz/cs/privacy/privacy-policy/
	Danski	https://www.yamaha-motor.eu/dk/da/privacy/privacy-policy/
Finska	Finski	https://www.yamaha-motor.eu/fi/fi/privacy/privacy-policy/
Francuska	Francuski	https://www.yamaha-motor.eu/fr/fr/privacy/privacy-policy/
Nemačka	Nemački	https://www.yamaha-motor.eu/de/de/privacy/privacy-policy/
Grčka	Grčki	https://www.yamaha-motor.eu/gr/el/privacy/privacy-policy/
Mađarska	Mađarski	https://www.yamaha-motor.eu/hu/hu/privacy/privacy-policy/
Italija	Italijanski	https://www.yamaha-motor.eu/it/it/privacy/privacy-policy/
Irska	Engleski	https://www.yamaha-motor.eu/ie/en/privacy/privacy-policy/
Holandija	Holandski	https://www.yamaha-motor.eu/nl/nl/privacy/Privacybeleid/
Norveška	Norveški	https://www.yamaha-motor.eu/no/nb/privacy/privacy-policy/
Poljska	Poljski	https://www.yamaha-motor.eu/pl/pl/prywatnosc/polityka-prywatnosci/
Portugalija	Portugalski	https://www.yamaha-motor.eu/pt/pt/privacy/privacy-policy/
Rumunija	Rumunski	https://www.yamaha-motor.eu/ro/ro/privacy/privacy-policy/
Španija	Španski	https://www.yamaha-motor.eu/es/es/privacy/privacy-policy/
Švedska	Švedski	https://www.yamaha-motor.eu/se/sv/privacy/privacy-policy/
Švajcarska	Nemački	https://www.yamaha-motor.eu/ch/de/privacy/privacy-policy/
Švajcarska	Francuski	https://www.yamaha-motor.eu/ch/fr/privacy/privacy-policy/
Turska	Turski	https://www.yamaha-motor.eu/tr/tr/privacy/privacy-policy/
U.K.	Engleski	https://www.yamaha-motor.eu/gb/en/privacy/privacy-policy/

Koje podatke prikupljamo i kako ih prikupljamo?
Ovo vozilo prikuplja tri vrste podataka putem integrisanih upravljačkih jedinica motora (ECU): (1) identifikacioni broj vozila (VIN); (2) podatke u realnom vremenu koji pokazuju performanse vozila, kao što su radno stanje motora, brzina vozila, kilometraža; i (3) druge podatke koji pokazuju stanje vozila, kao što je dijagnostički kod greške (DTC).
Prikupljeni podaci biće preneti na server firme Yamaha Motor Co., Ltd. priključivanjem posebnog Yamaha dijagnostičkog alata na vozilo, isključivo pri izvođenju provera održavanja ili servisnih postupaka.

Kako ćemo koristiti vaše podatke?
Yamaha koristi podatke prikupljene iz vašeg vozila (1) za odgovarajuće servisno održavanje, uključujući dijagnostiku, (2) za pravilnu procenu garantnih zahteva, (3) za istraživanje i razvoj vozila, (4) za pružanje i poboljšanje kvaliteta proizvoda, funkcija i usluga, (5) za ostvarivanje naših poslovnih ciljeva i (6) za ispunjavanje zakonskih obaveza ili zakonitih naloga, kao i za utvrđivanje ili odbranu pravnih zahteva.

Kako delimo vaše podatke?
Vaše podatke možemo deliti sa: (i) našim podružnicama, povezanim društvima i poslovnim partnerima; (ii) prodavcima u vašoj zemlji ili regionu i (iii) izvođačima u obimu potrebnom za ostvarivanje gore opisane svrhe upotrebe.

Kako da nas kontaktirate
Yamaha Motor Co., Ltd. i Yamaha Motor Europe N.V. zajednički su rukovaoci prikupljenim podacima. Sva pitanja ili žalbe u vezi s obradom vaših ličnih podataka mogu se podneti u pisanom obliku na adresu:
Yamaha Motor Europe N.V./Digital Marketing & CRM
– PO Box 75033 – 1117 ZN Schiphol – The Netherlands.
JEDINA SVRHA gore navedenih kontakt informacija je ODGOVARANJE NA UPITE O OBRADI PODATAKA, A NA DRUGE VRSTE UPITA **NEĆE SE ODGOVARATI.** Radi pravilnog postupanja s vašim upitom navedite sledeće informacije: **(1) vaše ime; (2) vašu e-mail adresu; (3) vašu zemlju prebivališta i (4) vaš VIN.** Lične podatke koje navedete koristićemo isključivo u svrhu odgovora na vaš upit o obradi podataka.

Indeks

A

ABS....5-23
Svetlo upozorenja ABS-a.... 5-3
Element filtera vazduha i kontrolno crevo, zamena i čišćenje.... 8-13

B

Akumulator.... 8-27
Poluge kočnice i kvačila, provera i podmazivanje....8-25
Pedale kočnice i menjača, provera i podmazivanje.... 8-24
Nivo tečnosti za kočnice, provera....8-20
Tečnost za kočnice, zamena.... 8-21
Poluga kočnice.... 5-22
Mikroprekidači kočnog svetla....8-19
Pedala kočnice.... 5-23
Slobodni hod pedale kočnice, podešavanje.8-18

C

Sajle, provera i podmazivanje.... 8-23
Kanister....8-10
Nega....9-1
Katalizator.... 5-27
CCU (Komunikaciona upravljačka jedinica).3-2
Poluga kvačila.... 5-22
Slobodni hod poluge kvačila, podešavanje.8-17
Rashladna tečnost.... 8-11
Oplata, uklanjanje i postavljanje....8-8

D

DC priključci.... 5-31
Dijagnostički priključak.... 11-2
Prekidač za kratka/duga svetla.... 5-2
Ekran....5-5
Ekran, glavni prikaz....5-6
Labavost pogonskog lanca....8-21
Pogonski lanac, čišćenje i podmazivanje.. 8-23

E

Razrađivanje motora.... 7-1
Broj obrtaja motora u praznom hodu....8-13
Ulje za motor....8-10
Pregrevanje motora.... 8-34
Serijski broj motora.... 11-1

F

Pločice prednje i zadnje kočnice, provera.8-19
Slobodni hod poluge prednje kočnice, provera.8-17
Prednja viljuška, provera....8-26
Gorivo....5-25
Potrošnja goriva, saveti za smanjivanje..... 7-4
Crevo za odzračivanje rezervoara goriva i crevo za prelivanje.... 5-26
Čep rezervoara goriva....5-24
Osigurači, zamena.... 8-29

H

Prekidači na rukohvatu....5-2
Držač kacige....5-30
Prekidač sirene....5-3

I

Identifikacioni brojevi.... 11-1
Sistem prekida kruga paljenja.... 5-33
Početno podešavanje (aplikacija MyRide).. 4-2
Početno podešavanje: Turn by Turn navigacija.4-2

L

Sijalica svetla registarske tablice, zamena.8-31
Držači kaiševa za prtljag....5-31

M

Glavni prekidač/brava upravljača.... 5-1
Održavanje i podmazivanje, periodično....8-4
Održavanje, sistem kontrole emisija....8-3
Svetlosni pokazivač neispravnosti (MIL)....5-7
Mat boja, oprez....9-1
Sistem menija.... 5-15
Oznaka modela....11-1
Aplikacija MyRide.... 4-1

P

Parkiranje....7-4
Položaji delova.... 2-1
Prekidač svetlosne signalizacije....5-2

Q

Quick shifter (ako postoji)....3-2
Priključak za Quick shifter....5-32

R

Zadnje vešanje, podmazivanje....8-26
Retrovizori....5-31

S

Bezbednosne informacije.... 1-1
Sedišta....5-27
Pedala promene stepena prenosa.... 5-22
Menjanje stepena prenosa....7-3
Bočni nogar....5-32
Bočni nogar, provera i podmazivanje....8-25
Pametne funkcije: Uvod.... 4-1
Svećica, provera.... 8-9
Posebne funkcije....3-1
Specifikacije....10-1
Pokretanje motora....7-2
Upravljač, provera....8-27
Prekidač Stop/Run/Start.... 5-3
Skladištenje.... 9-4
Podupiranje motocikla....8-31

T

Zadnje/kočno svetlo....8-30
Ručka gasa i sajla, provera i podmazivanje....8-24

Slobodni hod ručke gasa, provera.....8-14
Gume.....8-15
Komplet alata..... 8-2
Sistem kontrole proklizavanja..... 3-1
Rešavanje problema..... 8-31
Tabela za uklanjanje problema.....8-33
Sijalica pokazivača pravca, zamena..... 8-30
Prekidač pokazivača pravca.....5-2

U

Korišćenje vaših podataka..... 11-3

V

Zazor ventila..... 8-14
Identifikacioni broj vozila..... 11-1
Svetla vozila..... 8-29
Informacije o recikliranju vozila (Francuska).11-2

W

Svetlo upozorenja..... 5-3
Ležajevi točkova, provera.....8-27
Točkovi.....8-16

Y

Yamalube.....8-11

Originalno uputstvo



Yamaha Motor Manufacturing Europe
Z.I. de Rouvroy 02100 Rouvroy
SAS au capital de 14 000 000 €
R.C St-Quentin B 329 035 422

ŠTAMPANO U SRBIJI
2025.09 (E)